

THOMSON

FR

TT650BT

Platine vinyle



MODE D'EMPLOI

AVANT D'UTILISER CET APPAREIL, VEUILLEZ LIRE
ATTENTIVEMENT CE MODE D'EMPLOI ET LE CONSERVER AFIN DE
POUVOIR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

Démarrage	2	Utilisation du Line Out	6
Avertissements et consignes de sécurité	2	Fonctionnement	7
Contenu de l'emballage	4	Protection de l'environnement	8
Alimentation	4	Informations complémentaires	9
Fonctions et Commandes	5	Déclaration de conformité	9

Démarrage

- Sortez l'appareil de la boîte.
- Retirez tous les matériaux d'emballage du produit.
- Placez les matériaux d'emballage dans la boîte ou jetez-les en toute sécurité en respectant les consignes de tri sélectif figurant sur l'emballage de l'appareil.

Avertissements et consignes de sécurité

Vous devez avoir lu et compris toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil. En cas de dommages dus au non-respect des instructions, la garantie ne s'appliquera pas.



1. Ne retirez jamais le boîtier de cet appareil.
2. Ne placez jamais cet appareil sur un autre équipement électrique.
3. Protégez le cordon d'alimentation de façon à éviter de marcher dessus ou de le coincer, particulièrement au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil. Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque à l'arrière de l'appareil. Lorsque vous débranchez la prise secteur, retirez toujours la fiche de la prise. Ne tirez jamais sur le cordon. Avant de brancher la prise secteur, assurez-vous d'avoir effectué tous les autres branchements.
4. Utilisez uniquement des équipements/accessoires recommandés par le fabricant.
5. Confiez toutes les réparations de l'appareil à des réparateurs qualifiés. Une réparation est nécessaire quand l'appareil a été endommagé d'une quelconque manière, notamment :
 - si le cordon d'alimentation est endommagé ;
 - en cas de déversement de liquide ou d'insertion d'objets dans l'appareil ;
 - en cas d'exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité ;
 - si l'appareil ne fonctionne pas normalement ;
 - ou si l'appareil est tombé ou a subi un choc.
6. La plaque signalétique se trouve sur la partie inférieure de l'appareil.
7. Ne bloquez jamais les orifices de ventilation.
8. Assurez-vous de disposer d'un espace suffisant pour assurer la ventilation. Placez le produit sur une surface stable.
9. Cet appareil doit être utilisé dans un environnement tempéré, à l'abri de la lumière directe du soleil, des flammes nues ou de la chaleur, des appareils de chauffage, des cuisinières ou de tout autre appareil (y compris des amplificateurs) qui génère de la chaleur. Ne l'installez pas à proximité de sources de chaleur.
10. Les batteries (bloc-batterie ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, un incendie, etc.

11. Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Ne lubrifiez aucune partie de cet appareil. Nettoyez-le avec un chiffon doux. N'utilisez pas de produits abrasifs ni de nettoyeurs agressifs.
12. Assurez-vous de toujours pouvoir accéder facilement au cordon d'alimentation, à la fiche ou à l'adaptateur, afin de pouvoir débrancher cet appareil de la prise secteur si nécessaire.
13. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un point d'eau. Il ne doit pas entrer en contact avec des gouttes ni des éclaboussures. N'utilisez pas cet appareil dans un environnement humide ou mouillé.
14. Débranchez cet appareil en cas d'orage ou si vous n'allez pas l'utiliser pendant une longue période.
15. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil, ni avec le cordon (risque d'étranglement). Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
16. Cet appareil doit être alimenté uniquement en très basse tension de sécurité correspondant au marquage figurant sur l'appareil.
17. La batterie doit être retirée de l'appareil avant de le mettre au rebut. L'appareil doit être débranché de l'alimentation lorsque vous retirez la batterie.
18. Cet appareil est réservé à un usage domestique ; ne l'utilisez pas à l'extérieur.



Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral avertit les utilisateurs de la présence, à l'intérieur de l'appareil, de tensions électriques dangereuses non isolées suffisamment puissantes pour présenter un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle indique la présence de consignes importantes relatives au fonctionnement et à l'entretien (réparation) dans la documentation accompagnant l'appareil.

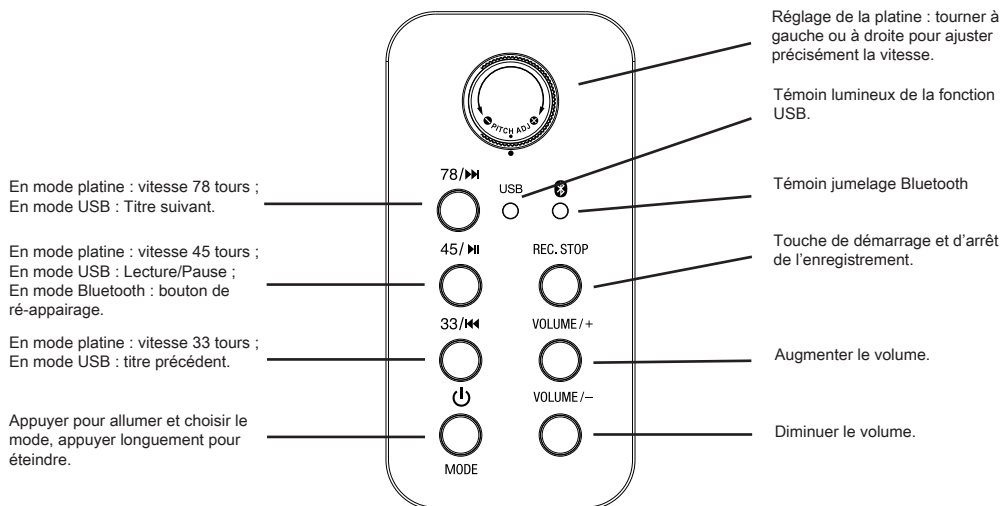
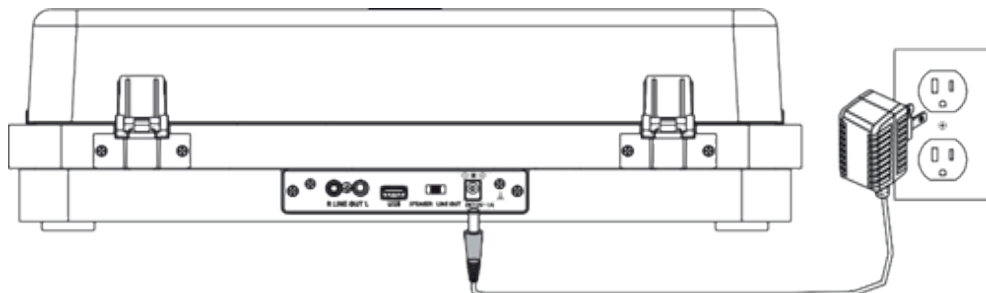
Matériau de classe II	
Courant continu	
Courant alternatif	
Pour une utilisation à l'intérieur uniquement	

Contenu de l'emballage

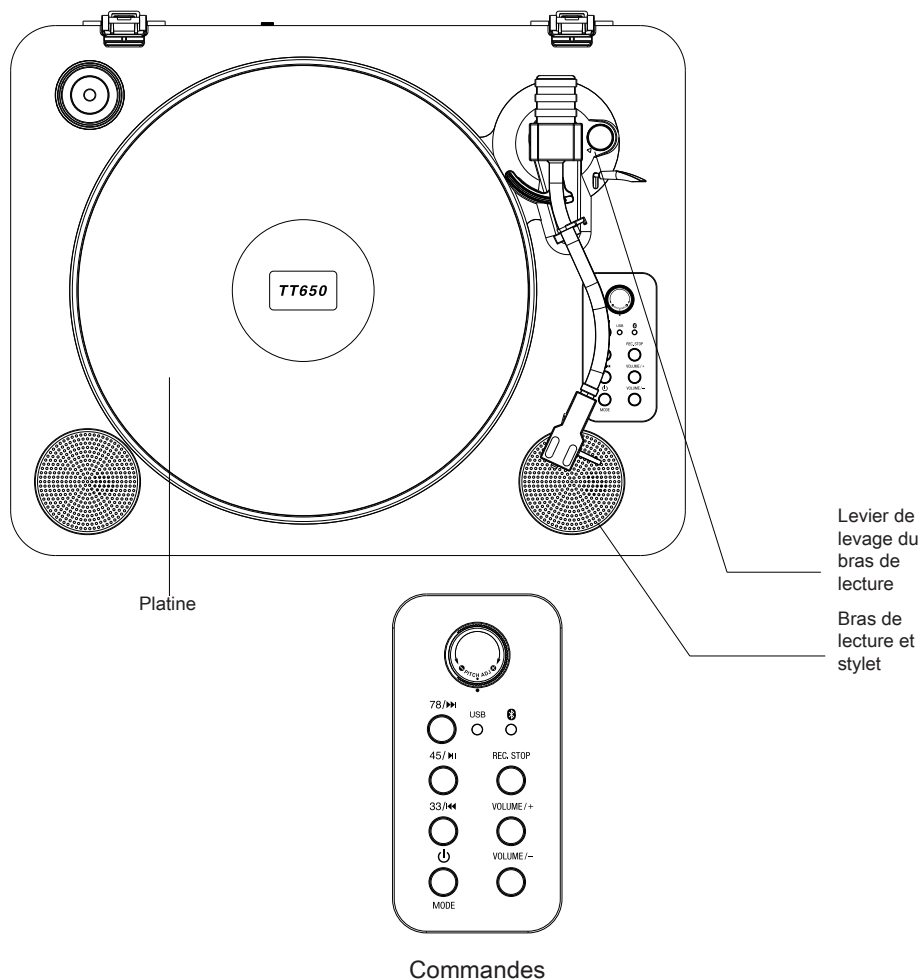
- Platine vinyle
- Câble audio stéréo RCA
- Manuel d'utilisation
- Adaptateur 45 tours

Alimentation

Raccordez l'adaptateur secteur externe à une prise murale standard.



Fonctions et Commandes



Pitch Adj.

Utilisez pour ajuster précisément la vitesse de la platine.

78 /45 /33

Appuyez pour sélectionner la vitesse de lecture d'un disque.

Power

Appuyez pour allumer/éteindre l'appareil.

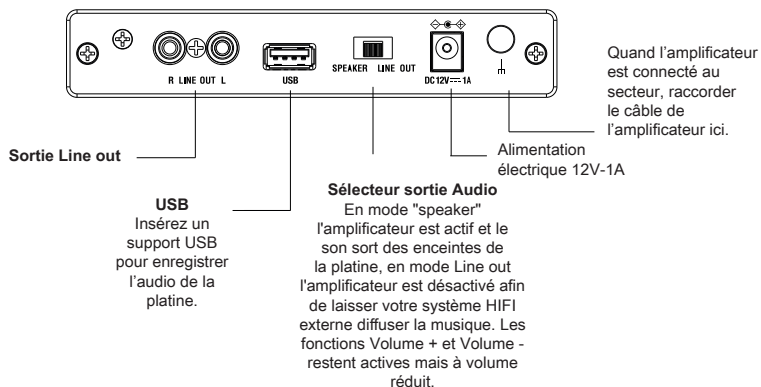
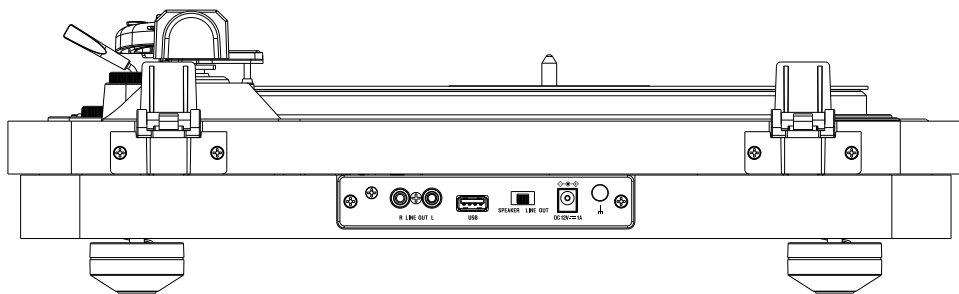
Rec. stop

Pendant la lecture USB, appuyez sur le bouton pour arrêter cette lecture.

En mode lecture de disque, appuyez sur ce bouton après avoir inséré le support USB pour commencer et arrêter l'enregistrement.

Enregistrement

Appuyez pour commencer à enregistrer de la musique sur un support USB.



Connexion à une enceinte Bluetooth

Note: Cette platine vinyle dispose d'un récepteur Bluetooth et peut donc diffuser votre musique à travers les enceintes intégrées.

1. Appuyez sur le bouton Mode pour passer en mode Bluetooth : le témoin Bluetooth se mettra à clignoter.
2. Activez la fonction Bluetooth du téléphone portable et recherchez la connexion TT-650.
3. Une fois la connexion établie, le témoin Bluetooth restera fixe.
4. Appuyez sur le bouton VOL+/VOL- pour régler le volume.

Utilisation du Line Out

Nécessite un câble audio RCA (inclus).

1. Raccordez le câble audio RCA inclus à la sortie Line Out de la platine et à votre amplificateur.
2. Réglez le mode lecture sur Phono.
3. Le son du disque sera alors diffusé par l'ampli/les enceintes connecté(es).



Fonctionnement

a) Jouer un disque

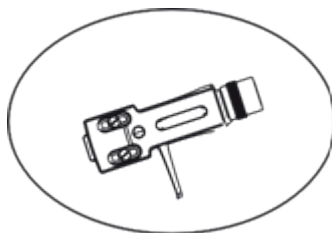
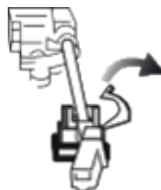
Il est recommandé de manipuler le bras de lecture, le stylet et les autres composants de cette platine avec le plus grand soin. Ces pièces sont très sensibles et peuvent facilement se casser ou s'abîmer en cas de négligence.

1. Retirez le capuchon qui protège le stylet et relâchez le système de blocage qui maintient le bras de lecture en place.
2. Utilisez le levier du bras de lecture pour le soulever.
3. Avec la main, déplacez délicatement le bras de levage jusqu'à l'emplacement souhaité sur le disque. La platine commencera à tourner dès que le bras sera en position.

Bloquer



Débloquer



Stylet

b) Lecture (USB)

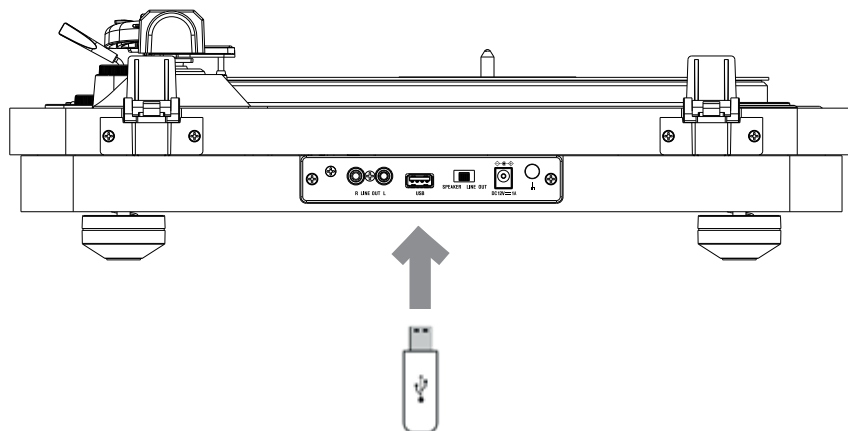
Remarque : Cet appareil peut lire un support USB au format MP3.

1. Insérez le support USB dans l'interface de l'appareil.
2. Appuyez sur le bouton Mode pour passer aux fonctions USB, le témoin lumineux USB rouge s'allume.
3. Appuyez sur le bouton 45/Play/Pause pour lire la musique ou mettre en pause. Appuyez sur le bouton 78 pour passer au titre suivant. Appuyez sur le bouton 33 pour revenir au titre précédent.

c) Enregistrement USB

1. Cet appareil peut uniquement enregistrer la musique de la platine, en format MP3.
2. Insérez le support USB dans la prise USB, mettez l'appareil en mode platine, et commencez à lire le disque vinyle que vous souhaitez enregistrer.
3. Appuyez sur le bouton REC/Stop et le témoin USB s'allumera pour indiquer l'activation du mode enregistrement. Quand l'enregistrement est terminé, appuyez à nouveau sur le bouton REC/Stop pour confirmer. À ce moment, les pistes souhaitées auront été enregistrées sur le support USB; et vous pouvez répéter les opérations précédentes pour d'autres pistes.

* Le témoin USB reste allumé pendant l'utilisation de la fonction USB. Quand vous souhaitez arrêter l'enregistrement, appuyez sur le bouton Stop, le disque s'arrêtera et l'enregistrement sera terminé.



Remarque : la distance de connexion maximale est d'environ 10 mètres. Placez votre périphérique Bluetooth aussi près que possible de l'appareil pour éviter que la connexion ne soit perturbée.

Protection de l'environnement



Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de grande qualité, qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Il convient d'attirer l'attention sur les aspects environnementaux de l'élimination des batteries.



Lorsque ce symbole d'une poubelle barrée sur roues se trouve sur un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/CE. Veuillez vous informer du système local de collecte séparée pour les produits électriques et électroniques. Veuillez agir selon les règles locales et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères. En assurant l'élimination de ce produit, vous aidez également à prévenir les conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine.

Informations complémentaires

- Le mot Bluetooth®, la marque et le logo sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Bigben Interactive est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
- THOMSON est une marque de Talisman Brands, Inc. utilisée sous licence par Bigben Interactive.
- Ce produit a été fabriqué et vendu sous la responsabilité de Bigben Interactive.
- THOMSON, et le logo THOMSON sont des marques utilisées sous licence par Bigben Interactive – pour plus d'informations : www.thomson-brand.com.
- Tous autres produits, services, dénominations sociales, marques, nom commerciaux, noms de produits et logos référencés ici sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

Déclaration de conformité

- Par la présente Bigben Interactive déclare que l'équipement radioélectrique du type TT650BT est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.bigben.fr/support

Garantie

Ce produit est garanti par Bigben pendant une durée de 2 ans à partir de la date d'achat sauf dans les pays de l'Espace Economique Européen offrant une durée de garantie plus longue. Nous vous recommandons de conserver votre ticket de caisse pour toute réclamation. La garantie couvre les pannes dues à un matériel défectueux, un élément manquant ou à un vice de fabrication. Dans ce cas, contactez notre support technique. Pour tout problème avec un produit défectueux, rapprochez vous de votre point d'achat muni de votre ticket de caisse. La garantie ne couvre pas des problèmes d'utilisation non conforme.

Support

www.bigben.fr/support

09 69 39 79 59 – Du lundi au vendredi de 10h à 18h – France Métropolitaine uniquement

Fabriqué en Chine

Fabriqué par BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 – FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - France

www.bigben.eu



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France

Vertrieben von Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4

1420 Braine l'Alleud

Gedistribueerd door Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.

Pol. Ind. Can Salvatella - Avda. Arraona 54-56

08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Distribuito da Metronic Italia s.r.l

via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-18h00 ou support.thomson@bigben.fr

 **N°Cristal** 09 69 39 79 59

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, soporte@metronic.com

Tel.: 93 713 26 25

ITALIA, tecnico@metronic.com

Tel. : 02 94 94 36 91

www.bigben.eu

THOMSON

EN

TT650BT

Vinyl Turntable



USER INSTRUCTIONS

PLEASE READ THIS USER MANUAL CAREFULLY BEFORE
OPERATING THE UNIT AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.

Getting started	12	Using Line Out	16
Safety warning and notice	12	Operation	17
Contents of the box	14	Care for the environment	18
Power supply	14	Additional information	19
Functions and Controls	15	Declaration of conformity	19

Getting started

- Take the appliance out of the box.
- Remove all the packaging from the product.
- Place the packaging inside the box or dispose of it safely in compliance with the waste sorting instructions shown on the outside.

Safety warning and notice

You must read and understand all the instructions before using this appliance. The warranty will not apply if damage is caused by failure to follow the instructions.



1. Never remove the appliance casing.
2. Never place this appliance on top of other electrical equipment.
3. Protect the power cord from being stepped on or pinched, particularly at the plugs, sockets, and the point where it exits the appliance. Make sure that the power rating corresponds to the voltage shown on the rating plate at the rear of the appliance. Always pull the plug from the socket when disconnecting from the mains. Never pull on the cord. Ensure you have completed all the other connections before connecting the mains plug.
4. Only use attachments/accessories that are recommended by the manufacturer.
5. Entrust all appliance repairs to qualified repairers. Repair is needed when the appliance has been damaged in any fashion, and in particular:
 - if the power cord is damaged;
 - in the event of a liquid spill or objects being inserted into the appliance;
 - if the appliance is exposed to rain or dampness;
 - if the appliance does not operate normally;
 - or if the appliance has been dropped or impacted.
6. The series panel is located on the bottom of the appliance.
7. Never block the air vents.
8. Make sure you have enough space for ventilation. Place the product on a stable surface.
9. This device must be used in a moderate climate, away from direct sunlight, naked flames or sources of heat, heaters, cookers or any other devices (including amplifiers) that generate heat. Do not install near a heat source.
10. The batteries (battery pack or inserted batteries) must not be exposed to excessive heat, such as sunshine, fire, etc.
11. Always unplug the device before cleaning it. Never lubricate any part of this appliance. Clean it with a soft cloth. Do not use abrasive products or harsh cleaners.

12. Ensure that you always have easy access to the power cord, plug or adapter to disconnect this appliance from the mains if necessary.
13. Do not use this appliance near water. It must not be dripped on or splashed. Do not use this appliance in a damp or wet environment.
14. Disconnect this appliance in the event of a storm, or if you intend not to use it for a long period of time.
15. This appliance can be used by children aged 8 and over, and by persons with a physical or sensory disability, learning difficulties or a lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have received instructions on the safe use of the appliance, and they understand the risks involved. Children must not play with the appliance or the power cord (risk of strangulation). Children must not clean or maintain the appliance without supervision.
16. This device must only be supplied with very low safety voltage as indicated on the device.
17. The battery should be removed from the device before disposal. The device must be disconnected from the power supply when removing the battery.
18. This device is for household use only; do not use outdoors.



The lightning bolt symbol within an equilateral triangle alerts users to the presence of dangerous uninsulated voltages, inside the device, that may present a risk of electric shock.



In the user manual, an exclamation mark in a triangle indicates important operating and maintenance instructions.

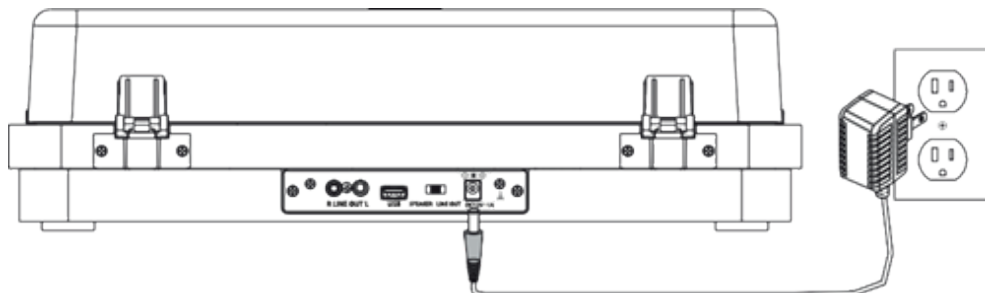
Class II material	
Direct current	
Alternating current	
For indoor use only	

Contents of the box

- Vinyl Turntable
- RCA stereo audio cable
- User manual
- 45 rpm Adapter

Power supply

Plug the mains adapter (included) into a standard power socket.

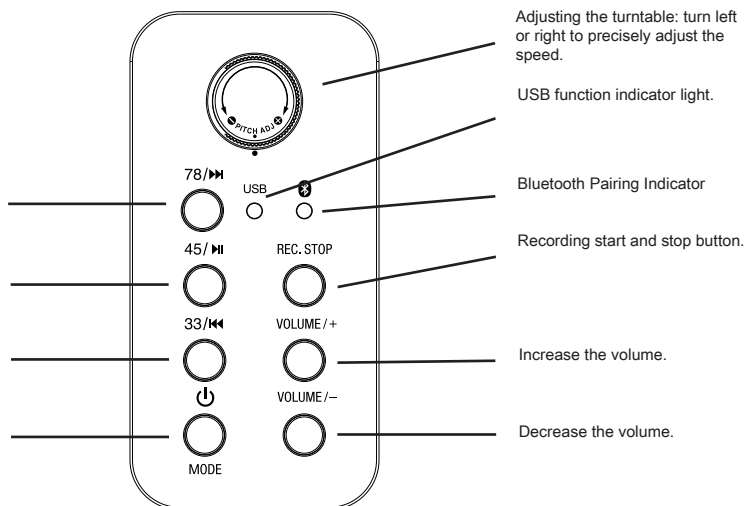


In turntable mode: Speed 78 revolutions; In USB mode: Next track.

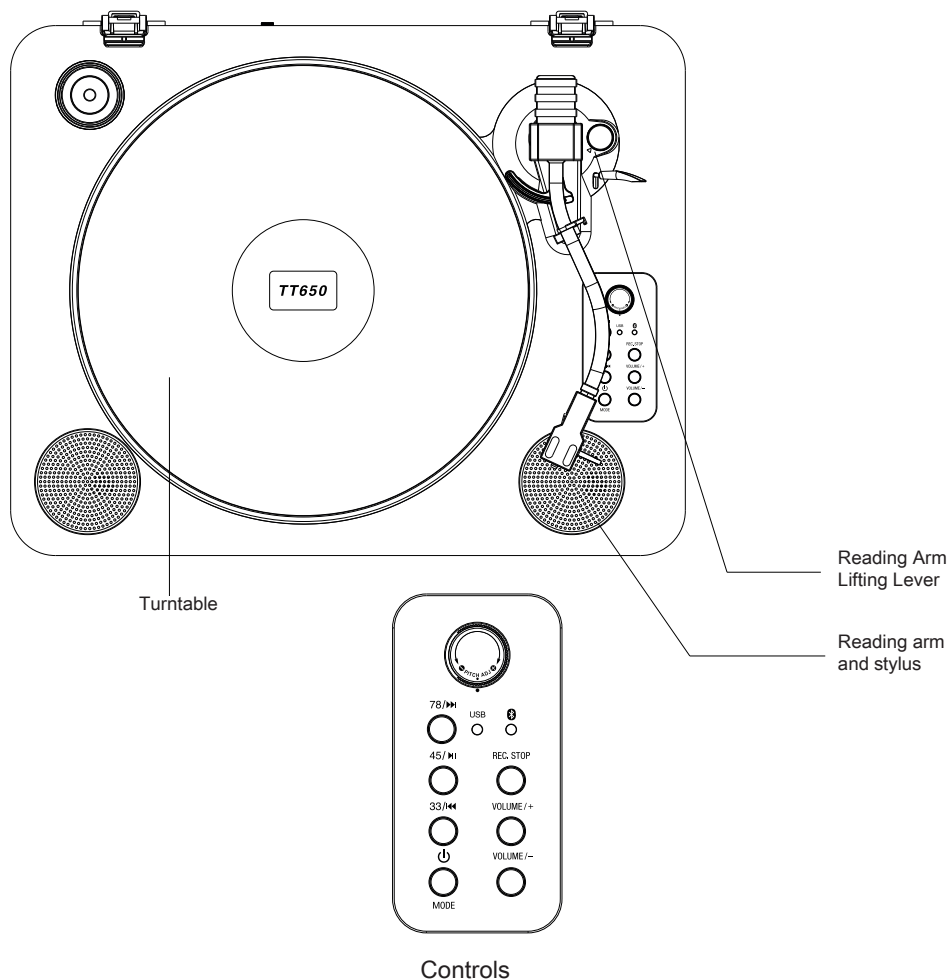
In turntable mode: Speed 45 revolutions;
In USB mode: Play/Pause;
In Bluetooth mode: Pairing button.

In turntable mode: Speed 33 revolutions; In USB mode: Previous Track.

Press to turn on and choose the mode, long press to turn off.



Functions and Controls



Pitch Adjustment.

Use to precisely adjust the speed of the vinyl turntable.

78 / 45 / 33

Press to select the playback speed of a record.

Power

Press to turn the device on/off.

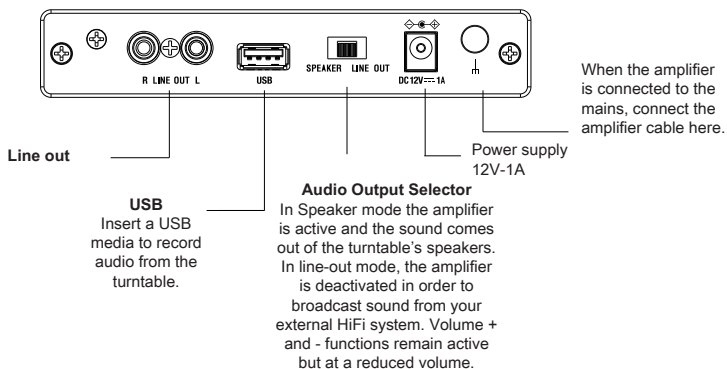
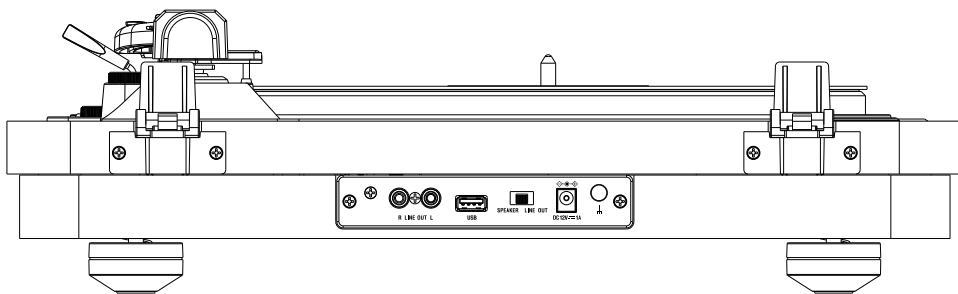
Rec. stop

During USB playback, press this button to stop playback.

In disc playback mode, press this button after inserting the USB media to start and stop recording.

Recording

Tap to start recording music to a USB media.



Connecting to a Bluetooth Speaker

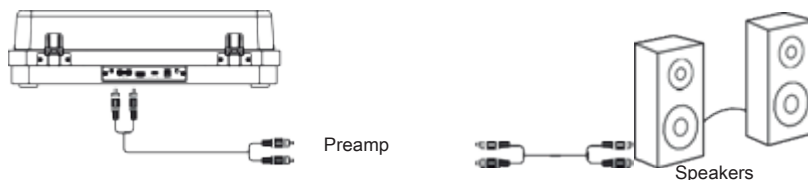
Note: This turntable has a Bluetooth receiver and can therefore stream your music through the built-in speakers.

1. Press the Mode button to enter Bluetooth mode: the Bluetooth indicator will flash.
2. Turn on the Bluetooth function of your mobile phone and look for the TT-650 connection.
3. Once the connection is established, the Bluetooth indicator will remain on.
4. Press the VOL+/VOL- button to adjust the volume.

Using Line Out

Requires RCA audio cable (included).

1. Connect the RCA audio cable (included) from the turntable's Line Out socket to your amplifier.
2. Set playback mode to Phono.
3. The sound of the record being played will then be broadcast by the connected amp/speakers.

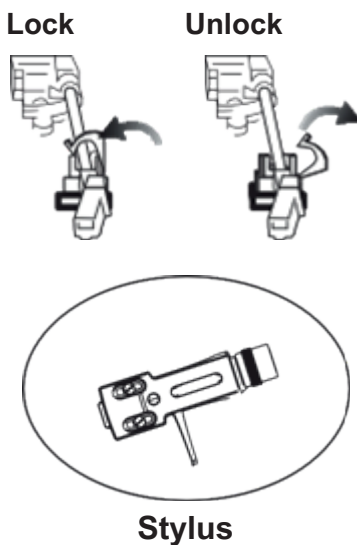


Operation

a) Playing a disc

It is recommended to handle the playback arm, stylus and other components with the utmost care. These parts are fragile and can easily break or damage if not handled with care.

1. Remove the cap that protects the stylus and release the locking system that holds the playback arm in place.
2. Lift the stylus with the playback arm lever.
3. Gently move the lifting arm to the desired location on the record. The turntable will start rotating as soon as the arm is in position.



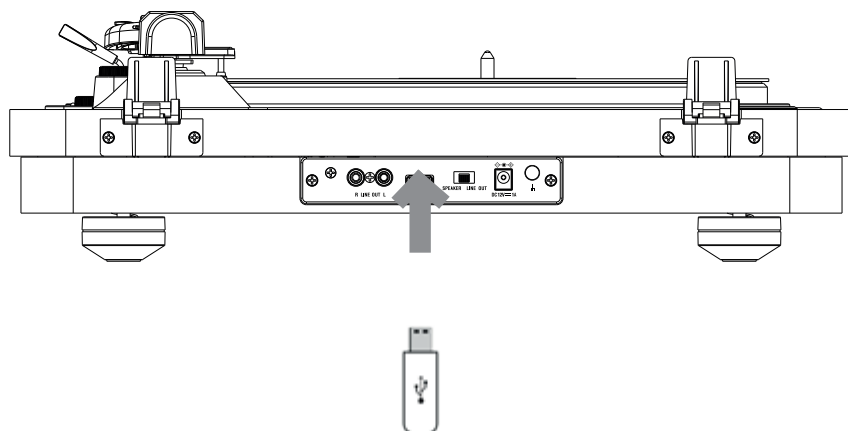
b) Playback (USB)

Please note: This device can play USB media in MP3 format.

1. Insert the USB media device into the device's USB socket.
2. Press the Mode button to switch to USB function, the red USB indicator light will come on.
3. Press the 45/Play/Pause button to play the record or pause. Press button 78 to move to the next track. Press button 33 to return to the previous track.

c) According to USB

1. This device can only record music from the turntable in MP3 format.
 2. Insert the USB media into the USB socket, turn the device into turntable mode, and start playing the vinyl disc you want to record.
 3. Press the REC/stop button and the USB indicator light will come on to indicate that recording mode has been activated. When recording is complete, press the REC/stop button again to confirm. The desired tracks will have been recorded to your USB media, and you can repeat the previous operations for other tracks.
- * The USB indicator light remains on while in USB mode. To stop recording, press the Stop button, the disc will stop and recording will end.



Note: the maximum connection distance is approximately 10 metres. Place your Bluetooth speaker as close as possible to the device to avoid disruption of the connection.

Care for the environment



Your product has been designed and manufactured using high-quality materials and components that can be recycled and reused. Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.



When the crossed-out wheellie bin symbol appears on a product, it means that the product is covered by European Directive 2002/96/EC. Please find out about the local sorting and collection system for electrical and electronic products. Please act according to local rules and do not dispose of your old products in your household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you are helping to prevent potentially negative consequences for the environment and human health.

Additional information

- The word Bluetooth®, the brand and logo are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Bigben Interactive is under licence. All other brands and trade names are the property of their respective owners.
- THOMSON is a trademark of Talisman Brands, Inc. used under licence by Bigben Interactive.
- This product is manufactured and sold under the responsibility of Bigben Interactive.
- THOMSON and the THOMSON logo are trademarks operated under licence by Bigben Interactive – for more information: www.thomson-brand.com.
- All other products, services, corporate names, trademarks, trade names, and logos referenced herein are the property of their respective owners.

Declaration of conformity

- Bigben Interactive hereby declares that the TT650BT electrical radio equipment is compliant with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.bigben.fr/support

Warranty

This product is guaranteed by Bigben for a period of 2 years from the date of purchase, except in countries of the European Economic Area, which offer a longer warranty period. We recommend that you keep your receipt for any claims. The warranty covers breakdowns due to defective material, a missing element or manufacturing defect. In this case, contact our technical support. For any problem with a defective product, contact your point of purchase with your receipt. The warranty does not cover problems of improper use.

Support

www.bigben-interactive.co.uk/support

support@bigben.fr

Made in China

Manufactured by BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 – FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - France

www.bigben.eu



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France

Vertrieben von Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4

1420 Braine l'Alleud

Gedistribueerd door Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.

Pol. Ind. Can Salvatella - Avda. Arraona 54-56

08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Distribuito da Metronic Italia s.r.l

via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-18h00 ou support.thomson@bigben.fr

 **N°Cristal** 09 69 39 79 59

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, soporte@metronic.com

Tel.: 93 713 26 25

ITALIA, tecnico@metronic.com

Tel. : 02 94 94 36 91

www.bigben.eu

THOMSON

ES

TT650BT

Tocadiscos



MANUAL DE INSTRUCCIONES

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE
UTILIZAR ESTE ESTE APARATO Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS
CONSULTAS.

Puesta en funcionamiento	22	Uso de la Line Out	26
Advertencias e instrucciones de seguridad	22	Funcionamiento	27
Contenido de la caja	24	Protección del medio ambiente	28
Alimentación	24	Información complementaria	29
Funciones y controles	25	Declaración de conformidad	29

Puesta en funcionamiento

- Saque el aparato de la caja.
- Retire del producto todo el material de embalaje.
- Ponga todo este material en la caja o deséchelo de manera segura, respetando las instrucciones de clasificación de residuos que se indican sobre la caja del aparato.

Advertencias e instrucciones de seguridad

Antes de usar el aparato, debe leer y comprender la totalidad de las instrucciones. No puede aplicarse la garantía en caso de daños que resulten del incumplimiento de las instrucciones.



1. Nunca retire la carcasa del aparato.
2. Nunca instale este aparato sobre otro equipo eléctrico.
3. Proteja el cable de alimentación con el fin de evitar pisarlo o bloquearlo, en particular, al nivel de los enchufes, las tomas de corriente y el punto de salida del aparato. Compruebe que la tensión de alimentación se corresponda con la que se indica en la placa situada en la parte trasera del aparato. Al desenchufar el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija. Nunca tire del cable. Antes de enchufar a la toma de corriente, asegúrese de haber efectuado previamente todas las otras conexiones.
4. Use únicamente los equipos o accesorios recomendados por el fabricante.
5. Siempre confíe las reparaciones a técnicos cualificados. Se necesita efectuar una reparación cuando el aparato se ha averiado de cualquier forma, especialmente:
 - si el cable de alimentación está dañado;
 - en caso de haber derramado líquido o introducido objetos en el aparato;
 - en caso de exposición del aparato a la lluvia o a la humedad;
 - si el aparato no funciona de manera normal;
 - o si el aparato se ha caído o sufrido un golpe.
6. La placa de características se encuentra en la parte inferior del aparato.
7. Nunca obstruya los agujeros de ventilación.
8. Asegúrese de contar con el espacio suficiente para garantizar la ventilación. Ponga el producto sobre una superficie estable.
9. Este aparato debe utilizarse en un entorno templado, alejado de la luz directa del sol, llamas desnudas o fuentes de calor, aparatos de calefacción, cocinas o cualquier otro aparato (incluso amplificadores) que produzcan calor. No instale cerca de fuentes de calor.
10. Las baterías (bloque de la batería o pilas instaladas) no se deben exponer a un calor excesivo, por ejemplo, los rayos del sol, un incendio, etc.

11. Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo. No lubrique ninguna pieza de este aparato. Límpielo con un paño suave. No use productos abrasivos ni limpiadores agresivos.
12. Para poder desenchufar este aparato de la toma de corriente si fuera necesario, asegúrese siempre de poder acceder fácilmente al cable de alimentación, el enchufe o el adaptador.
13. No use este aparato cerca de un punto de suministro de agua. No debe entrar en contacto con gotas ni salpicaduras. No use este aparato en un ambiente húmedo o mojado.
14. Desenchufe el aparato en caso de tormenta o si no lo va a usar durante un período prolongado.
15. Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si se les vigila o se les han proporcionado instrucciones acerca del uso seguro del aparato y entienden los riesgos a los que se exponen. Los niños no deben jugar con el aparato ni el cable (riesgo de estrangulamiento). La limpieza y el mantenimiento no pueden dejarse en manos de niños sin vigilancia.
16. Este aparato debe alimentarse únicamente con una muy baja tensión de seguridad que corresponde al marcado que figura sobre él.
17. La batería se debe extraer del aparato antes de eliminarlo. El aparato se debe desconectar de la corriente cuando se vaya a extraer la batería.
18. Este aparato está destinado exclusivamente a una utilización doméstica; no lo uses al aire libre.



El símbolo del rayo dentro de un triángulo equilátero advierte a los usuarios sobre la presencia de tensiones peligrosas no aisladas en el interior del aparato que son bastante potentes como para constituir un riesgo de electrocución.



El signo de exclamación dentro de un triángulo indica la presencia de instrucciones importantes relativas al funcionamiento y mantenimiento (reparación) en la documentación del aparato.

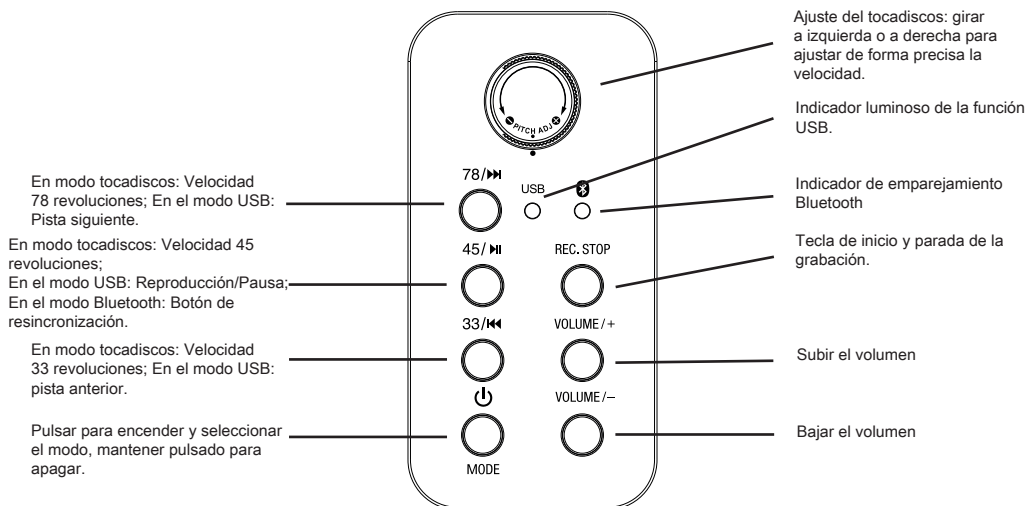
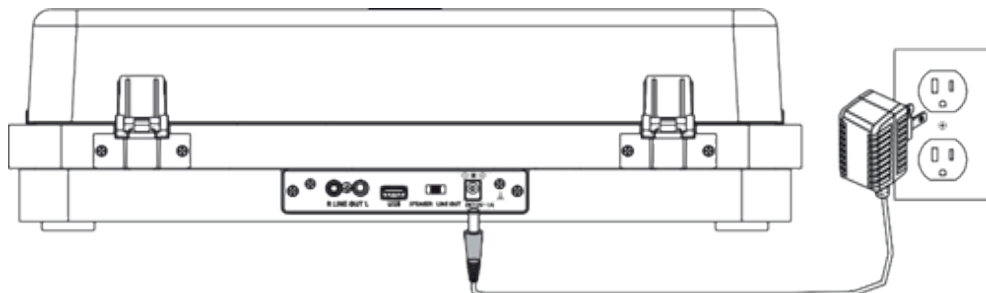
Material de Clase II	
Corriente continua	
Corriente alterna	
Solo para uso en interiores	

Contenido de la caja

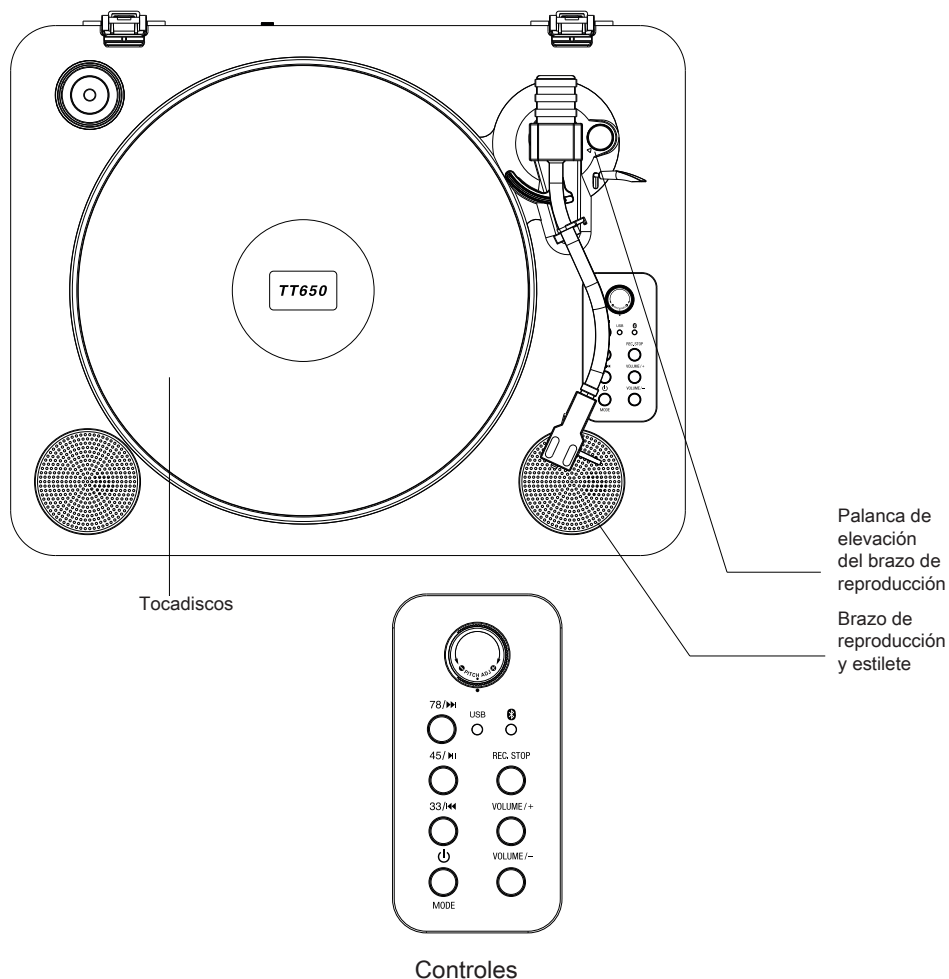
- Tocabiscos
- Cable de audio estéreo RCA
- Manual de instrucciones
- Adaptador 45 revoluciones

Alimentación

Enchufar el adaptador de corriente externo a una toma de pared estándar.



Funciones y controles



Pitch Adj.

Utilícelo para ajustar de forma precisa la velocidad del tocadiscos.

78 /45 /33

Pulse para seleccionar la velocidad de reproducción de un disco.

Power

Pulse para encender/apagar el aparato.

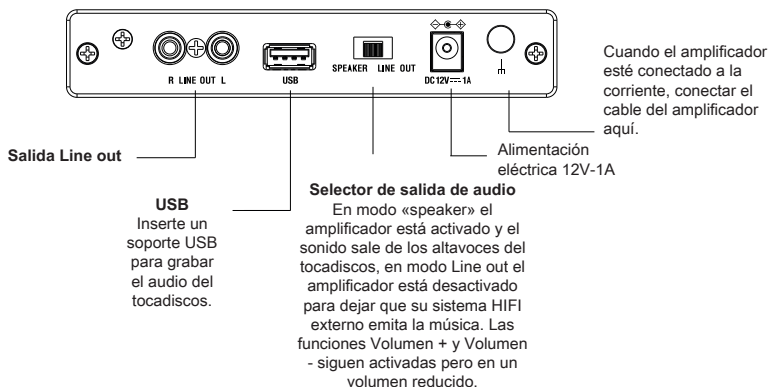
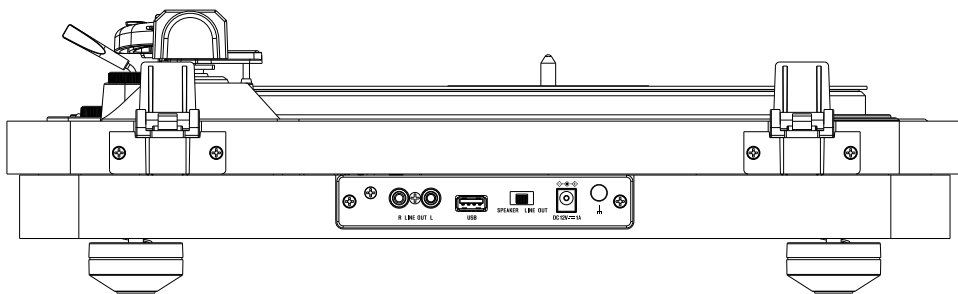
Rec. stop

Durante la reproducción USB, pulse el botón para detener esta reproducción.

En modo reproducción de disco, pulse este botón después de haber insertado el soporte USB para empezar o detener la grabación.

Grabación

Pulse para comenzar a grabar música en un soporte USB.



Conexión a un altavoz Bluetooth

Nota: Este tocadiscos dispone de un receptor Bluetooth y por lo tanto, puede emitir su música a través de los altavoces integrados.

1. Pulse el botón Modo para cambiar al modo Bluetooth: el indicador Bluetooth empezará a parpadear.
2. Active la función Bluetooth del teléfono móvil y busque la conexión TT-650.
3. Una vez establecida la conexión, el indicador Bluetooth se quedará fijo.
4. Pulse el botón VOL+/VOL- para ajustar el volumen.

Uso de la Line Out

Necesita un cable de audio RCA (incluido).

1. Conecte el cable de audio RCA incluido a la salida Line Out del tocadiscos y a su amplificador.
2. Ajuste el modo reproducción en Phono.
3. El sonido del disco se emitirá entonces por el amplificador/los altavoces conectados.



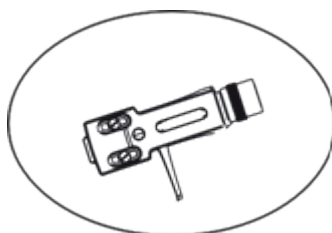
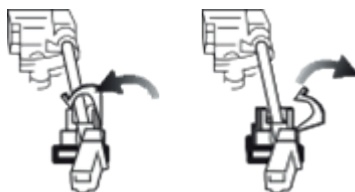
Funcionamiento

a) Reproducir un disco

Se recomienda manipular el brazo de reproducción, el estilete y los demás componentes de este tocadiscos con la máxima precaución. Estas piezas son muy sensibles y se pueden romper fácilmente o estropearse en caso de descuido.

1. Retire el capuchón que protege el estilete y suelte el sistema de bloqueo que mantiene el brazo de reproducción en su sitio.
2. Utilice la palanca del brazo de reproducción para levantarlo.
3. Con la mano, mueva delicadamente el brazo de elevación hasta el lugar deseado en el disco. El tocadiscos empezará a girar cuando el brazo esté en posición.

Bloquear Desbloquear



Estilete

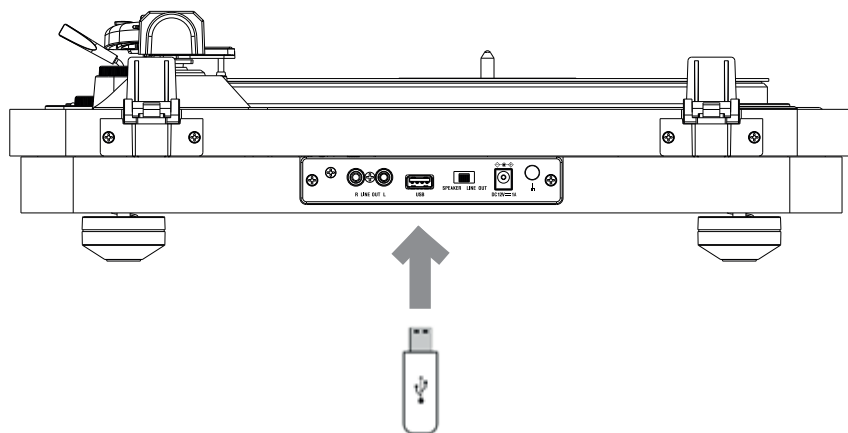
b) Reproducción (USB)

Nota: Este aparato puede reproducir un soporte USB en formato MP3.

1. Inserte el soporte USB en la interfaz del aparato.
2. Pulse el botón Modo para cambiar a las funciones USB, el indicador luminoso USB rojo se encenderá.
3. Pulse el botón 45/Play/Pause para reproducir música o poner en pausa. Pulse el botón 78 para cambiar a la siguiente pista. Pulse el botón 33 para volver a la pista anterior.

c) Grabación USB

1. Este aparato únicamente puede grabar música del tocadiscos, en formato MP3.
 2. Inserte el soporte USB en la toma USB, ponga el aparato en modo tocadiscos y comience a reproducir el disco de vinilo que desee grabar.
 3. Pulse el botón REC/Stop y el indicador USB se encenderá para indicar la activación del modo de grabación. Cuando la grabación haya terminado, pulse de nuevo el botón REC/Stop para confirmar. En este momento, las pistas deseadas se habrán grabado en el soporte USB; y puede repetir los pasos anteriores para otras pistas.
- * El indicador USB seguirá encendido durante el uso de la función USB. Cuando desee detener la grabación, pulse el botón Stop, el disco se detendrá y la grabación finalizará.



Observación: la distancia de conexión máxima es de 10 metros aproximadamente. Coloque el periférico Bluetooth lo más cerca posible del dispositivo para evitar que se interrumpa la conexión.

Protección del medio ambiente



El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse. Se deben señalar los aspectos medioambientales de la eliminación de las baterías.



Cuando el símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado se encuentra en un producto, indica que éste está regulado por la directiva europea 2002/96/CE. Consulte a las autoridades pertinentes para informarse acerca del sistema local de recogida selectiva de basuras para productos eléctricos y electrónicos. Proceda según la normativa local y no deseche sus productos antiguos con los residuos domésticos. Al realizar la eliminación de este producto, también ayuda a evitar las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Información complementaria

- La palabra Bluetooth®, la marca y el logotipo son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y todo uso de estas marcas por parte de Bigben Interactive se hace en virtud de una licencia. Las demás marcas y los nombres comerciales pertenecen a sus propietarios respectivos.
- THOMSON es una marca de Talisman Brands, Inc. utilizada bajo licencia por Bigben Interactive.
- Este producto ha sido fabricado y vendido bajo la responsabilidad de Bigben Interactive.
- THOMSON y el logotipo THOMSON son marcas comerciales utilizadas bajo licencia por Bigben Interactive – para obtener más información, consulte: www.thomson-brand.com.
- Todos los demás productos, servicios, denominaciones sociales, marcas, nombres comerciales, nombres de productos y logotipos a los que se hace referencia en este documento son propiedad de sus respectivos dueños.

Declaración de conformidad

- Mediante la presente, Bigben Interactive declara que el equipo radioeléctrico del tipo TT650BT cumple la directiva 2014/53/UE. El texto íntegro de la Declaración de conformidad UE puede consultarse en la siguiente dirección de Internet: www.bigben.fr/support

Garantía

Bigben garantiza este producto durante 2 años a partir de la fecha de compra, excepto en los países del Espacio Económico Europeo que ofrezcan una garantía más extensa. Le recomendamos conservar su resguardo de la compra en caso de cualquier reclamación. La garantía cubre las averías que se deban a defectos del material, elementos faltantes o un vicio de fabricación. En ese caso, contacte con nuestro servicio de soporte técnico. Si ocurriera cualquier problema relacionado con un defecto del producto, diríjase con el resguardo a un punto de compra. La garantía no cubre problemas relacionados con un uso incorrecto del producto.

Servicio de asistencia

Para cualquier información, puede contactar con el servicio de atención al cliente. Para esto, le recomendamos que se asegure previamente de disponer de un máximo de información acerca del problema y el producto.

Dirección electrónica: soporte@metronic.com / Tel.: 93 713 26 25

Distribuido por Líneas Omenex Metronic S.L.

Pol. Ind. Can Salvatella – Avda. Arraona 54-56

08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Fabricado en China
Fabricado por BIGBEN INTERACTIVE SA
396, Rue de la Voyette
CRT2 – FRETIN
CS 90414
59814 LESQUIN Cedex - Francia
www.bigben.eu



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France

Vertrieben von Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4
1420 Braine l'Alleud

Gedistribueerd door Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.

Pol. Ind. Can Salvatella – Avda. Arraona 54-56
08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Distribuito da Metronic Italia s.r.l

via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-18h00 ou support.thomson@bigben.fr

 **N°Cristal 09 69 39 79 59**

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, soporte@metronic.com

Tel.: 93 713 26 25

ITALIA, tecnico@metronic.com

Tel. : 02 94 94 36 91

www.bigben.eu

THOMSON

IT

TT650BT

Giradischi per vinili



ISTRUZIONI PER L'USO

LEGGERE IL PRESENTE MANUALE CON ATTENZIONE PRIMA DI
METTERE IN FUNZIONE IL DISPOSITIVO E CONSERVARLO PER UNA
CONSULTAZIONE FUTURA.

Avvio	32	Utilizzo di Line out	36
Avvertenze e istruzioni di sicurezza	32	Funzionamento	37
Contenuto della confezione	34	Tutela dell'ambiente	38
Alimentazione	34	Informazioni complementari	39
Funzioni e comandi	35	Dichiarazione di conformità	39

Avvio

- Togliere l'apparecchio dalla scatola.
- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio del prodotto.
- Riporre i materiali di imballaggio nella scatola o smaltirli in modo sicuro, rispettando le istruzioni per lo smaltimento dei rifiuti riportate sulla confezione dell'apparecchio.

Avvertenze e istruzioni di sicurezza

È necessario avere letto e compreso tutte le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio. In caso di danni dovuti al mancato rispetto delle istruzioni, la garanzia non sarà applicabile.



1. Non rimuovere mai il rivestimento dell'apparecchio.
2. Non collocare mai l'apparecchio sopra un altro dispositivo elettrico.
3. Proteggere il cavo di alimentazione per evitare che venga calpestato o si impigli, specialmente in prossimità delle spine, delle prese di corrente o del punto di uscita dell'apparecchio. Verificare che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta posta dietro all'apparecchio. Quando si stacca dalla presa di corrente, rimuovere sempre la spina dalla presa. Non tirare mai il cavo. Prima di collegarlo alla presa di corrente, assicurarsi di aver effettuato tutti gli altri collegamenti.
4. Utilizzare esclusivamente parti/accessori raccomandati dal produttore.
5. Affidare tutti gli interventi di manutenzione a personale qualificato.

L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio viene danneggiato in qualsiasi modo, come ad esempio:

- se il cavo di alimentazione è danneggiato;
 - se è stato versato del liquido o sono stati inseriti degli oggetti all'interno dell'apparecchio;
 - in caso di esposizione dell'apparecchio alla pioggia o all'umidità;
 - se l'apparecchio non funziona normalmente;
 - se l'apparecchio è caduto o ha subito un urto.
6. La targhetta segnaletica si trova sulla parte inferiore dell'apparecchio.
 7. Non bloccare mai le aperture di ventilazione.
 8. Assicurarsi di avere spazio sufficiente per garantire la ventilazione. Posizionare il prodotto su una superficie stabile.
 9. L'apparecchio deve essere utilizzato in ambienti temperati, al riparo dalla luce diretta del sole, dalle fiamme libere o da fonti di calore, dagli apparecchi di riscaldamento, dai fornelli o da qualsiasi altro dispositivo (compresi gli amplificatori) che generi calore. Non deve essere installato in prossimità di fonti di calore.
 10. Le batterie (pacco batterie o pile installate) non devono essere esposte a calore eccessivo,

come luce del sole, fuoco, ecc.

11. Scollegare sempre l'apparecchio prima di pulirlo. Non lubrificare alcuna parte dell'apparecchio. Pulirlo con un panno morbido. Non utilizzare prodotti abrasivi né detergenti aggressivi.
12. Assicurarsi di poter sempre accedere facilmente al cavo di alimentazione, alla spina o all'adattatore, per poter scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente, se necessario.
13. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità dell'acqua. Evitare che entri in contatto con gocce o schizzi d'acqua. Non utilizzare l'apparecchio in un ambiente umido o bagnato.
14. Scollegare l'apparecchio in caso di temporale o in caso di inutilizzo per un periodo prolungato.
15. L'apparecchio può essere utilizzato dai bambini di età pari o superiore a 8 anni, nonché da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenze, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto le istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio in tutta sicurezza e ne comprendano i potenziali rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio né con il cavo (rischio di strangolamento). La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
16. L'apparecchio deve essere alimentato solamente a bassissima tensione di sicurezza, corrispondente alla marcatura sull'apparecchio.
17. La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima dello smaltimento. L'apparecchio deve essere scollegato dall'alimentazione quando si rimuove la batteria.
18. L'apparecchio è destinato a un uso domestico; non utilizzarlo all'aperto.



Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo equilatero avverte gli utilizzatori della presenza, all'interno dell'apparecchio, di tensioni elettriche pericolose non isolate e sufficientemente potenti da costituire un rischio di folgorazione.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo indica la presenza di istruzioni importanti relative al funzionamento e alla manutenzione (riparazione) nella documentazione che accompagna l'apparecchio.

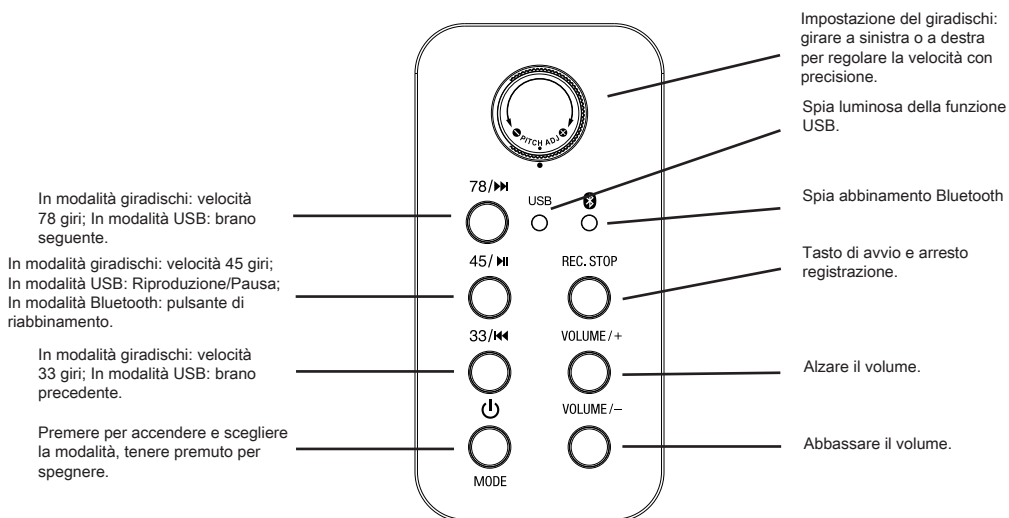
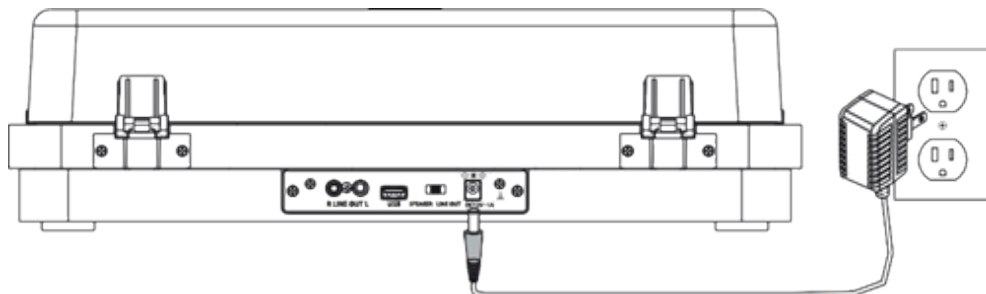
Materiale di Classe II	
Corrente continua	
Corrente alternata	
Solamente per uso interno	

Contenuto della confezione

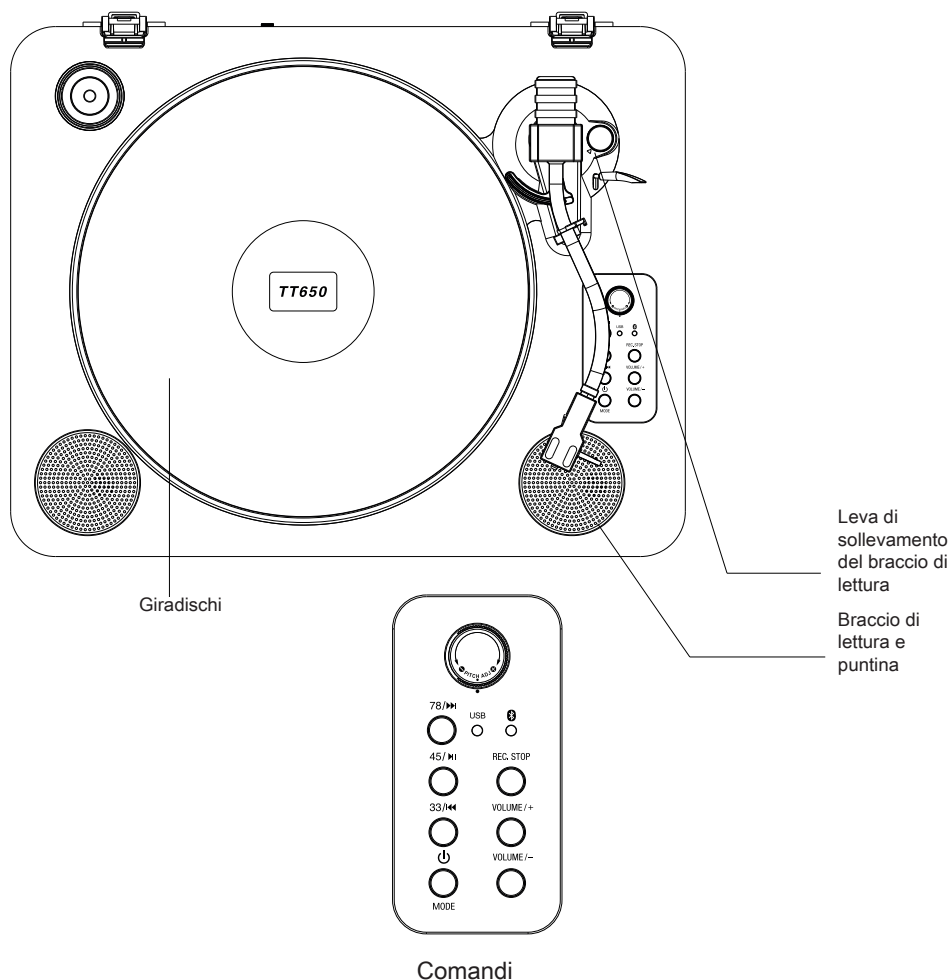
- Giradischi per vinili
- Cavo audio stereo RCA
- Manuale utente
- Adattatore 45 giri

Alimentazione

Collegare l'adattatore CA esterno a una presa a muro standard.



Funzioni e comandi



Regolazione velocità

Da utilizzare per regolare con precisione la velocità del giradischi.

78/45/33

Premere per selezionare la velocità di riproduzione del disco.

Power

Premere per accendere/spegnere l'apparecchio.

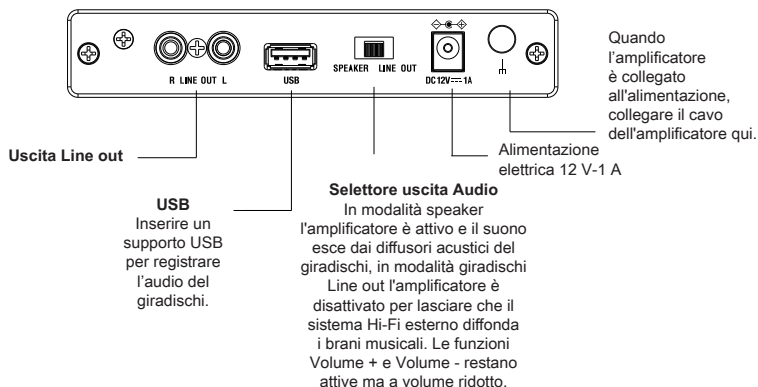
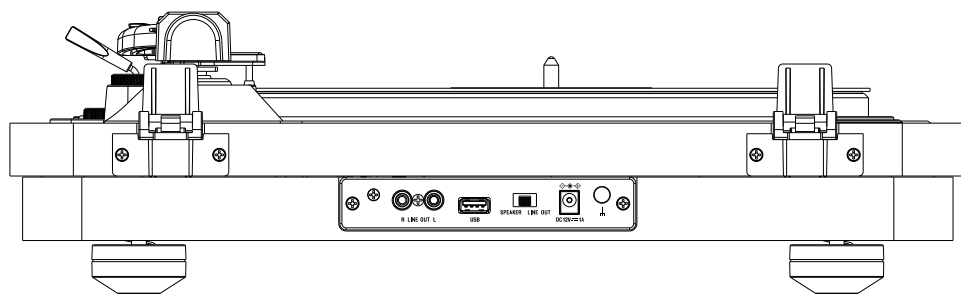
Rec. stop

Durante la riproduzione USB, premere il pulsante per fermarla.

In modalità riproduzione del disco, premere il pulsante dopo aver inserito il supporto USB per avviare e fermare la registrazione.

Registrazione

Premere per cominciare a registrare i brani musicali su un supporto USB.



Connessione a un diffusore acustico Bluetooth

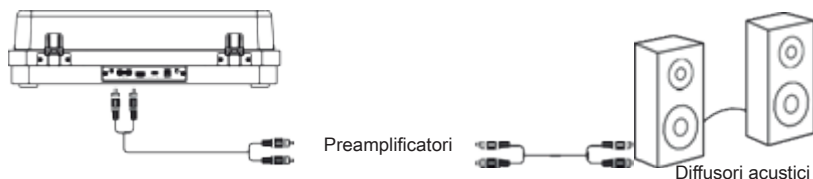
Nota: Il giradischi per vinili dispone di un ricevitore Bluetooth e può quindi diffondere la musica attraverso gli altoparlanti integrati.

1. Premere il pulsante Mode per passare alla modalità Bluetooth: la spia Bluetooth inizia a lampeggiare.
2. Attivare la funzione Bluetooth del telefono cellulare e cercare la connessione TT-650.
3. Dopo aver stabilito la connessione, la spia Bluetooth resta fissa.
4. Premere il pulsante VOL+/VOL- per regolare il volume.

Utilizzo di Line out

Richiede l'utilizzo di un cavo audio RCA (incluso).

1. Collegare il cavo audio RCA incluso all'uscita Line out del giradischi e all'amplificatore.
2. Impostare la modalità riproduzione su Phono.
3. Il suono viene diffuso dall'amplificatore/dagli altoparlanti connesso/i.



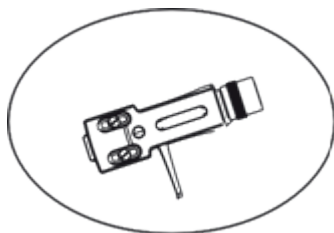
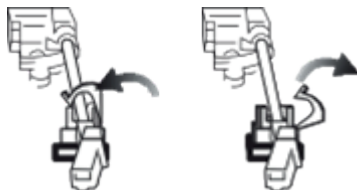
Funzionamento

a) Riproduzione del disco

Si consiglia di maneggiare il braccio di lettura, la puntina e gli altri componenti del giradischi con la massima attenzione. Le parti sono molto sensibili e possono rompersi o danneggiarsi facilmente in caso di negligenza.

1. Togliere il cappuccio a protezione della puntina e allentare il blocco che tiene fisso il braccio di lettura.
2. Utilizzare la leva del braccio di lettura per sollevarlo.
3. Con la mano, spostare delicatamente il braccio di sollevamento fino alla posizione desiderata sul disco. Il giradischi inizia a girare appena il braccio è in posizione.

Bloccare Sbloccare



Puntina

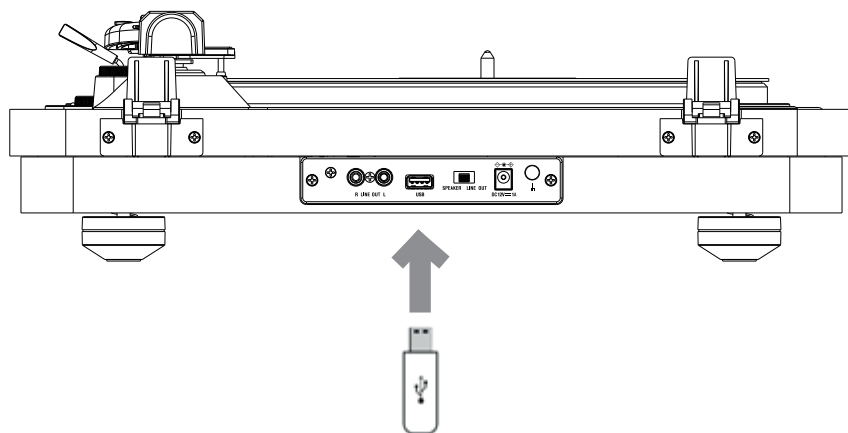
b) Riproduzione (USB)

Nota: L'apparecchio può riprodurre un supporto USB in formato MP3.

1. Inserire il supporto USB nell'interfaccia dell'apparecchio.
2. Premere il pulsante Mode per passare alle funzioni USB. La spia luminosa USB rossa si accende.
3. Premere il pulsante 45/Play/Pause per riprodurre i brani musicali o mettere in pausa. Premere il pulsante 78 per passare alla traccia successiva. Premere il pulsante 33 per tornare al brano precedente.

c) Registrazione USB

1. L'apparecchio può registrare solo i brani musicali del giradischi, in formato MP3.
 2. Inserire il supporto USB nella presa USB, mettere l'apparecchio in modalità giradischi e cominciare a riprodurre il vinile che si desidera registrare.
 3. Premere il pulsante REC/Stop, la spia USB si accende per indicare l'attivazione della modalità registrazione. Quando la registrazione è terminata, premere di nuovo il pulsante REC/Stop per confermare. A questo punto, i brani desiderati sono stati registrati sul supporto USB; è possibile ripetere le operazioni precedenti con altri brani.
- * La spia USB resta accesa durante l'utilizzo della funzione USB. Quando si desidera fermare la registrazione, premere il pulsante Stop, il disco si ferma e la registrazione è terminata.



Nota: la distanza massima di connessione è di circa 10 metri. Posizionare la periferica Bluetooth il più vicino possibile all'apparecchio per evitare di interrompere la connessione.

Tutela dell'ambiente



Il prodotto è progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati. Prestare attenzione all'impatto ambientale legato allo smaltimento delle batterie.



Quando il simbolo di un bidone con rotelle barrato accompagna il prodotto, significa che il prodotto risponde alla Direttiva europea 2002/96/CE. Informarsi sul sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici. Agire rispettando le normative locali e non smaltire i prodotti usati nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento di questo prodotto contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute dell'uomo.

Informazioni complementari

- Il termine, il marchio e il logo Bluetooth®, sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Bigben Interactive è soggetto a licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi proprietari.
- THOMSON è un marchio di Talisman Brands, Inc. utilizzato su licenza da Bigben Interactive.
- Prodotto realizzato e venduto sotto la responsabilità di Bigben Interactive.
- THOMSON e il logo THOMSON sono marchi commerciali utilizzati su licenza da Bigben Interactive – Per maggiori informazioni: www.thomson-brand.com.
- Tutti i prodotti, servizi, denominazioni sociali, marchi, nomi commerciali, nomi di prodotti e loghi ivi indicati sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Dichiarazione di conformità

- Con la presente, Bigben Interactive dichiara che l'apparecchiatura radio del tipo TT650BT è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile al seguente link: <https://www.bigbeninteractive.it/supporto-tecnico/>

Garanzia

Il prodotto è garantito da Bigben per un periodo di due anni dalla data di acquisto ad esclusione dei Paesi dello Spazio economico europeo, dove il periodo di garanzia viene esteso. Si raccomanda di conservare lo scontrino o la ricevuta in caso di reclamo. La garanzia copre i guasti dovuti a materiale difettoso, elemento mancante o vizio di fabbricazione. In questo caso contattare l'assistenza tecnica. Per qualsiasi problema relativo a un prodotto difettoso, rivolgersi al punto vendita presentando scontrino o ricevuta. La garanzia non copre problemi derivanti da un utilizzo non conforme.

Servizio assistenza

Per qualsiasi informazione, potete contattare il nostro servizio assistenza, ma vi consigliamo di raccogliere prima tutte le informazioni inerenti il problema riscontrato e il prodotto.

Email: technico@metronic.com / Tel.: 02 94 94 36 91

Distribuito da Metronic s.r.l

Via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

Prodotto in Cina

Prodotto da BIGBEN INTERACTIVE SA

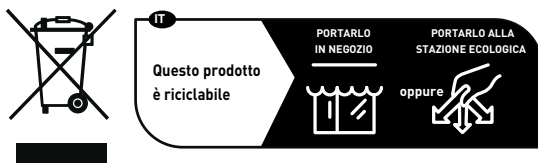
396, Rue de la Voyette

CRT2 – FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - Francia

www.bigben.eu



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France

Vertrieben von Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4

1420 Braine l'Alleud

Gedistribueerd door Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.

Pol. Ind. Can Salvatella - Avda. Arraona 54-56

08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Distribuito da Metronic Italia s.r.l

via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-18h00 ou support.thomson@bigben.fr

 **N°Cristal** 09 69 39 79 59

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, soporte@metronic.com

Tel.: 93 713 26 25

ITALIA, tecnico@metronic.com

Tel. : 02 94 94 36 91

www.bigben.eu

THOMSON

PT

TT650BT

Giro-discos



INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

ANTES DE UTILIZAR ESTE APARELHO, LEIA ATENTAMENTE
ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES E GUARDE-O PARA CONSULTA
POSTERIOR.

Iniciação	42	Utilização do Line Out	46
Advertências e instruções de segurança	42	Funcionamento	47
O que está na caixa?	44	Proteção do ambiente	48
Alimentação	44	Informações complementares	49
Funções e Controlos	45	Declaração de conformidade	49

Iniciação

- Tire o aparelho da caixa.
- Retire todos os materiais da embalagem do produto.
- Coloque os materiais da embalagem na caixa ou elimine-os em segurança respeitando as instruções de reciclagem presentes na embalagem do aparelho.

Advertências e instruções de segurança

Deve ter lido e compreendido todas as instruções antes de utilizar este aparelho. Em caso de danos resultantes do incumprimento das instruções, a garantia não se aplica.



1. Nunca retire o compartimento deste aparelho.
2. Nunca coloque este aparelho por cima de outro equipamento elétrico.
3. Proteja o fio de alimentação de forma a evitar pisá-lo ou prendê-lo, especialmente ao nível das tomadas e do ponto de saída do aparelho. Verifique se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa situada na parte traseira do aparelho. Quando desligar a tomada, retire sempre a ficha da tomada. Nunca puxe pelo próprio cabo de alimentação. Antes de ligar a tomada, certifique-se de que efetuou todas as ligações.
4. Utilize apenas equipamentos/acessórios recomendados pelo fabricante.
5. Confie todas as reparações do aparelho a reparadores qualificados. É necessária uma reparação quando o aparelho estiver danificado, de qualquer forma, nomeadamente:
 - se o cabo de alimentação estiver danificado;
 - em caso de derrame de líquidos ou de inserção de objetos no aparelho;
 - em caso de exposição do aparelho à chuva ou à humidade;
 - se o aparelho não funcionar normalmente;
 - ou se o aparelho tiver caído ou sofrido um choque.
6. A placa de características encontra-se na parte inferior do aparelho.
7. Nunca bloqueie os orifícios de ventilação.
8. Certifique-se de que dispõe de espaço suficiente para garantir a ventilação. Coloque o produto numa superfície estável.
9. Este aparelho deve ser utilizado num ambiente ameno, protegido da luz direta do sol, das chamas fortes ou do calor, dos aparelhos de aquecimento, dos fogões ou de qualquer outro aparelho (incluindo amplificadores) que geram calor. Não o instale perto de fontes de calor.
10. As baterias (conjunto de baterias ou pilhas instaladas) não devem ser expostas a um calor excessivo, como raios de sol, um incêndio, etc.

11. Desligue sempre o aparelho antes de limpá-lo. Não lubrifique este aparelho. Limpe-o com um pano macio. Não utilize produtos abrasivos nem produtos de limpeza agressivos.
12. Certifique-se de que consegue aceder facilmente ao fio de alimentação, à ficha ou ao adaptador, para poder desligar este aparelho da tomada elétrica, se necessário.
13. Não utilize este aparelho próximo de um ponto de água. Não deve entrar em contacto com gotas nem salpicos. Não utilize este aparelho num ambiente húmido ou molhado.
14. Desligue este aparelho em caso de trovoadas ou se não o utilizar durante um longo período de tempo.
15. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou com falta de experiência ou de conhecimentos, caso sejam supervisionados ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho em total segurança e caso tenham compreendido os riscos associados. As crianças não devem brincar com o aparelho, nem com o cabo (risco de asfixia). A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.
16. Este aparelho deve ser alimentado apenas sob a muito baixa tensão de segurança correspondente à marcação no aparelho.
17. A bateria deve ser retirada do aparelho antes de eliminá-lo. O aparelho deve estar desligado da corrente quando retirar a bateria.
18. Este aparelho está reservado a um uso doméstico; não o utilize no exterior.



O símbolo do relâmpago num triângulo equilátero adverte os utilizadores para a presença, dentro do aparelho, de tensões elétricas perigosas não isoladas suficientemente potentes para apresentar um risco de eletrocussão.



O ponto de exclamação num triângulo indica a presença de instruções importantes relativas ao funcionamento e à manutenção (reparação) na documentação que acompanha o aparelho.

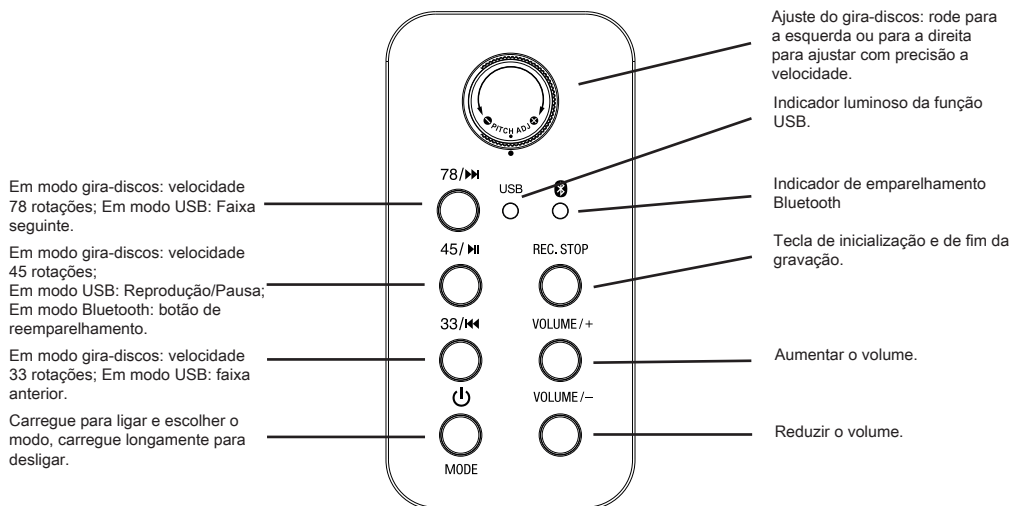
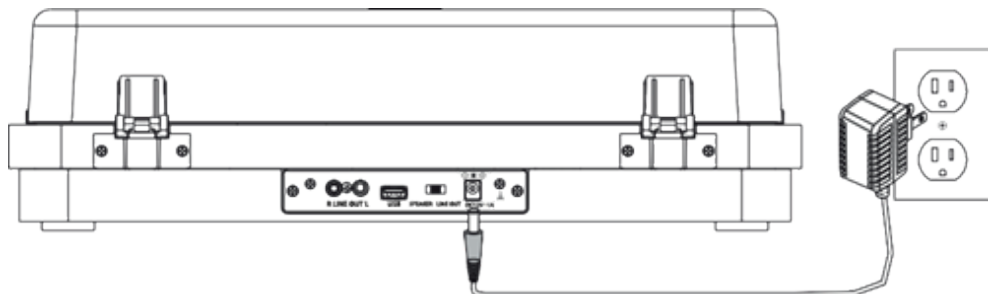
Material de classe II	
Corrente contínua	
Corrente alternada	
Apenas para uso no interior	

O que está na caixa?

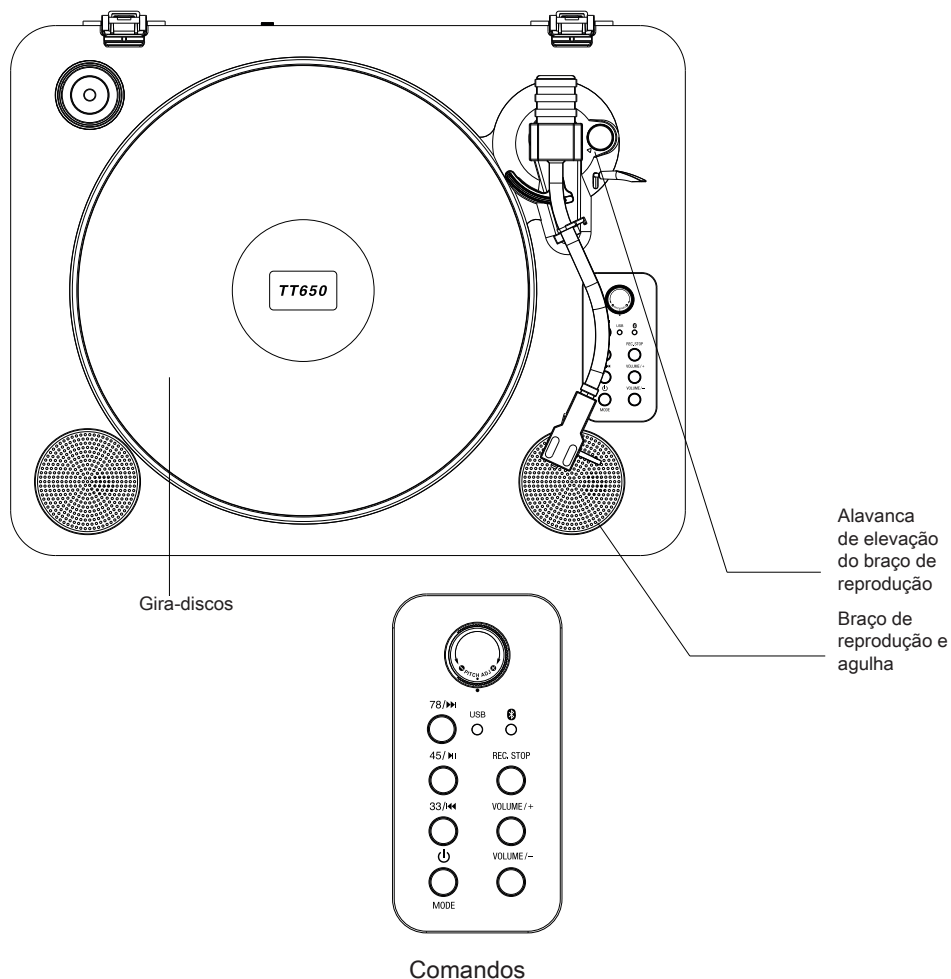
- **Giro-discos**
- **Cabo áudio estéreo RCA**
- **Manual de utilização**
- **Adaptador 45 rotações**

Alimentação

Ligue o adaptador de corrente externo a uma tomada de parede normal.



Funções e Controlos



Pitch Adj.

Utilize para ajustar com precisão a velocidade do gira-discos.

78/45/33

Carregue para seleccionar a velocidade de reprodução de um disco.

Power

Carregue para ligar/desligar o aparelho.

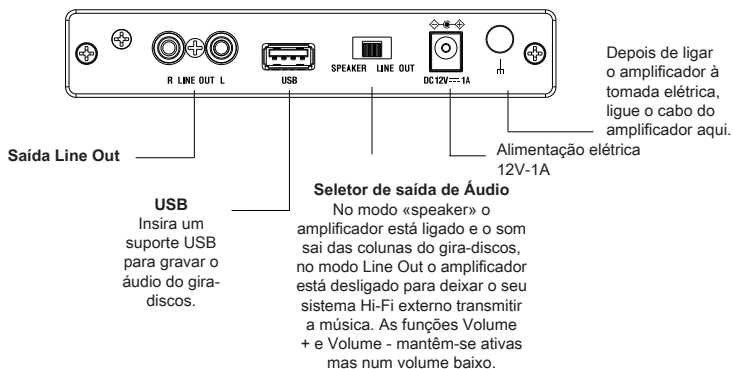
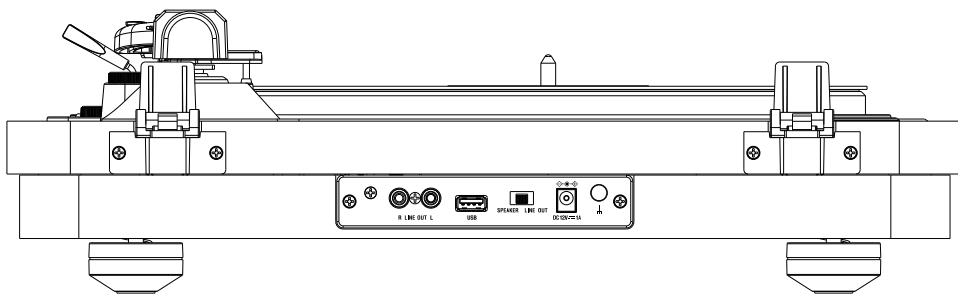
Rec. stop

Durante a leitura USB, carregue no botão para parar a leitura.

No modo leitura de disco, carregue neste botão depois de inserir o suporte USB para iniciar e parar a gravação.

Gravação

Carregue para começar a gravar a música num suporte USB.



Conexão a uma coluna Bluetooth

Nota: Este gira-discos dispõe de um recetor de Bluetooth e pode, portanto, reproduzir música através das colunas integradas.

1. Carregue no botão Modo para passar para o modo Bluetooth: o indicador de Bluetooth começa a piscar.
2. Ative a função Bluetooth do telemóvel e procure a conexão TT-650.
3. O indicador de Bluetooth mantém-se fixo quando a conexão estiver estabelecida.
4. Carregue no botão VOL+/VOL- para ajustar o volume.

Utilização do Line Out

Requer um cabo áudio RCA (fornecido).

1. Ligue o cabo áudio RCA fornecido à saída Line Out do gira-discos e ao seu amplificador.
2. Ajuste o modo de reprodução no Phono.
3. O som do disco será transmitido pelo amplificador/as colunas conectado(as).



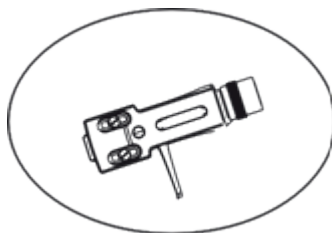
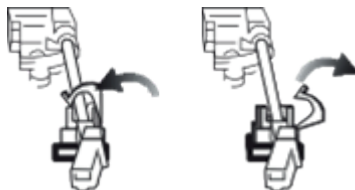
Funcionamento

a) Reproduzir um disco

Recomenda-se que manuseie o braço de reprodução, a agulha e os outros elementos deste gira-discos com o máximo cuidado. Estas peças são muito sensíveis e podem partir-se e danificar-se com facilidade em caso de negligência.

1. Retire a capa de proteção da agulha e solte o sistema de bloqueio que mantém o braço de reprodução no lugar.
2. Utilize a alavanca do braço de reprodução para levantá-lo.
3. Com a mão, desloque com cuidado o braço de elevação até à posição desejada por cima do disco. O gira-discos irá começar a girar assim que o braço estiver posicionado.

Bloquear Desbloquear



Agulha

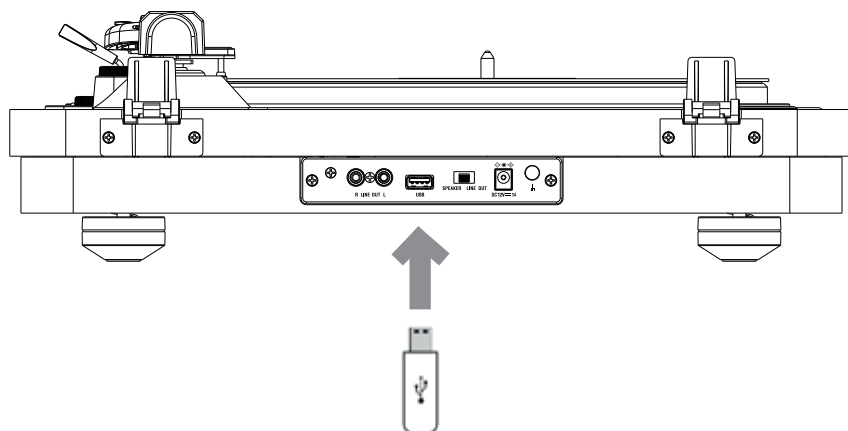
b) Reprodução (USB)

Observação: Este aparelho consegue reproduzir um suporte USB em formato MP3.

1. Insira o suporte USB na interface do aparelho.
2. Carregue no botão Modo para passar para as funções USB, o indicador luminoso USB vermelho acende.
3. Carregue no botão 45/Play/Pause para reproduzir a música ou colocar em pausa. Carregue no botão 78 para passar para a faixa seguinte. Carregue no botão 33 para voltar para a faixa anterior.

c) Gravação USB

1. Este aparelho grava apenas música do gira-discos, em formato MP3.
 2. Insira o suporte USB na entrada USB, coloque o aparelho em modo gira-discos e comece a reproduzir o disco vinil que pretende gravar.
 3. Carregue no botão REC/Stop e o indicador USB acende para indicar que o modo de gravação foi acionado. Quando a gravação terminar, carregue novamente no botão REC/Stop para confirmar. Neste momento, as faixas pretendidas foram gravadas no suporte USB; e pode repetir os passos anteriores para outras faixas.
- * O indicador USB mantém-se aceso durante a utilização da função USB. Para parar a gravação, carregue no botão Stop, o disco para e a gravação termina.



Nota: a distância de ligação máxima é de cerca de 10 metros. Posicione o seu dispositivo Bluetooth o mais próximo possível do aparelho para evitar a perturbação da ligação.

Proteção do ambiente



O seu produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de elevada qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados. Importa chamar a atenção para os aspetos ambientais da eliminação das baterias.



Quando o símbolo do caixote do lixo com uma cruz estiver presente num produto, isso significa que o produto está abrangido pela Diretiva Europeia 2002/96/CE. Informe-se sobre o sistema local de recolha seletiva de produtos elétricos e eletrónicos. Aja em conformidade com as regras locais e não elimine os seus produtos antigos juntamente com o lixo doméstico. A eliminação deste produto ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana.

Informações complementares

- A palavra Bluetooth®, a marca e o logotipo são marcas registadas pertencentes à Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização destas marcas por parte da Bigben Interactive ocorre com licença. As outras marcas e nomes comerciais pertencem aos seus respetivos proprietários.
- THOMSON é uma marca da Talisman Brands, Inc. utilizada sob licença pela Bigben Interactive.
- Este produto é fabricado e vendido sob a responsabilidade da Bigben Interactive.
- THOMSON e o logotipo THOMSON são marcas utilizadas sob licença pela Bigben Interactive – para mais informações: www.thomson-brand.com.
- Quaisquer outros produtos, serviços, denominações sociais, marcas, designações comerciais, nomes de produtos e logotipos referido no presente são da propriedade dos respetivos titulares.

Declaração de conformidade

- Pela presente, a Bigben Interactive declara que o equipamento radioelétrico do tipo TT650BT está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço eletrónico: www.bigben.fr/support

Garantia

Este produto é garantido pela Bigben durante 2 anos a partir da data de compra, salvo nos países do Espaço Económico Europeu que ofereçam uma garantia de maior duração. Recomendamos que conserve o seu talão de compra para uma eventual reclamação. A garantia cobre as avarias devidas a material defeituoso, a um elemento em falta ou a um defeito de fabrico. Neste caso, contacte o apoio técnico: Para qualquer problema com um produto defeituoso, contacte o estabelecimento onde adquiriu o produto, munido do seu talão. A garantia não cobre problemas de utilização não-conforme.

Support

Para mais informações poderá contactar o nosso serviço Support, mas recomendamos que antes recolha o máximo de informações sobre o problema que encontrar neste produto.

Email : support@bigben.fr

Fabricado na China

Fabricado por BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 – FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - França

www.bigben.eu



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France

Vertrieben von Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4

1420 Braine l'Alleud

Gedistribueerd door Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.

Pol. Ind. Can Salvatella - Avda. Arraona 54-56

08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Distribuito da Metronic Italia s.r.l

via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-18h00 ou support.thomson@bigben.fr

 **N°Cristal** 09 69 39 79 59

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, soporte@metronic.com

Tel.: 93 713 26 25

ITALIA, tecnico@metronic.com

Tel. : 02 94 94 36 91

www.bigben.eu

THOMSON

DE

TT650BT

Plattenspieler



BEDIENUNGSANLEITUNG

LESEN SIE DIESE ANLEITUNG BITTE VOR GEBRAUCH DES GERÄTS
SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUR SPÄTEREN
EINSICHTNAHME AUF.

Erste Schritte	52	Verwendung des Line Out	56
Warnungen und Sicherheitshinweise	52	Betrieb	57
Verpackungsinhalt	54	Umweltschutz	58
Stromversorgung	54	Zusätzliche Informationen	59
Funktionen und Bedienelemente	55	Konformitätserklärung	59

Erste Schritte

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien von dem Produkt.
- Verstauen Sie die Verpackungsmaterialien in dem Karton oder entsorgen Sie sie sicher gemäß den auf der Verpackung angegebenen Anweisungen zur Abfalltrennung.

Warnungen und Sicherheitshinweise

Es ist wichtig, dass Sie vor dem Gebrauch des Geräts alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Anweisungen entstehen, sind nicht durch die Garantie gedeckt.



1. Das Gehäuse des Geräts niemals entfernen.
2. Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
3. Schützen Sie das Netzkabel so, dass Sie nicht darauf treten oder es eingeklemmt wird, insbesondere an den Steckern, Steckdosen und an der Stelle, an der das Gerät aus der Steckdose kommt. Überprüfen Sie, ob die Netzspannung der auf dem Schild auf der Rückseite des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Ergreifen Sie zum Ziehen des Stromkabels immer den Stecker. Ziehen Sie niemals am Kabel selbst. Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Netzsteckers, dass alle anderen Anschlüsse hergestellt wurden.
4. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Geräte/Zubehörteile.
5. Lassen Sie alle Reparaturen von entsprechend qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Eine Reparatur ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, insbesondere:
 - wenn das Stromkabel beschädigt ist;
 - wenn Flüssigkeiten in das Gerät eingedrungen sind oder wenn Gegenstände in das Gerät eingeführt wurden;
 - wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde;
 - wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert;
 - oder wenn das Gerät heruntergefallen ist oder einen Stoß erlitten hat.
6. Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Geräts.
7. Blockieren Sie niemals die Lüftungsöffnungen.
8. Achten Sie darauf, dass genügend Freiraum für die Belüftung vorhanden ist. Stellen Sie das Produkt auf eine stabile Oberfläche.
9. Das Gerät muss in temperierter Umgebung benutzt werden. Vor direkter Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder Hitze schützen. Auf ausreichenden Abstand zu Heizungen, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme

- erzeugen, achten. Nicht in der Nähe von Wärmequellen installieren.
10. Die Batterien (Akkublock oder eingebaute Batterien) vor übermäßiger Hitze wie z. B. Sonnenlicht, Feuer usw. schützen.
 11. Das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz trennen. Keine Teile dieses Geräts schmieren. Das Gerät mit einem weichen Tuch reinigen. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder aggressiven Reinigungsmittel.
 12. Vergewissern Sie sich, dass Stromkabel, Stecker oder Adapter stets ungehindert zugänglich sind, damit das Gerät bei Bedarf jederzeit von der Netzsteckdose getrennt werden kann.
 13. Das Gerät nicht in der Nähe von Wasserstellen benutzen. Das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser schützen. Benutzen Sie das Gerät nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung.
 14. Bei Gewitter oder bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker des Geräts ziehen.
 15. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Kenntnisse oder Erfahrung nur unter der Voraussetzung benutzt werden, dass sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und dass sie die möglichen Risiken verstanden haben. Kinder dürfen weder mit dem Gerät noch mit dem Kabel spielen (Strangulierungsgefahr). Die Reinigung und Wartung darf nicht durch Kinder ohne Aufsicht erfolgen.
 16. Dieses Gerät darf nur mit der auf der Kennzeichnung am Gerät angegebenen Sicherheitskleinspannung betrieben werden.
 17. Die Batterie muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden. Vor dem Entfernen der Batterie das Gerät von der Stromversorgung trennen.
 18. Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch bestimmt; nicht im Freien verwenden.



Das Blitzsymbol in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf das Vorliegen einer gefährlichen, nicht isolierten Spannung im Inneren des Geräts hin, die eine Stromschlaggefahr darstellen kann.



Das Ausrufezeichen in einem Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Sicherheitshinweise für den Betrieb oder die Wartung (Reparatur) in der dem Gerät beiliegenden Bedienungsanleitung hin.

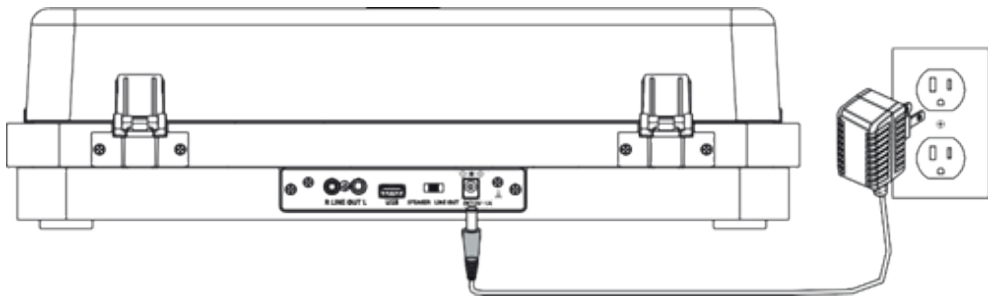
Schutzklasse II	
Gleichstrom	
Wechselstrom	
Ausschließlich für den Gebrauch im Innenraum	

Verpackungsinhalt

- **Plattenspieler**
- **RCA-Stereo-Audiokabel**
- **Benutzerhandbuch**
- Adapter für 45 Umdrehungen

Stromversorgung

Schließen Sie den externen Netzadapter (im Lieferumfang enthalten) an eine Standard-Wandsteckdose an.

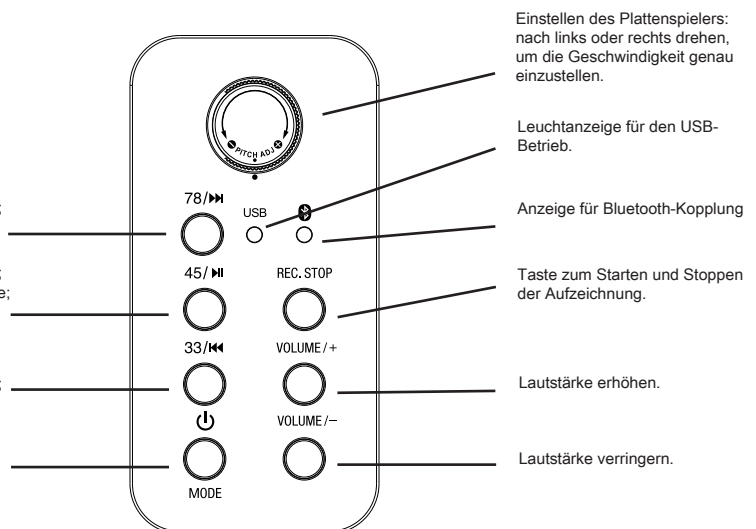


Im Plattenspielermodus:
Geschwindigkeit 78 Umdrehungen;
Im USB-Modus: Nächster Titel.

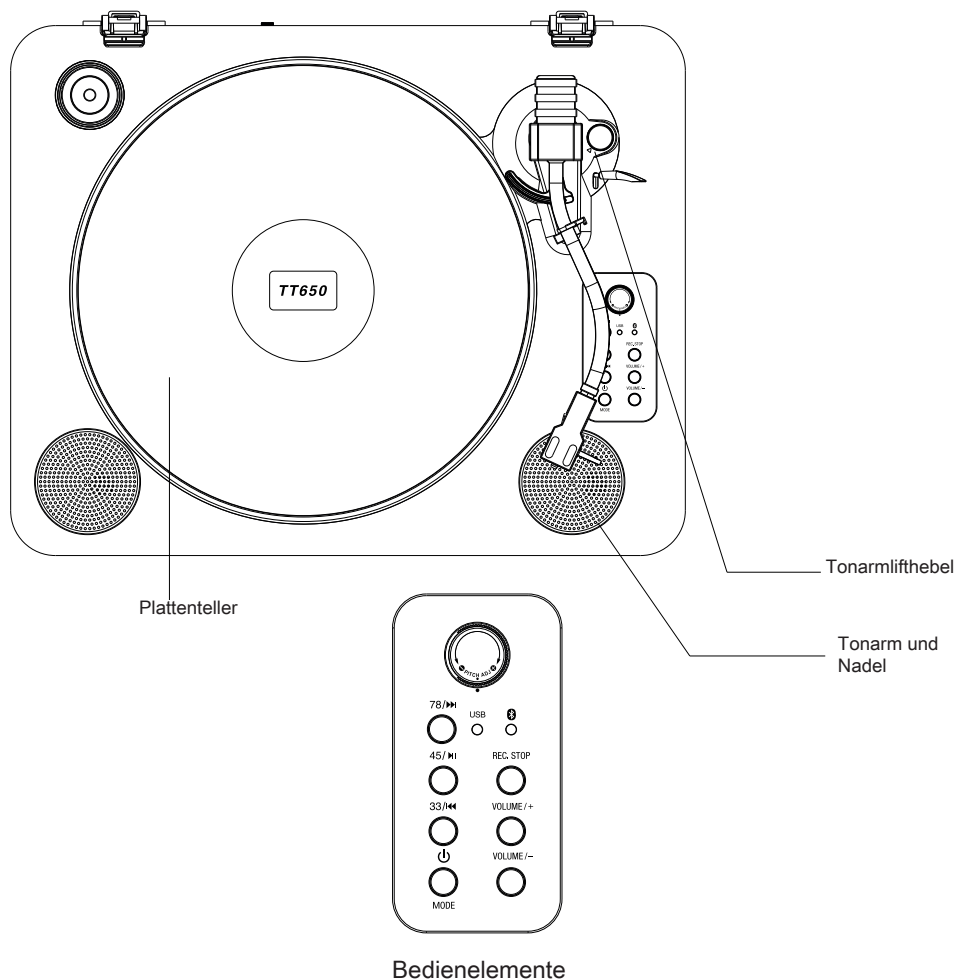
Im Plattenspielermodus:
Geschwindigkeit 45 Umdrehungen;
Im USB-Modus: Wiedergabe/Pause;
Im Bluetooth-Modus: Taste für
erneute Kopplung.

Im Plattenspielermodus:
Geschwindigkeit 33 Umdrehungen;
Im CD/USB-Modus: Voriger Titel.

Drücken, um einzuschalten und
den Modus zu wählen, gedrückt
halten, um auszuschalten.



Funktionen und Bedienelemente



Pitch Adj.

Zu verwenden, um die Geschwindigkeit des Plattentellers genau anzupassen.

78 /45 /33

Hier drücken, um die Wiedergabegeschwindigkeit einer Platte auszuwählen.

Power

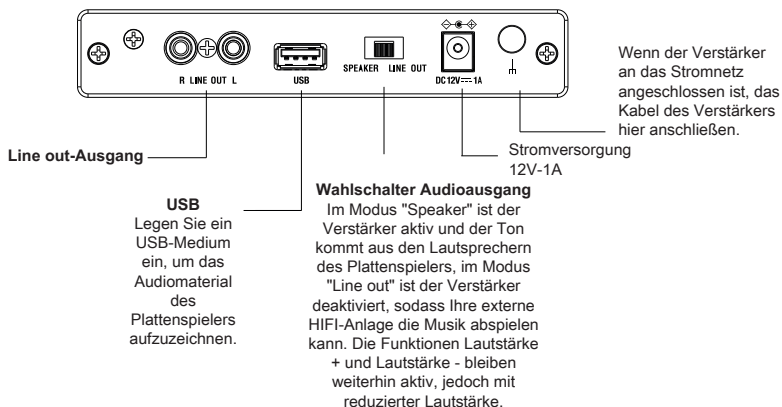
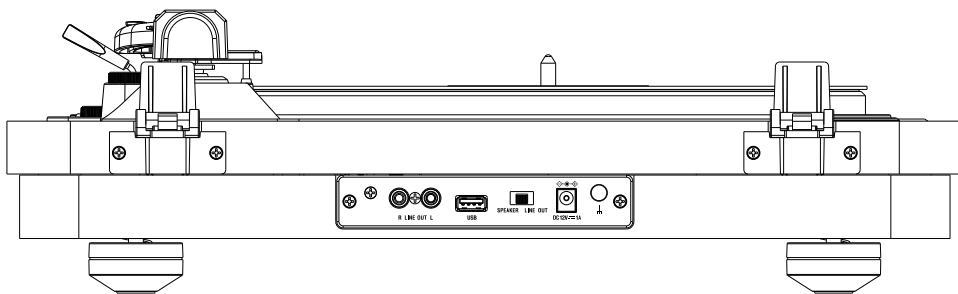
Drücken, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

Rec. stop

Die Taste während der USB-Wiedergabe drücken, um diese Wiedergabe zu stoppen. Diese Taste im Schallplatten-Wiedergabemodus drücken, nachdem das USB-Medium eingelegt wurde, um die Aufnahme zu starten und zu stoppen.

Anmeldung

Diese Taste drücken, um mit der Aufnahme von Musik auf ein USB-Medium zu beginnen.



Verbindung mit einem Bluetooth-Lautsprecher

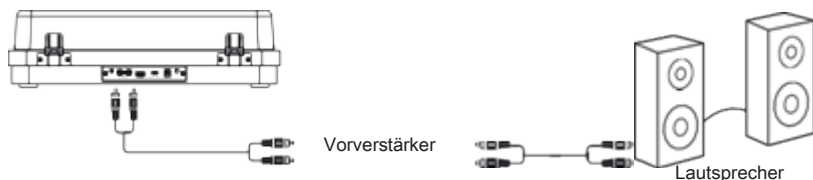
Hinweis: Dieser Vinylplattenspieler verfügt über einen Bluetooth-Empfänger und kann so Ihre Musik über die eingebauten Lautsprecher wiedergeben.

1. Drücken Sie die Mode-Taste, um in den Bluetooth-Modus zu wechseln: die Bluetooth-Anzeige beginnt zu blinken.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion des Mobiltelefons und suchen Sie nach der TT-650-Verbindung.
3. Sobald die Verbindung hergestellt ist, leuchtet die Bluetooth-Anzeige dauerhaft.
4. Drücken Sie die Taste VOL+/VOL-, um die Lautstärke anzupassen.

Verwendung des Line Out

Benötigt ein RCA-Audiokabel (im Lieferumfang enthalten).

1. Verbinden Sie das beiliegende RCA-Audiokabel mit dem Line-Out-Ausgang des Plattenspielers und mit Ihrem Verstärker.
2. Stellen Sie den Wiedergabemodus auf Phono ein.
3. Der Ton der Schallplatte wird dann über den/die angeschlossenen Verstärker/ Lautsprecher wiedergegeben.



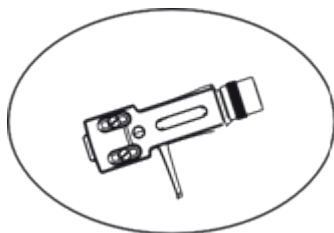
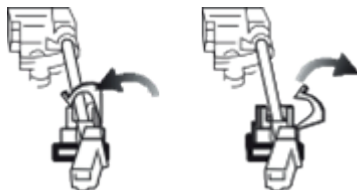
Betrieb

a) Eine Schallplatte abspielen

Es wird empfohlen, den Tonarm, die Nadel und die anderen Komponenten dieses Plattenspielers mit äußerster Sorgfalt zu behandeln. Es handelt sich um hochempfindliche Teile, die bei Unachtsamkeit leicht zerbrechen oder beschädigt werden können.

1. Entfernen Sie die Schutzkappe der Nadel und lösen Sie die Arretierung, die den Tonarm in Position hält.
2. Benutzen Sie den Tonarmlifthebel, um den Tonarm anzuheben.
3. Bewegen Sie den Liftarm mit der Hand vorsichtig an die gewünschte Stelle auf der Platte. Der Plattenteller beginnt sich zu drehen, sobald der Arm in Position ist.

Verriegeln Entriegeln



Nadel

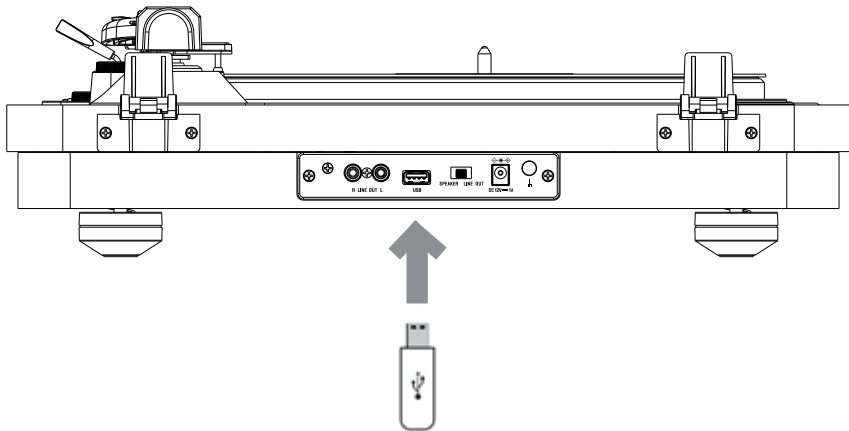
b) Wiedergabe (USB)

Hinweis: Dieses Gerät kann ein USB-Speichermedium im MP3-Format wiedergeben.

1. Stecken Sie das USB-Speichermedium in die Schnittstelle des Geräts.
2. Drücken Sie die Mode-Taste, um zu den USB-Funktionen zu wechseln, die rote USB-Leuchtanzeige geht an.
3. Drücken Sie die Taste 45/Play/Pause, um Musik abzuspielen oder zu pausieren. Drücken Sie die Taste 78, um zum nächsten Titel zu springen. Drücken Sie die Taste 33, um zum vorherigen Titel zurückzukehren.

c) USB-Aufzeichnen

1. Dieses Gerät kann die Musik vom Plattenteller nur im MP3-Format aufzeichnen.
 2. Stecken Sie das USB-Medium in die USB-Buchse, schalten Sie das Gerät in den Plattenspielermodus und beginnen Sie mit der Wiedergabe der Vinylplatte, die Sie aufzeichnen möchten.
 3. Drücken Sie die REC/Stop-Taste, und USB-Anzeige leuchtet auf, um anzuzeigen, dass der Aufnahmemodus aktiviert ist. Nach Abschluss der Aufzeichnung zur Bestätigung erneut die REC/Stop-Taste drücken. Die gewünschten Titel sind nun auf dem USB-Medium gespeichert worden; Sie können die vorherigen Schritte für weitere Titel wiederholen.
- * Die USB-Anzeige bleibt während der Nutzung der USB-Funktion an. Wenn Sie die Aufzeichnung beenden möchten, drücken Sie die Stop-Taste, die Platte stoppt und die Aufzeichnung ist beendet.



Hinweis: Die maximale Verbindungsentfernung beträgt ca. 10 Meter. Bitte stellen Sie Ihr Bluetooth-Gerät so nahe wie möglich an das Gerät, um Störungen der Verbindung zu vermeiden.

Umweltschutz



Das Produkt wurde mit qualitativ hochwertigen Werkstoffen und Komponenten konzipiert und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.

Bei der Entsorgung der Batterien auf den Umweltschutz achten.



Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern auf einem Produkt bedeutet, dass das Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EG unterliegt. Bitte informieren Sie sich über örtlichen Abfallannahmestellen, an denen elektrische und elektronische Altgeräte einer getrennten Sammlung zugeführt werden. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht über den Hausmüll. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Zusätzliche Informationen

- Der Begriff Bluetooth®, die Marke und die Logos sind eingetragene Warenzeichen im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch Bigben Interactive erfolgt unter Lizenz. Die anderen Warenzeichen und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- THOMSON ist eine Marke von Talisman Brands, Inc. und wird unter Lizenz von Bigben Interactive genutzt.
- Dieses Produkt wurde unter Verantwortung von Bigben Interactive hergestellt und verkauft.
- THOMSON und das THOMSON-Logo sind Marken, die unter der Lizenz von BIGBEN INTERACTIVE verwendet werden – Weitere Informationen finden Sie unter: www.thomson-brand.com.
- Alle anderen Produkte, Dienstleistungen, Firmennamen, Marken, Handelsnamen, Produktnamen und Logos, auf die hier verwiesen wird, sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Konformitätserklärung

- Hiermit erklärt Bigben Interactive, dass die Funkanlage des Typs TT650BT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter der folgenden Internetadresse eingesehen werden: <https://www.bigben-interactive.de/support/>

Garantie

Für dieses Produkt gewährt Bigben eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum, außer in den Ländern des Europäischen Wirtschaftsraums, in denen eine längere Garantiezeit gewährt wird. Wir empfehlen Ihnen, Ihren Kassenbeleg für eventuelle Reklamationen aufzubewahren. Die Garantie gilt für Mängel, die auf defektes Material, fehlende Teile oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an unseren technischen Support. Bei Problemen mit einem defekten Produkt wenden Sie sich bitte mit Ihrem Kassenbeleg an das Geschäft oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Die Garantie gilt nicht für Defekte, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind.

Technischer Kundendienst

Montag bis Freitag von 9:00 bis 18:00 Uhr (außer Feiertagen)

Mail: support@bigbeninteractive.de

Distribution Deutschland:

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, DEUTSCHLAN

Hergestellt in China
Hergestellt durch BIGBEN INTERACTIVE SA
396, Rue de la Voyette
CRT2 – FRETIN
CS 90414
59814 LESQUIN Cedex - Frankreich
www.bigben.eu



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France

Vertrieben von Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4
1420 Braine l'Alleud

Gedistribueerd door Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.

Pol. Ind. Can Salvatella – Avda. Arraona 54-56
08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Distribuito da Metronic Italia s.r.l

via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-18h00 ou support.thomson@bigben.fr



APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, soporte@metronic.com

Tel.: 93 713 26 25

ITALIA, tecnico@metronic.com

Tel. : 02 94 94 36 91

www.bigben.eu

THOMSON

NL

TT650BT

Platenspeler



GEBRUIKSAANWIJZING

ALVORENS DIT APPARAAT TE GEBRUIKEN, LEES DEZE
INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR
TOEKOMSTIGE RAADPLEGING.

Starten	62	Line Out gebruiken	66
Waarschuwingen en veiligheidsinstructies	62	Werking	67
Inhoud van de verpakking	64	Milieubescherming	68
Stroomvoorziening	64	Aanvullende informatie	69
Functies en bedieningsknoppen	65	Conformiteitsverklaring	69

Starten

- Haal het apparaat uit de doos.
- Haal alle verpakkingsmaterialen van het product.
- Doe de verpakkingsmaterialen in de doos of gooi deze veilig weg met inachtneming van de aanbevelingen voor afvalsortering op de verpakking van het apparaat.

Waarschuwingen en veiligheidsinstructies

U dient alle instructies doorgelezen en begrepen te hebben voordat u dit apparaat gebruikt. In geval van schade als gevolg van het niet naleven van de instructies, zal de garantie niet van toepassing zijn.



1. De behuizing van dit apparaat nooit verwijderen.
2. Dit apparaat nooit op een ander elektronisch toestel plaatsen.
3. Het snoer zodanig beschermen dat het niet klem kan komen te zitten en dat men er niet op kan trappen, met name de stekker, het stopcontact en de uitgang van het apparaat. Zorg ervoor dat de spanning overeenkomt met de spanning vermeld op het typeplaatje op de achterkant van het apparaat. Trek altijd aan de stekker zelf en nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Zorg ervoor dat u alle andere aansluitingen hebt gedaan voordat u de stekker in het stopcontact doet.
4. Gebruik alleen onderdelen/accessoires die door de fabrikant aanbevolen worden.
5. Vertrouw reparaties van het apparaat alleen toe aan gekwalificeerde reparateurs. Het apparaat moet gerepareerd worden als het op een of andere manier beschadigd is, met name:
 - als het snoer beschadigd is;
 - als een vloeistof op het apparaat geknoeid is of een voorwerp in het apparaat gestoken is;
 - als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht;
 - als het apparaat niet goed werkt;
 - of als het apparaat gevallen of gestoten is.
6. Het typeplaatje bevindt zich op de onderkant van het apparaat.
7. De ventilatieopeningen nooit blokkeren.
8. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is rondom het apparaat voor een goede ventilatie. Plaats het product op een stabiel oppervlak.
9. Dit apparaat moet bij kamertemperatuur gebruikt worden, beschermd tegen direct zonlicht, open vuur of warmtebronnen, verwarmingsapparatuur, kachels en andere apparaten (met inbegrip van versterkers) die warmte produceren. Dit apparaat niet in de

- buurt van warmtebronnen plaatsen.
10. De batterijen (geïnstalleerde accu of batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan extreme hitte, zoals zonlicht, brand, enz.
 11. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt. Geen enkel onderdeel van dit apparaat smeren. Reinig het apparaat met een zachte doek. Geen schuurmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen gebruiken.
 12. Zorg ervoor dat u altijd eenvoudig toegang heeft tot het snoer, de stekker of de adapter zodat u het apparaat indien nodig kunt loskoppelen.
 13. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water. Zorg ervoor dat het niet in contact komt met druppels of spetters. Dit apparaat niet gebruiken in een vochtige of natte omgeving.
 14. Het apparaat loskoppelen tijdens onweer of als u het langere tijd niet gebruikt.
 15. Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen die fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen hebben of gebrek aan ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze het apparaat onder toezicht gebruiken of instructies ontvangen hebben over het veilige gebruik van het apparaat en de eventuele risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat of het snoer spelen (risico op verwurging). De reiniging en het onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
 16. Het apparaat mag alleen van stroom voorzien worden onder zeer lage veiligheidsspanning die overeenkomt met de markering op het apparaat.
 17. De batterij moet uit het apparaat worden gehaald voordat dit wordt afgedankt. Om de batterij uit het apparaat te halen, moet eerst de stekker uit het stopcontact worden gehaald.
 18. Dit apparaat is enkel bedoeld voor huishoudelijk gebruik; gebruik het niet in de buitenlucht.



Het symbool van een bliksemschicht in een gelijkzijdige driehoek waarschuwt gebruikers over de aanwezigheid van gevaarlijke niet geïsoleerde elektrische spanning in het apparaat die krachtig genoeg is om een elektrische schok te veroorzaken.



Het uitroepteken in een driehoek geeft de aanwezigheid van belangrijke instructies aan met betrekking tot de functionering en het onderhoud (reparatie) in de documentatie meegeleverd met het apparaat.

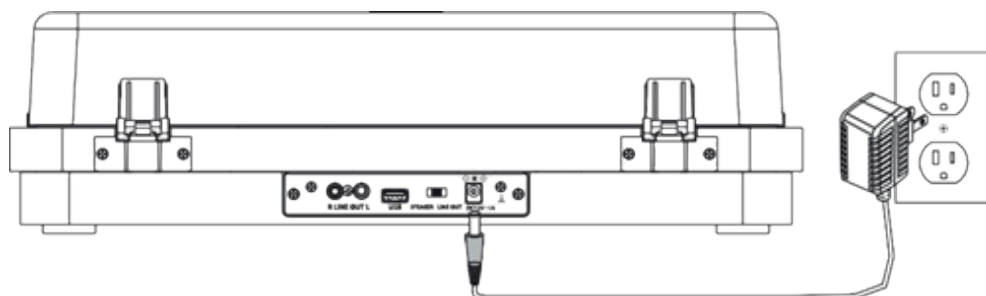
Klasse II materiaal	
Gelijkstroom	
Wisselstroom	
Alleen voor binnengebruik	

Inhoud van de verpakking

- Platenspeler
- RCA audio-stereo-kabel
- Gebruiksaanwijzing
- 45-toeren adapter

Stroomvoorziening

Steek de netstroomadapter in een standaard stopcontact



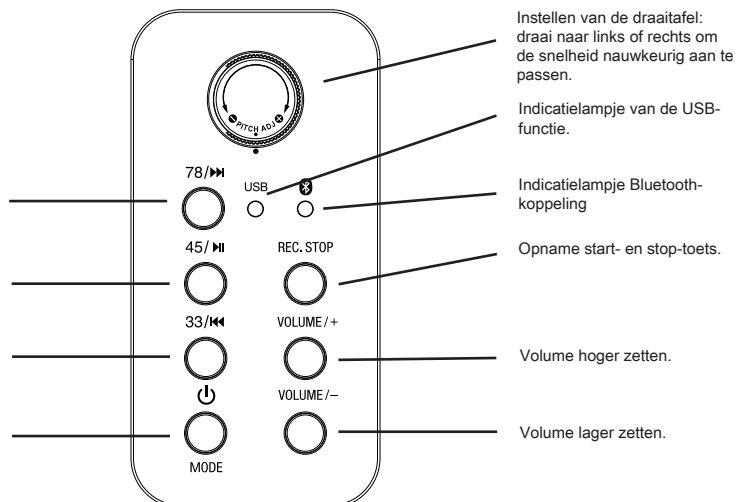
In draaitafel-modus: snelheid 78-toeren; In USB-modus: Volgende nummer.

In draaitafel-modus: snelheid 45-toeren;

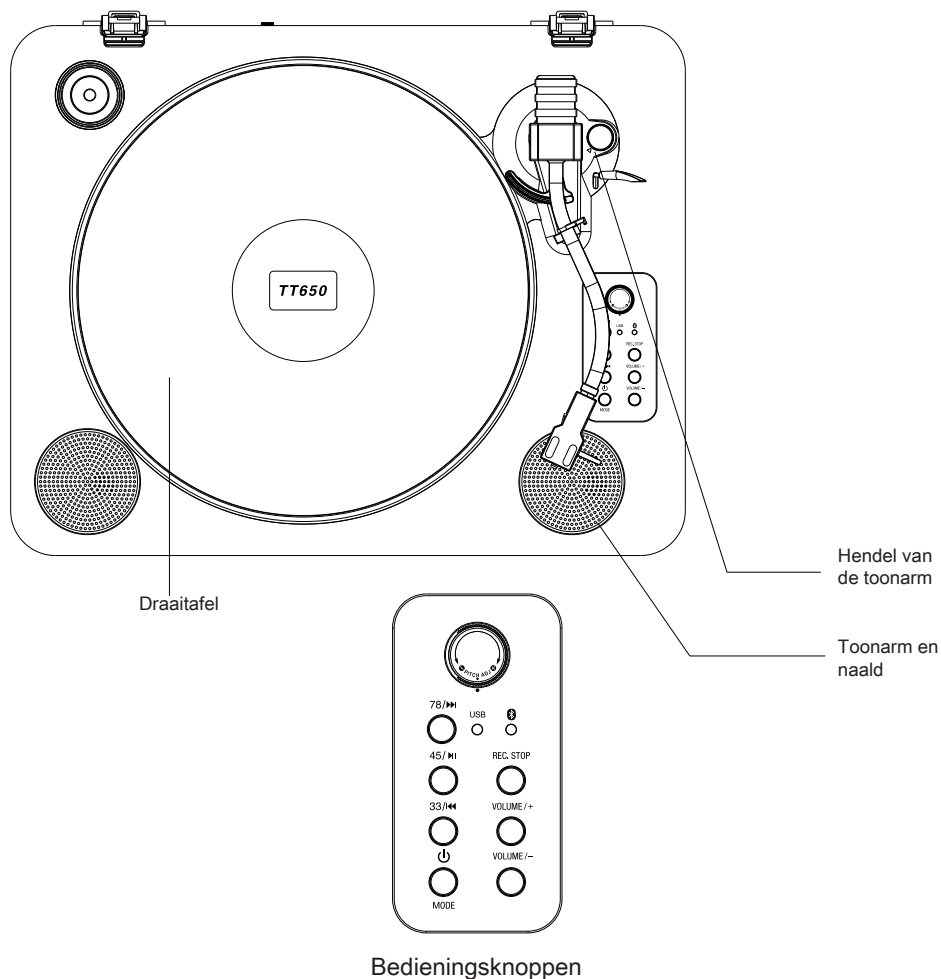
In USB-modus: Afspelen/Pauze;
In Bluetooth-modus: knop voor opnieuw koppelen.

In draaitafel-modus: snelheid 33-toeren; In USB-modus: vorige nummer.

Druk in om aan te zetten en kies de modus, lang indrukken om uit te zetten.



Funcities en bedieningsknoppen



Pitch Adj.

Gebruik dit voor het nauwkeurig aanpassen van de snelheid van draaitafel.

78 /45 /33

Druk op de knop om de afspeelsnelheid van een plaat te selecteren.

Power

Druk op deze knop om het apparaat in of uit te schakelen.

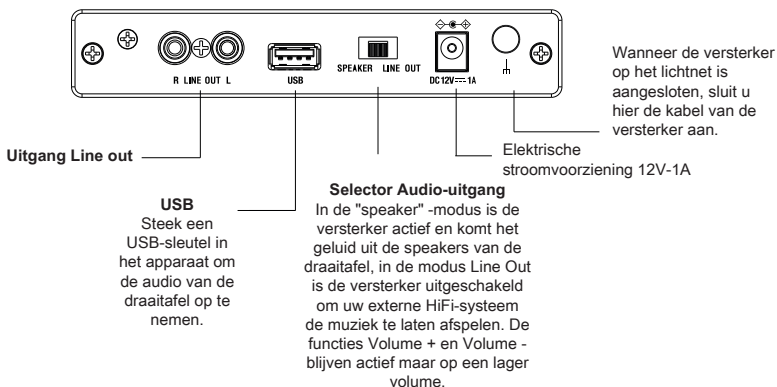
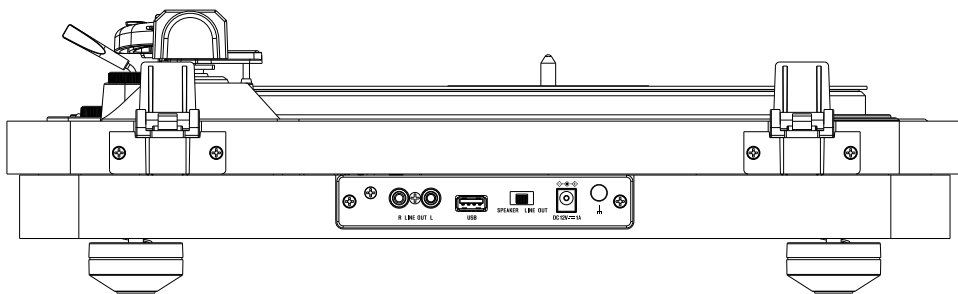
Rec. stop

Druk op de knop tijdens het afspelen via USB om het afspelen te stoppen.

Druk in de afspeelmodus op deze knop nadat u de USB-sleutel hebt aangesloten om de opname te starten en te stoppen.

Opname

Druk in om muziek op te nemen op een USB-sleutel.



Verbinding maken met een Bluetooth-speaker

Opmerking: Deze platenspeler heeft een Bluetooth-ontvanger en kan daardoor uw muziek afspelen via de ingebouwde speakers.

1. Druk op de knop Modus om naar de Bluetooth-modus te gaan: Het Bluetooth-lampje gaat knipperen.
2. Schakel de Bluetooth-functie van de mobiele telefoon in en zoek naar de TT-650-verbinding.
3. Zodra de verbinding tot stand is gebracht, blijft het Bluetooth-lampje continu branden.
4. Druk op de knop VOL+/VOL- om het volume af te stellen.

Line Out gebruiken

Vereist een RCA-audiokabel (meegeleverd).

1. Sluit de meegeleverde RCA-audiokabel aan op de Line Out van de draaitafel en op uw versterker.
2. Stel de afspeelmodus in op Phono.
3. Het geluid van de plaat wordt dan uitgezonden door de aangesloten versterker/speakers.



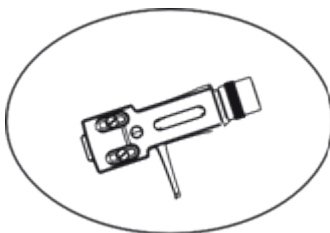
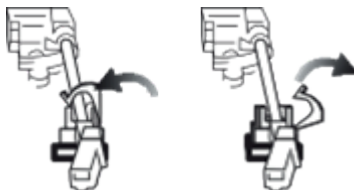
Werking

a) Een plaat afspelen

Het wordt aanbevolen om de toonarm, naald en andere onderdelen van deze draaitafel met de grootst mogelijke zorg te behandelen. Deze onderdelen zijn erg gevoelig en kunnen gemakkelijk breken of beschadigen als ze niet met zorg worden gebruikt.

1. Verwijder het dopje dat de naald beschermt en ontgrendel het vergrendelingssysteem dat de toonarm op zijn plaats houdt.
2. Gebruik de hendel van de toonarm om deze op te tillen.
3. Beweeg de toonarm voorzichtig met de hand naar de gewenste plaats op de plaat. De draaitafel begint te draaien zodra de arm in positie is.

Blokkeren Deblokkeren



Naald

b) Afspelen (USB)

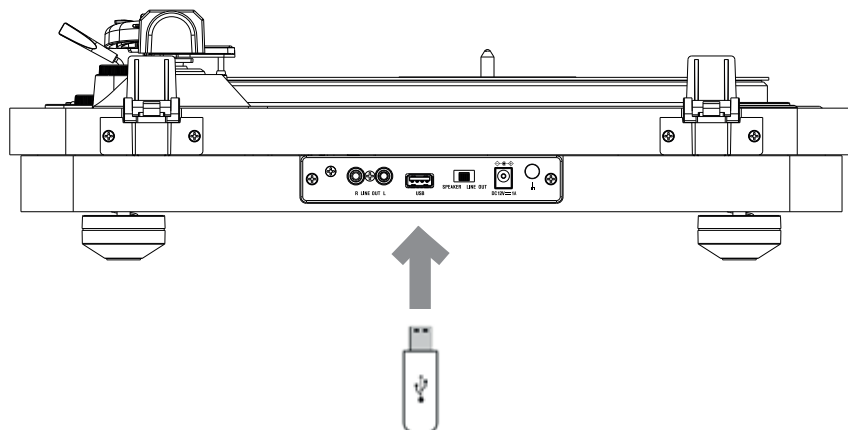
Let op: Dit apparaat kan een USB-sleutel afspelen in MP3-formaat.

1. Steek de USB-sleutel in de interface van het apparaat.
2. Druk op de knop Modus om over te schakelen naar de USB-functies, het rode USB-indicatielampje gaat branden.
3. Druk op de knop 45/Play/Pause om de muziek af te spelen of te pauzeren. Druk op de knop 78 om naar het volgende nummer te gaan. Druk op de knop 33 naar het vorige nummer te gaan.

c) USB-opname

1. Dit apparaat kan alleen muziek van de draaitafel opnemen, in MP3-formaat.
2. Steek de USB-sleutel in de USB-aansluiting, zet het apparaat in draaitafel-modus en begin met het afspelen van de plaat die u wilt opnemen.
3. Druk op de knop REC/STOP en het USB-indicatielampje gaat branden om aan te geven dat de opnamemodus is geactiveerd. Wanneer de opname is voltooid, drukt u nogmaals op de REC/STOP-knop om te bevestigen. Nu zijn de gewenste nummers opgenomen op de USB-sleutel; en kunt u voorgaande handelingen herhalen voor andere nummers.

* Het USB-indicatielampje blijft branden tijdens het gebruik van de USB-functie. Wanneer u de opname wilt stoppen, drukt u op de knop Stop, de plaat stopt en de opname eindigt.



Opmerking: De maximale verbindingsafstand is ongeveer 10 meter. Plaats uw Bluetooth-randapparatuur zo dicht mogelijk bij het apparaat om te voorkomen dat de verbinding wordt onderbroken.

Milieubescherming



Uw product is ontworpen en vervaardigd uit materialen en onderdelen van hoge kwaliteit die gerecycled en herbruikt kunnen worden. Het is belangrijk op de hoogte te zijn van de milieuaspecten en het correct weggooien van de batterijen.



De doorgestreepte afvalcontainer op een product betekent dat het product onder de Europese richtlijn 2002/96 /EG valt. Vraag na bij uw gemeente waar u elektrische en elektronische producten kunt afdanken. Houd u aan de plaatselijke regels en gooi uw afgedankte producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Een juiste afvoer van dit product draagt bij aan het voorkomen van schadelijke gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid.

Aanvullende informatie

- Het woord Bluetooth®, het merk en het logo zijn handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en Bigben Interactive gebruikt deze merken onder licentie. Alle andere handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve eigenaars.
- THOMSON is een handelsmerk van Talisman Brands, Inc. dat onder licentie wordt gebruikt door Bigben Interactive.
- Dit product wordt vervaardigd en verkocht onder de verantwoordelijkheid van Bigben Interactive.
- THOMSON en het THOMSON-logo zijn handelsmerken gebruikt onder licentie van Bigben Interactive - Voor meer informatie: www.thomson-brand.com.
- Alle andere producten, diensten, bedrijfsnamen, handelsmerken, handelsnamen, productnamen en logo's waarnaar hierin wordt verwezen, zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

Conformiteitsverklaring

- Bigben Interactive verklaart bij deze dat de installatie voor radioverbinding van het type TT650BT voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige EU-conformiteitsverklaring is te raadplegen op de volgende website: www.bigben.fr/support

Garantie

Bigben geeft een garantie van 2 jaar op dit product vanaf de datum van aankoop behalve in de landen van de Economische Europese Ruimte waarin de garantie langer is. Wij raden u aan uw kassabon te bewaren voor het geval er klachten zijn. De garantie dekt defecten te wijten aan een materieel defect, een ontbrekend onderdeel of een fabricagefout. Neem in dat geval contact op met de dienst technische ondersteuning. Wanneer het product defect is, dient u naar uw verkooppunt te gaan met uw kassaticket. De garantie dekt geen problemen door niet-conform gebruik.

Klantenservice

Email:

In Nederland gedistribueerd door:

Bigben Interactive NEDERLAND B.V.

's-Gravelandseweg 80

1217 EW Hilversum

NEDERLAND

Vervaardigd in China

Vervaardigd door BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 – FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - Frankrijk

www.bigben.eu



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France

Vertrieben von Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4

1420 Braine l'Alleud

Gedistribueerd door Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.

Pol. Ind. Can Salvatella - Avda. Arraona 54-56

08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Distribuito da Metronic Italia s.r.l

via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-18h00 ou support.thomson@bigben.fr

 **N°Cristal** 09 69 39 79 59

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, soporte@metronic.com

Tel.: 93 713 26 25

ITALIA, tecnico@metronic.com

Tel. : 02 94 94 36 91

www.bigben.eu

THOMSON

PL

TT650BT

Gramofon



INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ
INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO WYKORZYSTANIA W
PRZYSZŁOŚCI.

Uruchomienie	72	Korzystanie z gniazda Line Out	76
Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa	72	Działanie	77
Zawartość opakowania	74	Ochrona środowiska	78
Zasilanie	74	Informacje dodatkowe	79
Funkcje i polecenia	75	Deklaracja zgodności	79

Uruchomienie

- Wyjąć urządzenie z pudełka.
- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe z produktu.
- Umieścić materiały opakowaniowe w pudełku lub zutylizować je w bezpieczny sposób zgodnie z instrukcjami w zakresie recyklingu podanymi na opakowaniu urządzenia.

Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa

Przed użyciem tego urządzenia należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje. W przypadku uszkodzenia wynikającego z nieprzestrzegania instrukcji gwarancja nie ma zastosowania.



1. Nigdy nie zdejmować obudowy tego urządzenia.
2. Nigdy nie kłaść tego urządzenia na innym sprzęcie elektrycznym.
3. Chronić przewód zasilający przed nadeptaniem lub ściśnięciem, szczególnie przy wtyczkach, gniazdach i wyjściach urządzenia. Upewnić się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu wskazanemu na tabliczce z tyłu urządzenia. Odłączając wtyczkę sieciową od gniazdka, należy zawsze trzymać za wtyczkę. Nigdy nie ciągnąć za przewód. Przed podłączeniem do gniazdka upewnić się, że podłączono wszelkie inne przyłącza.
4. Używać tylko dodatków i akcesoriów zalecanych przez producenta.
5. Wszelkie naprawy urządzenia należy pozostawić wykwalifikowanym osobom zajmującym się naprawami. Naprawa jest konieczna, gdy urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone, w szczególności:
 - jeśli uszkodzony jest przewód zasilający;
 - w przypadku rozlania cieczy lub włożenia przedmiotów obcych do urządzenia;
 - jeśli urządzenie zostało wystawione na deszcz lub wilgoć;
 - jeśli urządzenie nie działa prawidłowo;
 - jeśli urządzenie zostało upuszczone lub uderzone.
6. Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie urządzenia.
7. Nigdy nie blokować otworów wentylacyjnych.
8. Należy zapewnić wystarczająco dużo miejsca w celu wentylacji. Należy umieścić produkt na stabilnej powierzchni.
9. To urządzenie należy stosować w klimacie umiarkowanym, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, otwartego ognia lub ciepła, grzejników, kuchenek lub wszelkich innych urządzeń (w tym wzmacniaczy), które generują ciepło. Nie montować go w pobliżu źródła ciepła.
10. Baterie (akumulator lub włożone baterie) nie mogą być wystawiane na działanie nadmiernego ciepła, na przykład na bezpośrednie światło słoneczne, ogień itp.

11. Przed czyszczeniem odłączyć wtyczkę od gniazdka. Nie smarować żadnej części tego urządzenia. Czyścić miękką szmatką. Nie używać materiałów ściernych ani agresywnych środków czyszczących.
12. Należy się upewnić, że zawsze jest możliwy łatwy dostęp do przewodu zasilającego, wtyczki lub zasilacza, aby w razie potrzeby móc odłączyć urządzenie od gniazdka sieciowego.
13. Nie używać tego urządzenia w pobliżu punktu wodnego. Nie może wejść ono w kontakt z kroplami ani rozpryskami. Nie używać tego urządzenia w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
14. Odłączyć to urządzenie podczas burzy z piorunami lub gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
15. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze, a także osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych albo bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją ryzyko związane z korzystaniem z urządzenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem ani przewodem (ryzyko uduszenia). Dzieci bez nadzoru nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia.
16. To urządzenie można zasilac wyłącznie bardzo niskim napięciem bezpiecznym odpowiadającym oznaczeniom na urządzeniu.
17. Przed użyciem z urządzenia należy wyjąć baterię. Na czas wyjmowania baterii urządzenie należy odłączyć od zasilania.
18. To urządzenie przeznaczone jest do użytku w domu; nie używać na zewnątrz.



Symbol błyskawicy w trójkącie równobocznym ostrzega użytkowników o znajdujących się wewnątrz urządzenia niebezpiecznych nieizolowanych napięciach elektrycznych, które są wystarczająco silne, aby stwarzać ryzyko porażenia prądem.



Wykrzyknik w trójkącie wskazuje na obecność ważnych instrukcji dotyczących obsługi i konserwacji (naprawy) w dokumentacji dołączonej do urządzenia.

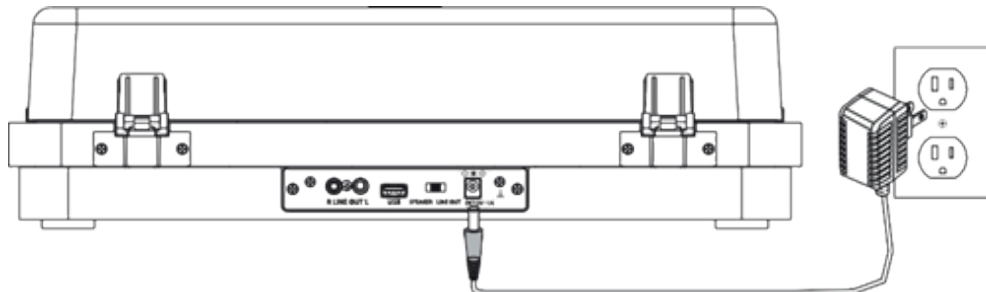
Materiał klasy II	
Prąd stały	
Prąd zmienny	
Tylko do użytku w pomieszczeniach	

Zawartość opakowania

- Gramofon
- Kabel audio stereo RCA
- Instrukcja obsługi
- Adapter 45 obr./min

Zasilanie

Podłączyć zasilacz sieciowy zewnętrzny do standardowego gniazdka ściennego.

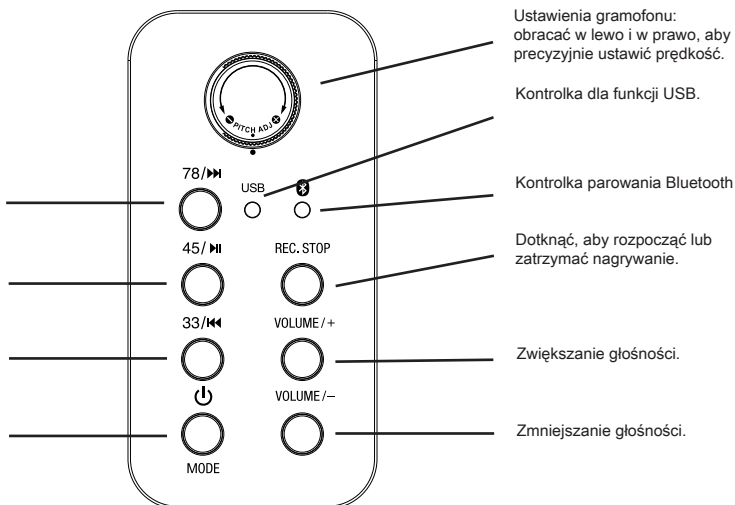


W trybie odtwarzania z płyty:
prędkość 78 obr./min; W trybie
USB: Kolejna ścieżka.

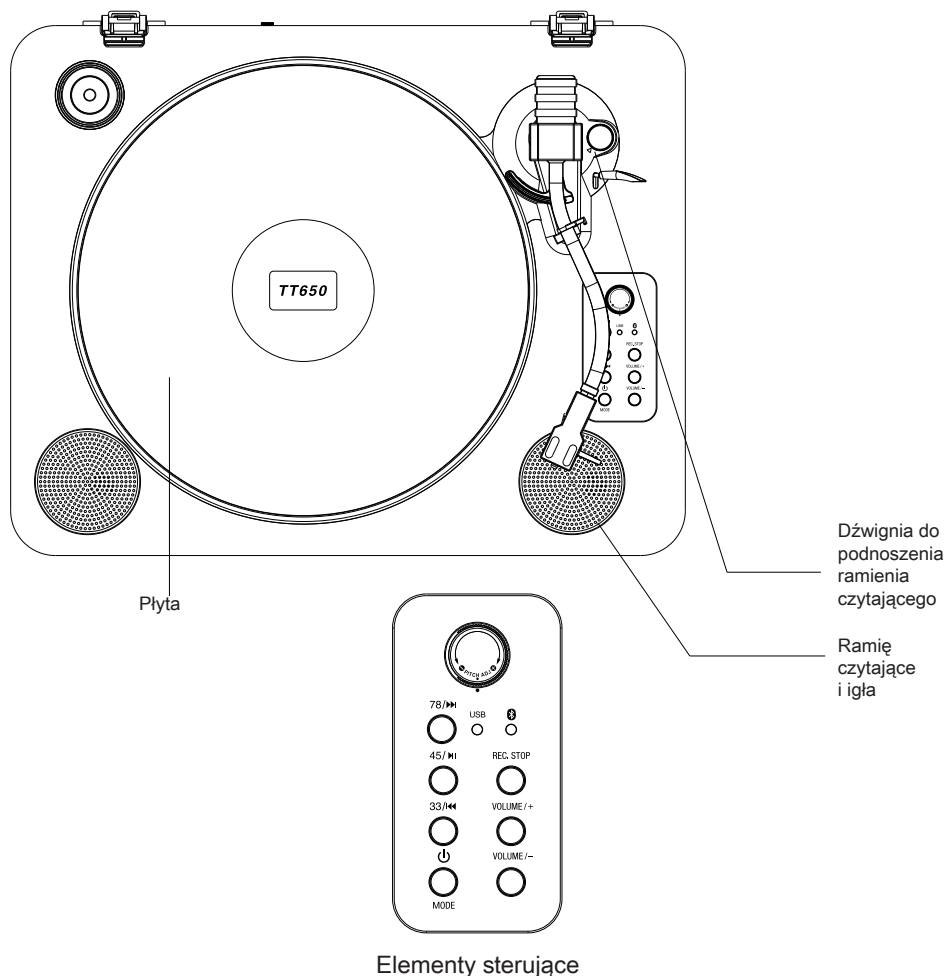
W trybie odtwarzania z płyty:
prędkość 45 obr./min;
W trybie USB: Odtwarzanie/pauza;
W trybie Bluetooth: przycisk
ponownego parowania.

W trybie odtwarzania z płyty:
prędkość 33 obr./min; W trybie
USB: poprzednia ścieżka.

Nacisnąć, aby włączyć i wybrać
tryb. Nacisnąć długo, aby
wyłączyć.



Funkcje i polecenia



Pitch Adj.

Do precyzyjnej regulacji prędkości obrotów gramofonu.

78 /45 /33

Nacisnąć, aby ustawić prędkość odtwarzania płyty.

Power

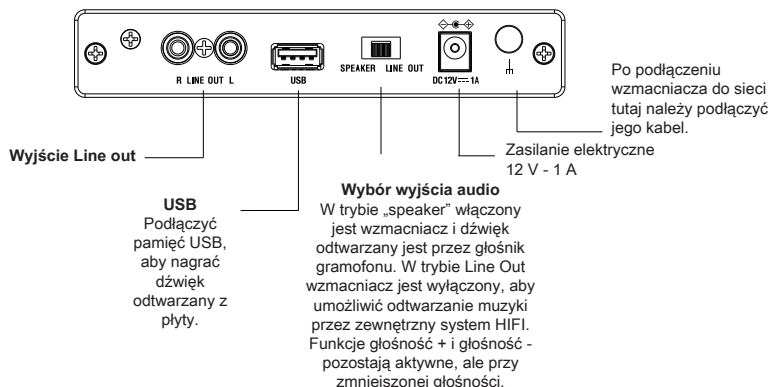
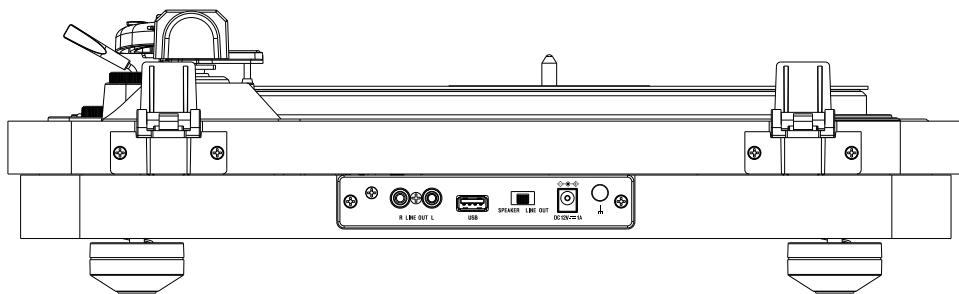
Nacisnąć, aby włączyć/wyłączyć urządzenie.

Rec. stop

Podczas odtwarzania z USB można nacisnąć ten przycisk w celu zatrzymania odtwarzania. W trybie odtwarzania płyty można naciskać ten przycisk po podłączeniu pamięci USB, aby rozpocząć i przerwać nagrywanie.

Nagrywanie

Nacisnąć, aby rozpocząć nagrywanie muzyki na pamięć USB.



Połączenie z głośnikiem Bluetooth

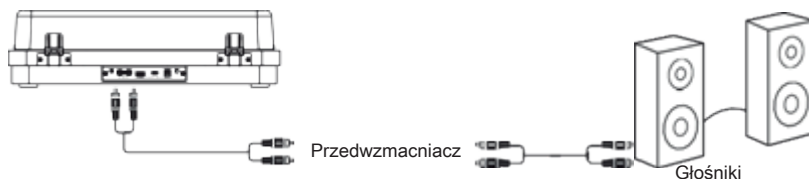
Uwaga: Gramofon ma funkcję Bluetooth i może odtwarzać muzykę przez wbudowane głośniki.

1. Nacisnąć przycisk Tryb, aby przejść do trybu Bluetooth: kontrolka Bluetooth zacznie migać.
2. Włączyć funkcję Bluetooth na telefonie komórkowym i wyszukać połączenie TT-650.
3. Po nawiązaniu połączenia kontrolka Bluetooth będzie świecić światłem stałym.
4. Naciskać przycisk VOL+/VOL-, aby ustawić głośność.

Korzystanie z gniazda Line Out

Potrzebny jest kabel audio RCA (dołączony do zestawu).

1. Podłączyć dołączony kabel audio RCA do wyjścia Line Out gramofonu i wzmacniacza.
2. Ustawić tryb odtwarzania na Phono.
3. Dźwięk z płyty będzie odtwarzany przez podłączony wzmacniacz/głośnik.



Działanie

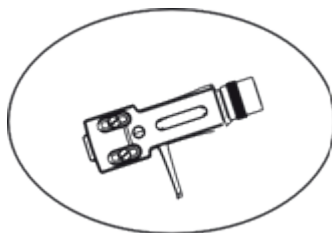
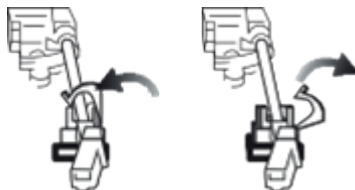
a) Odtwarzanie z płyty

Zaleca się jak najostrożniejsze postępowanie z ramieniem, igłą i innymi elementami gramofonu. Elementy te są bardzo delikatne i mogą łatwo ulec uszkodzeniu lub pęknięciu w razie zaniedbania.

1. Zdjąć nasadkę chroniącą igłę i zwolnić blokadę systemu, która unieruchamia ramię w miejscu.
2. Do podnoszenia ramienia służy dźwignia.
3. Jedną ręką należy delikatnie przesunąć ramię w żądane miejsce na płycie. Gramofon zacznie się obracać, gdy tylko ramię zostanie ustawione na swoim miejscu.

Zablokowane

Odblokowane



Igła

b) Odtwarzanie (USB)

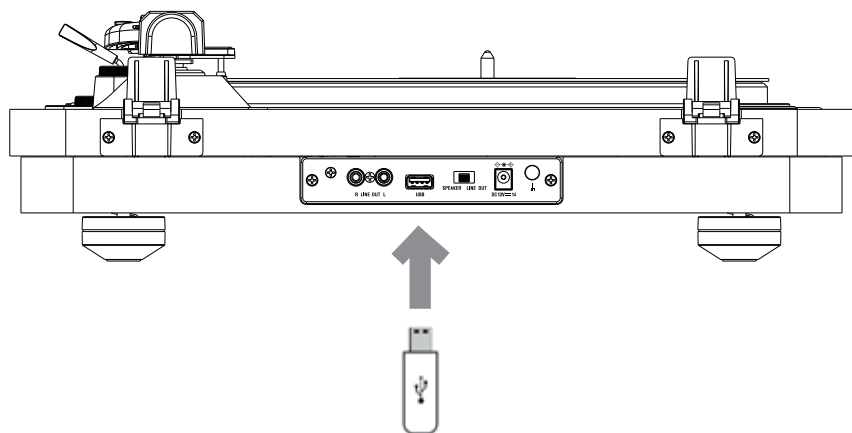
Uwaga: Urządzenie to odczytuje z USB pliki w formacie MP3.

1. Włożyć pamięć USB do gniazda urządzenia.
2. Nacisnąć przycisk Tryb, aby przejść do funkcji USB. Kontrolka USB zaświeci się na czerwono.
3. Nacisnąć przycisk 45/Play/Pauza, aby odtwarzać muzykę lub zatrzymać odtwarzanie. Nacisnąć przycisk 78, aby przejść do kolejnej ścieżki. Nacisnąć przycisk 33, aby wrócić do poprzedniej ścieżki.

c) Nagrywanie na USB

1. Urządzenie to może nagrywać muzykę z gramofonu wyłącznie w formacie MP3.
2. Umieścić pamięć USB w gnieździe USB, ustawić urządzenie w trybie odtwarzania z płyty i rozpocząć odtwarzanie z płyty winylowej, która ma zostać nagrana.
3. Nacisnąć przycisk REC/Stop a kontrolka USB zaświeci się, żeby poinformować o włączonym trybie nagrywania. Po zakończeniu nagrywania należy ponownie nacisnąć przycisk REC/Stop, aby potwierdzić. Po naciśnięciu wybrane ścieżki zostaną zapisane w pamięci USB. Działanie można powtórzyć dla innych ścieżek.

* Kontrolka USB świeci się przez cały czas korzystania z funkcji USB. Jeśli użytkownik chce przerwać nagrywanie, należy nacisnąć przycisk Stop. Płyta się zatrzyma, aby nagrywanie zostanie przerwane.



Uwaga: maksymalny zasięg połączenia wynosi około 10 metrów. Aby uniknąć zakłóceń, urządzenie peryferyjne Bluetooth należy umieścić jak najbliżej tego urządzenia.

Ochrona środowiska



Ten produkt został zaprojektowany i wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i komponentów, które można poddać recyklingowi i ponownie wykorzystać.

Należy zwrócić uwagę na środowiskowe aspekty utylizacji baterii.



Gdy na produkcie widoczny jest symbol przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że produkt podlega Dyrektywie Europejskiej 2002/96/CE. Z pytaniami należy zwrócić się do lokalnego systemu selektywnej zbiórki produktów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami i nie wyrzucać starych urządzeń wraz z odpadami domowymi. Zapewniając utylizację tego produktu, użytkownik pomaga również zapobiegać potencjalnie negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

Informacje dodatkowe

- Słowo Bluetooth®, znak i logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc., a każde użycie tych znaków przez BigBen Interactive jest objęte licencją. Wszystkie inne marki i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.
- THOMSON jest znakiem towarowym Talisman Brands, Inc. używanym w ramach licencji przez Bigben Interactive.
- Produkt został wyprodukowany i sprzedany na odpowiedzialność Bigben Interactive.
- THOMSON i logo THOMSON są znakami towarowymi używanymi w ramach licencji przez Bigben Interactive – aby uzyskać więcej informacji: www.thomson-brand.com.
- Wszystkie inne produkty, usługi, nazwy firm, znaki towarowe, nazwy handlowe, nazwy produktów i logo wymienione w niniejszym dokumencie są własnością ich odpowiednich właścicieli.

Deklaracja zgodności

- Niniejszym Bigben Interactive oświadcza, że sprzęt radiowy typu TT650BT jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.bigben.fr/support

Gwarancja

Ten produkt jest objęty gwarancją firmy Bigben przez 2 lata od daty zakupu, z wyjątkiem krajów Europejskiego Obszaru Gospodarczego oferujących dłuższy okres gwarancji. Zalecamy zachowanie paragonu kasowego na wypadek ewentualnej reklamacji. Gwarancja obejmuje awarie spowodowane wadami materiałowymi, brakiem elementu lub wadą fabryczną. W takim przypadku należy skontaktować się z działem wsparcia technicznego naszej firmy. W przypadku jakichkolwiek problemów dotyczących wadliwego produktu należy udać się do miejsca jego zakupu z paragonem kasowym. Gwarancja nie obejmuje problemów związanych z niewłaściwym użytkowaniem.

Wyprodukowano w Chinach

Wyprodukowano przez BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 – FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - Francja

www.bigben.eu



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France

Vertrieben von Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4

1420 Braine l'Alleud

Gedistribueerd door Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.

Pol. Ind. Can Salvatella - Avda. Arraona 54-56

08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Distribuito da Metronic Italia s.r.l

via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-18h00 ou support.thomson@bigben.fr

 **N°Cristal** 09 69 39 79 59

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, soporte@metronic.com

Tel.: 93 713 26 25

ITALIA, tecnico@metronic.com

Tel. : 02 94 94 36 91

www.bigben.eu

THOMSON

DA

TT650BT

Vinyl-Pladespiller



BRUGSANVISNING

FØR DU BRUGER DETTE ENHED, BEDES DU LÆSE DENNE
BETJENINGSVEJLEDNING OMHYGGELIGT OG GEMME DEN TIL
SENERE BRUG.

Start	2	Brug af Line Out	6
Advarsler og sikkerhedsdirektiver	2	Sådan virker det	7
Indpakningens indhold	4	Miljø beskyttelse	8
Strømforsyning	4	Yderligere information	9
Funktioner og kontrolelementer	5	Overensstemmelseserklæring	9
Tilslutning til en Bluetooth-højttaler	6		

Start

- Tag apparatet ud af æsken.
- Fjern al indpakningsmaterialet.
- Læg indpakningsmaterialet tilbage i æsken eller smid det sikkert væk i henhold til instrukser om sortering der er anført på apparatets emballage.

Advarsler og sikkerhedsdirektiver

Du skal have læst og forstået alle sikkerhedsinstrukser før du tager enheden i brug. I tilfælde af skader der skyldes manglende overholdelse af instrukserne gælder garantien ikke.



1. Fjern aldrig beskyttelsesboxen fra dette apparat.
2. Stil aldrig apparatet oven på andet elektrisk udstyr.
3. Beskyt tilslutningskablet så du undgår at træde på det eller sætte det i klemme navnlig ved stikkene, stikkontakterne og apparatets outputs. Kontrollér at forsyningsspændingen svarer til den der angives på pladen på bagsiden af apparatet. Når du afbryder hovedkontakten, tages stikket ud. Du må aldrig trække i ledningen. Før du tilslutter forsyningsstikket skal du sikre dig at alle andre tilslutninger er foretaget.
4. Brug kun det udstyr/tilbehør der anbefales af fabrikanten.
5. Betro alle reparationer af apparatet til kvalificerede reparatører. Reparation er nødvendig hvis apparatet er blevet beskadiget på én eller anden måde,

navnlig:

- hvis forsyningsledningen er beskadiget;
 - Hvis der er hældt væske i apparatet eller en ting er stukket ind i det;
 - Hvis apparatet har været udsat for regn eller fugt;
 - Hvis apparatet ikke fungerer normalt;
 - eller hvis apparatet er blevet tabt eller udsat for stød.
6. Mærkepladen befinder sig på undersiden af apparatet.
 7. Ventilationsåbningerne må ikke tilstoppes.
 8. Sørg for, at der er tilstrækkelig plads til ventilation. Placer produktet på en stabil overflade.
 9. Dette apparat skal bruges i tempererede omgivelser, beskyttet mod direkte sollys, åben ild eller varme, varmeapparater, komfurer eller ethvert andet apparat (heri indbefattet forstærkere der medfører varme. Installér ikke apparatet i nærheden af varmekilder.
 10. Batterierne (blokbatteeri eller batterier der er indsat) må ikke udsættes for overdreven varme, så som direkte sollys, ild eller lign.
 11. Sluk altid apparatet før rensning. Ingen af delene i dette apparat må smøres. Rens det med en blød klud. Brug ikke ætsende eller aggressive rensningsmidler.
 12. Sørg for at der altid er let adgang til forsyningskablet, stikket eller adapter, så du nemt kan

slukke og tage forsyningsstikket ud om nødvendigt.

13. Brug ikke apparatet i nærheden af et vandpunkt. Apparatet må ikke være i kontakt med dråber eller tilsprøjtninger. Brug ikke dette apparat i fugtige eller våde omgivelser.
14. Træk stikket til apparatet ud i tilfælde af tordenvejr eller hvis ikke bruger det over en længere periode.
15. Dette apparat kan bruges af børn på 8 år og derover, og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller kundskaber, forudsat de er under overvågning og på sikker vis har modtaget Instrukser om brug af apparatet og forstår de dermed forbundne risici. Børn må ikke lege med apparatet eller dets ledning (fare for kvælning). Rensning og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden overvågning.
16. Apparatet må kun tilsluttes meget lav sikkerhedsspænding, svarende til mærkningen på apparatet.
17. Batteriet skal tages ud af apparatet, før det bortskaffes. Apparatets stik skal trækkes ud før/når du fjerner batteriet.
18. Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug; Brug det ikke udendørs.



Lyn-symbolet i en trekant advarer brugeren om at der inde i apparatet findes u-isolerede elektriske spændinger med tilstrækkelig styrke til at udgøre en fare for Elektrisk stød.



Udråbstegn i en trekant angiver vigtige instrukser om funktion og vedligeholdelse (reparation) i den dokumentation der følger med apparatet.

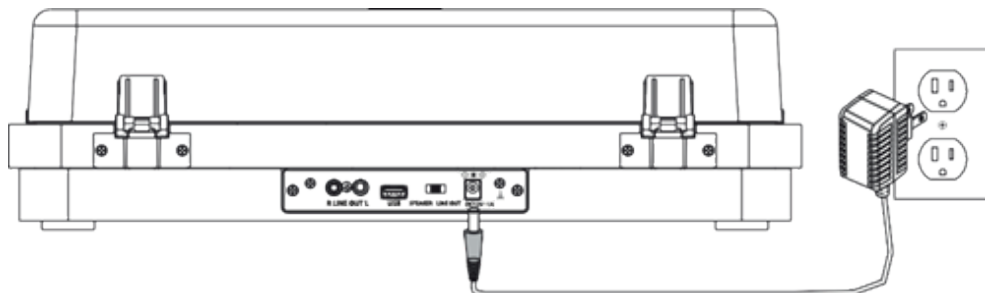
Klasse II materiale	
Jævnstrøm	
Vekselstrøm	
Kun til indendørs brug	

Indpakningens indhold

- Vinyl-pladespiller
- RCA stereo lyd kabel
- Manuel d'utilisation
- 45 rpm-adapter

Strømforsyning

Tilslut den eksterne strømadapter til en almindelig stikkontakt.



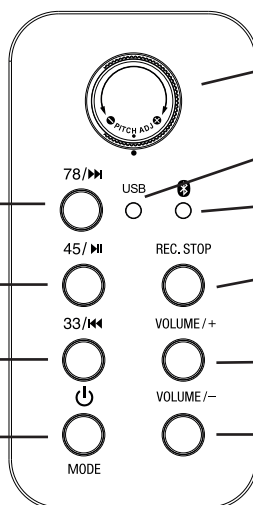
I pladespillertilstand : 78 rpm hastighed ; I USB-tilstand: Næste spor.

I optagelsestilstand : 45 rpm hastighed;

I USB-tilstand: Afspil/pause ; I Bluetooth-tilstand: knap til genparring.

I pladespillertilstand : 33 rpm hastighed ; I USB-tilstand : forrige spor.

Tryk for at tænde og vælge tilstand, tryk længe for at slukke.



Justering af pladespiller : Drej til venstre eller højre for at justere hastigheden præcist.

Indikatorlampe for USB-funktion.

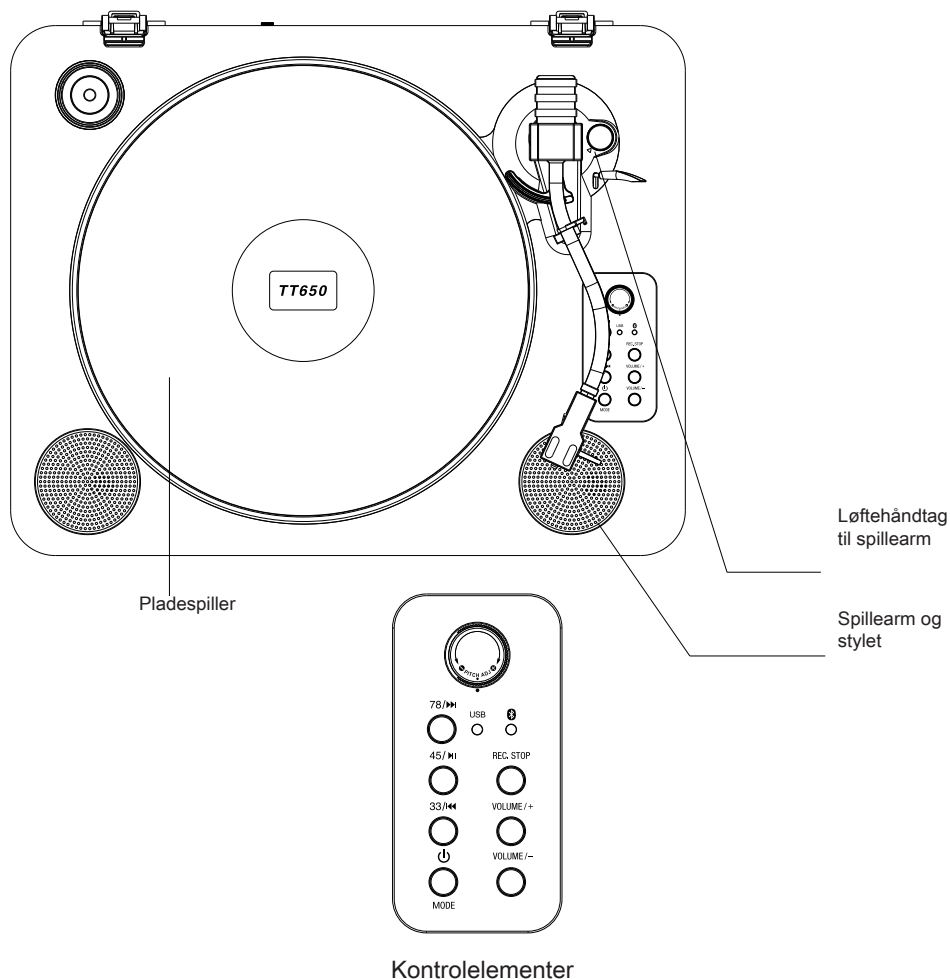
Indikator for Bluetooth-parring

Tast til start og stop af optagelse.

Øg lydstyrken.

Skrud ned for lydstyrken.

Funktioner og kontrolelementer



Pitch Adj.

Bruges til præcis justering af pladespillerens hastighed.

78 /45 /33

Tryk for at vælge afspilningshastigheden på en disk.

Power

Tryk for at tænde/slukke for enheden.

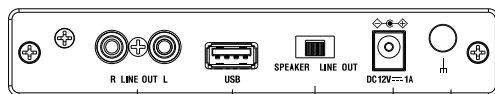
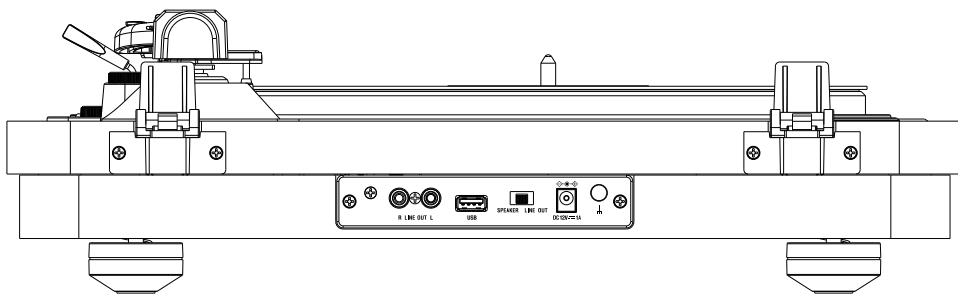
Rec. stop

Under USB-afspilning skal du trykke på knappen for at stoppe afspilningen.

I diskafspilningstilstand skal du trykke på denne knap efter isætning af USB-mediet for at starte og stoppe optagelsen.

Registrering

Tryk for at begynde at optage musik på en USB-enhed.



Når forstærkeren er tilsluttet el-nettet, skal du tilslutte forstærkerkablet her.

Line out-udgang

USB

Indsæt en USB-enhed for at optage lyd fra pladespilleren.

Vælger af lydudgang

I "højttaler"-tilstand er forstærkeren aktiv, og lyden kommer ud af pladespillerens højttalere, i Line out-tilstand er forstærkeren deaktiveret for at lade dit eksterne HIFI-system afspille musikken. Funktionerne Volume + og Volume - funktionerne forbliver aktive, men med reduceret lydstyrke.

Strømforsyning
12V-1A

Tilslutning til en Bluetooth-højttaler

Bemærk: Denne vinyl-pladespiller har en Bluetooth-modtager, så du kan streame din musik gennem de indbyggede højttalere.

1. Tryk på Mode-knappen for at skifte til Bluetooth-tilstand: Bluetooth-indikatoren starter med at blinke.
2. Aktivér mobiltelefonens Bluetooth-funktion, og søg efter TT-650-forbindelsen.
3. Når forbindelsen er etableret, lyser Bluetooth-indikatoren konstant.
4. Tryk på VOL+/VOL- tasten for at justere lydstyrken.

Brug af Line Out

Kræver et RCA-lydkabel (medfølger).

1. Tilslut det medfølgende RCA-lydkabel til pladespillerens Line Out-udgang og til din forstærker.
2. Indstil afspilning på Phono.
3. Lyden fra pladen vil derefter blive afspillet gennem den tilsluttede forstærker/højttalere.



Sådan fungerer det

a) Afspilning af en plade

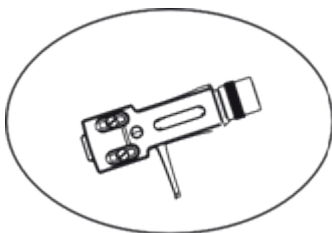
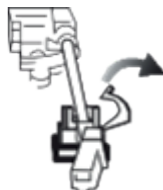
Vi anbefaler, at du håndterer tonearm, stylus og andre komponenter på denne pladespiller med den største forsigtighed. Disse dele er meget følsomme og kan let gå i stykker eller blive beskadiget, hvis de håndteres uforsigtigt.

1. Fjern hættten, der beskytter pennen, og frigør låsen, der holder tonearmen på plads.
2. Brug tonearmens håndtag til at løfte tonearmen.
3. Brug din hånd til forsigtigt at flytte tonearmen til den ønskede position på pladen. Pladespilleren vil begynde at rotere, så snart armen er i position.

Bloker



Fjern blokering



Stylus

b) afspilning (USB)

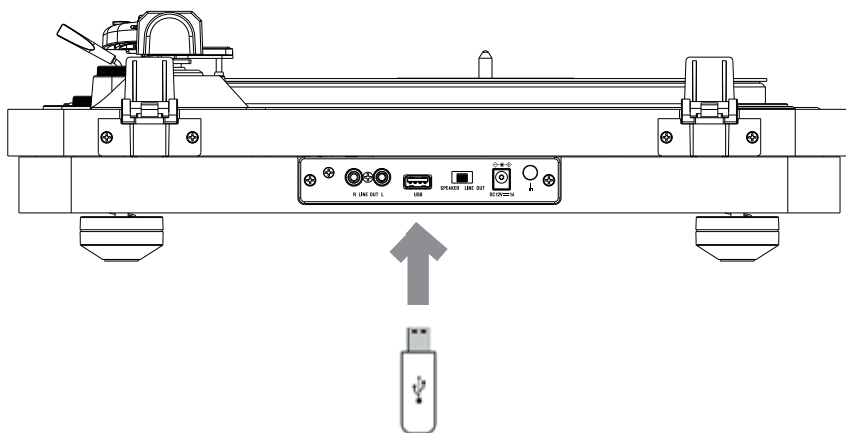
Bemærkning: Denne enhed kan afspille USB-medier i MP3-format.

1. Indsæt USB-enheden i enhedens interface.
2. Tryk på Mode-knappen for at skifte til USB-funktionerne; den røde USB-LED vil lyse.
3. Tryk på tasten 45/Play/Pause for at afspille eller sætte musikken på pause. Tryk på 78-knappen for at springe til næste spor. Tryk på 33-tasten for at vende tilbage til det forrige spor.

c) USB-optagelse

1. Denne enhed kan kun optage musik fra afspilleren i MP3-format.
2. Indsæt USB-enheden i USB-stikket, indstil enheden til pladespillertilstand, og start afspilningen af den vinylplade, du vil optage.
3. Tryk på REC/Stop-tasten, og USB-LED'en lyser for at indikere, at optagefunktionen er blevet aktiveret. Når optagelsen er færdig, skal du trykke på REC/Stop-tasten igen for at bekræfte. På dette tidspunkt er de ønskede spor blevet optaget på USB-enheden; og du kan gentage ovenstående handlinger for andre spor.

* USB-indikatoren vil forblive tændt, mens USB-funktionen er i brug. Når du vil stoppe optagelsen, skal du trykke på Stop-tasten, pladen vil stoppe, og optagelsen vil være færdig.



Note : Maksimal konnektionsafstand cirka 10 meter. Placer dit Bluetooth anlæg så tæt som muligt på dette apparat for at undgå forstyrrelse af tilslutningen.

Miljøbeskyttelse



Din vare er udformet og fabrikeret med højqualitetsmaterialer og -komponenter, der kan genanvendes og genbruges. Der skal gøre opmærksom på miljøaspekterne omkring bortskaffelse af batterierne.



Når varen er mærket med symbolet en overstreget affaldsbeholder på hjul, betyder det at den er faldet ind under Europadirektivet 2002/96/CE. Du bedes informere dig om det lokale system for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Du skal handle i overensstemmelse med lokal lovgivning, du må ikke smide dine gamle produkter ud sammen med husholdningsaffald. Når du sørger for sikker afskaffelse af dette produkt hjælper du også med til at afhjælpe muligt negative følger for miljøet og menneskers sundhed.

Yderligere oplysninger

- Ordet Bluetooth®, mærket og logoet er indregistrerede varemærker, der tilhører Bluetooth SIG, Inc. Og enhver brug af disse varemærker af Bigben Interactive er under licens. De andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.
- THOMSON er et varemærke tilhørende Talisman Brands, Inc. og anvendes under Bigben Interactive licens.
- Dette produkt blev fremstillet og solgt under Bigben Interactives ansvar.
- THOMSON og THOMSON-logoet er varemærker, der anvendes under licens af Bigben Interactive. for mere information: www.thomson-brand.com...
- Samtlige andre produkter, tjenester, firmanavne, mærker, handelsnavne, produktnavne og logoer, der henvises til her, tilhører deres respektive ejere.

Overensstemmelseserklæring

- Ved nærværende erklærer Bigben Interactive at radioanlægget af typen PARTYBTMIC650 er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/UE. Den fulde tekst af EU erklæringen er til rådighed på følgende internetadresse: <https://www.bigbeninteractive.com/support/>

Garanti

Dette produkt er garanteret af Bigben i en periode på 2 år fra købsdatoen, undtagen i lande i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, hvor der tilbydes en længere garantiperiode. Vi anbefaler, at du beholder din kvittering i tilfælde af en eventuel klage. Garantien dækker fejl som følge af defekt materiale, manglende dele eller fabrikationsfejl. I så fald skal du kontakte vores tekniske støtte. Hvis du har et problem med et defekt produkt, skal du gå til dit indkøbssted med din indkøbskvittering. Garantien dækker ikke problemer, der skyldes forkert brug.

Fabrikeret i Kina
Fabrikeret af BIGBEN INTERACTIVE SA
396, rue de la Voyette
CRT2 – FRETIN
CS 90414
59814 LESQUIN Cedex - Frankrig
www.bigben.eu



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France

Vertrieben von Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4

1420 Braine l'Alleud

Gedistribueerd door Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.

Pol. Ind. Can Salvatella - Avda. Arraona 54-56

08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Distribuito da Metronic Italia s.r.l

via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-18h00 ou support@bigben.fr



APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, soporte@metronic.com

Tel.: 93 713 26 25

ITALIA, tecnico@metronic.com

Tel. : 02 94 94 36 91

www.bigben.eu

THOMSON

FI

TT650BT

Vinyylilevysoitin



KÄYTTÖOHJE

ENNEN KUIN KÄYTÄT TÄTÄ LAITETTA, LUE NÄMÄ KÄYTTÖOHJEET
HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ NE MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

Aloittaminen	2	Line Out -tilan käyttö	6
Varoitukset ja turvallisuusohjeet	2	Toiminta	7
Pakkauksen sisältö	4	Ympäristönsuojelu	8
Virtalähde	4	Lisätietoja	9
Toiminnot ja ohjaimet	5	Vaativuuden mukaisuusvakuutus	9
Kytkeminen Bluetooth-kaiuttimeen	6		

Aloittaminen

- Ota laite laatikosta.
- Poista kaikki tuotteen pakkausmateriaalit.
- Laita pakkausmateriaalit laatikkoon tai hävitä ne turvallisesti laitteen pakkauksessa olevien valikoivaa lajittelua koskevien ohjeiden mukaisesti.

Varoitukset ja turvallisuusohjeet

Sinun on luettava ja ymmärrettävä kaikki ohjeet ennen tämän laitteen käyttöä. Jos ohjeiden noudattamatta jättämisestä aiheutuu vaurioita, takuu ei ole voimassa.



1. Älä koskaan poista tämän laitteen kotelo.
2. Älä koskaan aseta tätä laitetta muiden sähkölaitteiden päälle.
3. Suojaa virtajohto kävelemiseltä tai puristumiselta erityisesti pistokkeiden, käyttöpistorasioiden ja laitteen ulostulokohdan kohdalta. Tarkista, että syöttöjännite vastaa laitteen takana olevassa kilvessä ilmoitettua jännitettä. Kun irrotat verkkopistokkeen, ota aina pistoke pois pistorasiasta. Älä koskaan vedä johdosta. Varmista ennen verkkopistokkeen kytkemistä, että kaikki muut liitännät on tehty.
4. Käytä vain valmistajan suosittelemia laitteita/lisävarusteita.
5. Anna kaikki laitteen korjaukset pätevien korjaajien tehtäväksi. Korjaus on tarpeen, kun laite on vaurioitunut jollakin tavalla, mukaan lukien seuraavat seikat:

- virtajohto on vaurioitunut;
- laitteeseen on valunut nestettä tai sinne on pudonnut esineitä;
- laite on altistunut sateelle tai kosteudelle;
- laite ei toimi normaalisti;
- tai laite on pudonnut tai siihen on kohdistunut isku.

6. Tyypikilpi sijaitsee laitteen pohjassa.
7. Älä koskaan tuki tuuletusaukkoja.
8. Varmista, että sinulla on riittävästi tilaa ilmanvaihtoa varten. Aseta tuote vakaalle pinnalle.
9. Tätä laitetta tulee käyttää lauhkeassa ympäristössä suojattuna suoralta auringonvalolta, avotulelta tai lämmöltä, lämmittimiltä, liesiltä tai muilta lämpöä tuottavilta laitteilta (vahvistimet mukaan lukien). Älä asenna laitetta lämmönlähteiden lähelle.
10. Akut (akkupakkaus tai asennetut akut) eivät saa altistua liialliselle kuumuudelle, kuten auringonvalolle, tulelle jne.
11. Irrota laite aina pistorasiasta ennen puhdistusta. Älä voitele mitään tämän laitteen osaa. Puhdista se pehmeällä liinalla. Älä käytä hankaavia tai voimakkaita puhdistusaineita.
12. Varmista aina, että virtajohto, pistoke tai sovitin on helposti saatavilla, jotta voit tarvittaessa

irrottaa laitteen verkkovirrasta.

13. Älä käytä tätä laitetta veden lähellä. Se ei saa joutua kosketuksiin tippuvan tai roiskuvan veden kanssa. Älä käytä tätä laitetta kosteassa tai märässä ympäristössä.
14. Irrota tämä laite pistorasiasta ukkosmyrskyjen aikana tai kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.
15. 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, voivat käyttää tätä laitetta edellyttäen, että heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja että he ymmärtävät siihen liittyvät riskit. Lapset eivät saa leikkiä laitteella tai johdolla (kuristumisvaara). Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
16. Tähän laitteeseen saa syöttää vain laitteessa olevan merkinnän mukaista erittäin pientä turvajännitettä.
17. Akku on poistettava laitteesta ennen sen hävittämistä. Laite on irrotettava virtalähteestä, kun akku poistetaan.
18. Tämä laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön; älä käytä sitä ulkona.



Tasavivuisen kolmion sisällä oleva salaman välähdys on tarkoitettu varoittamaan käyttäjää siitä, että tuotteen kotelossa on eristämätön vaarallinen jännite, joka voi olla riittävän suuri aiheuttamaan sähköiskun vaaran.



Kolmion sisällä oleva huutomerkki osoittaa, että laitteen mukana seuraavissa asiakirjoissa on tärkeitä käyttö- ja huolto-ohjeita.

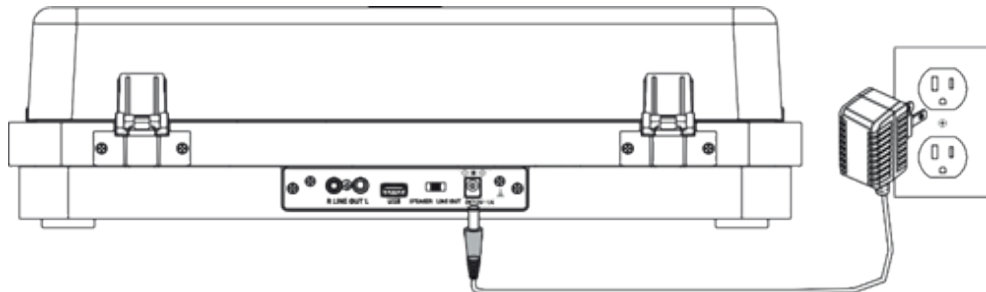
Luokan II laite	
Tasavirta	
Vaihtovirta	
Vain sisäkäyttöön	

Pakkauksen sisältö

- Vinyylilevysoitin
- RCA-stereoäänikaapeli
- Käyttöopas
- 45 rpm -sovitin

Virtalähde

Kytke ulkoinen verkkosovitin tavalliseen seinäpistorasiaan.

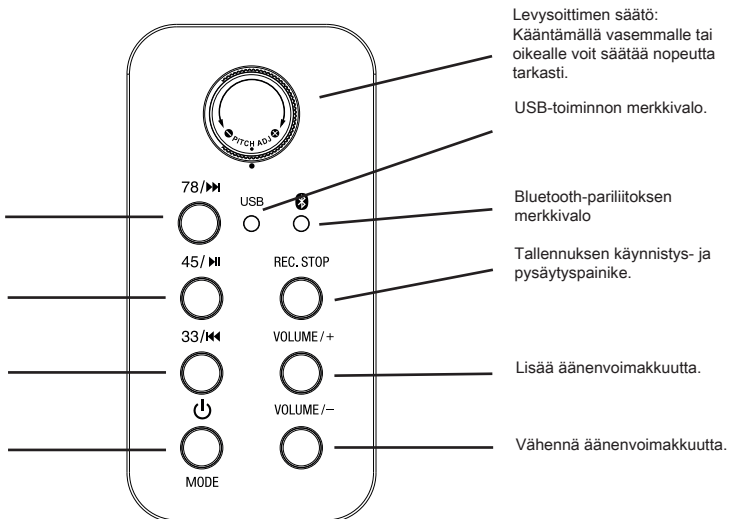


Levysoitintilassa: nopeus 78 rpm;
USB-tilassa: Seuraava raita.

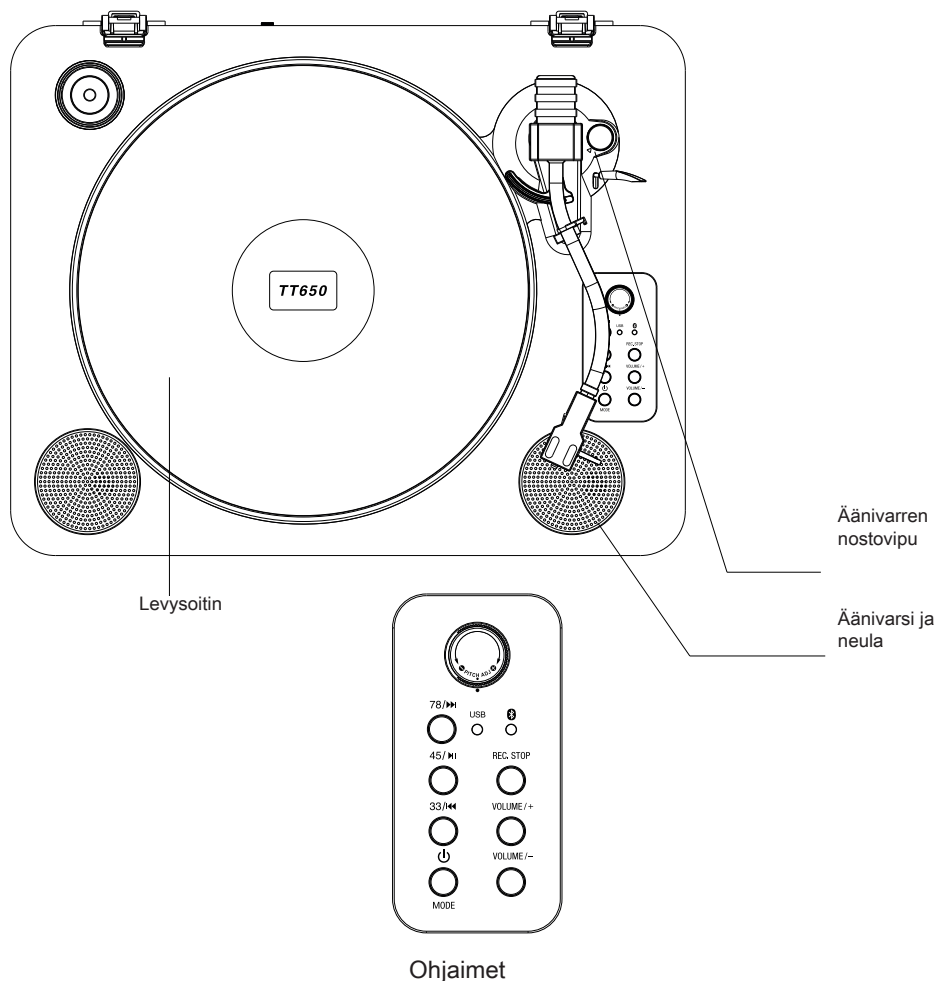
Levysoitintilassa: nopeus 45 rpm;
USB-tilassa: Toisto/tauko;
Bluetooth-tilassa: pariitoksen
uudelleenmuodostuspainike.

Levysoitintilassa: nopeus 33 rpm;
USB-tilassa: Edellinen raita.

Paina malla voit kytkeä laitteen
päälle ja valita tilan. Painamalla
pitkään voit kytkeytyä sen pois
päältä.



Toiminnot ja ohjaimet



Pitch Adj.

Tämän avulla voit säätää tarkasti levysoittimen nopeutta.

78 /45 /33

Painamalla tätä voit valita levyn toistonopeuden.

Power

Painamalla tätä voit kytkeä laitteen päälle/pois päältä.

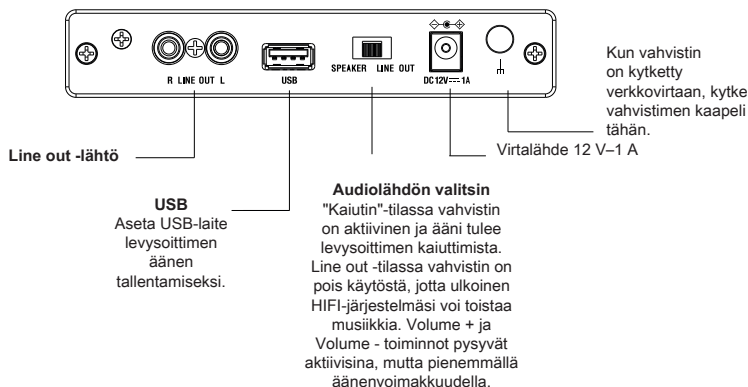
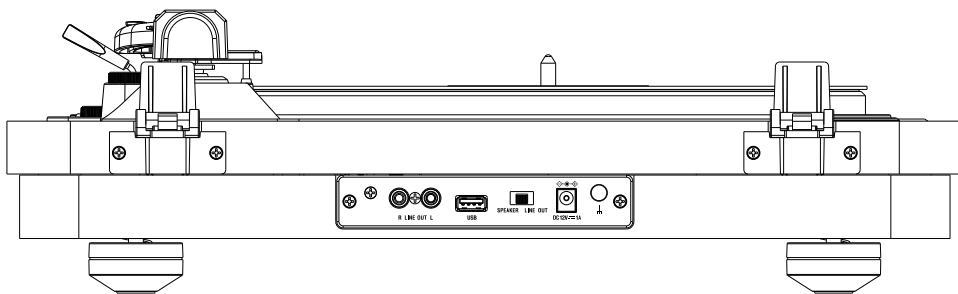
Rec. stop

Pysäytä USB-toisto painamalla tätä painiketta.

Levyn toistotilassa voit käynnistää ja lopettaa tallennuksen painamalla tätä painiketta USB-median asentamisen jälkeen.

Tallennus

Painamalla tätä painiketta voit aloittaa musiikin tallentamisen USB-laitteeseen.



Kytkeminen Bluetooth-kaiuttimeen

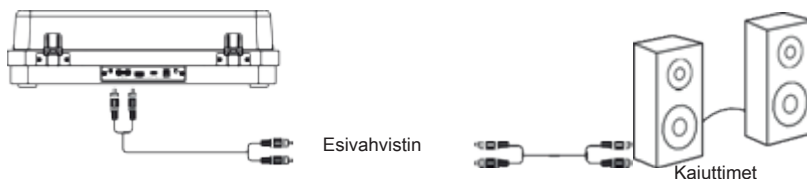
Huom: Tässä levysoittimessa on Bluetooth-vastaanotin, joten voit suoratoistaa musiikkia sisäänrakennettujen kaiutinten kautta.

1. Siirry Bluetooth-tilaan painamalla Mode-painiketta: Bluetooth-ilmaisain alkaa vilkkua.
2. Aktivoi matkapuhelimen Bluetooth-toiminto ja etsi TT-650-yhteys.
3. Kun yhteys on muodostettu, Bluetooth-ilmaisain palaa tasaisesti.
4. Painamalla VOL+/VOL- painiketta voit säätää äänenvoimakkuutta.

Line Outin käyttäminen

Edellyttää RCA-audiokaapelia (sisältyy toimitukseen).

1. Kytke mukana toimitettava RCA-audiokaapeli levysoittimen Line Out -lähtöön ja vahvistimeen.
2. Aseta toistotilaksi Phono.
3. Levyn ääni toistetaan tämän jälkeen liitetyn vahvistimen/kaiutinten kautta.



Toiminta

a) Levyn toistaminen

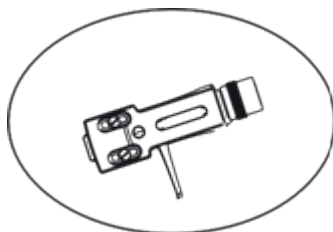
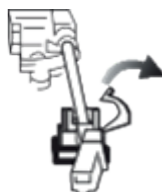
Suosittelimme, että käsittelet tämän levysoittimen äänivartta, neulaa ja muita komponentteja erittäin varovasti. Nämä osat ovat erittäin herkkiä ja voivat helposti rikkoutua tai vahingoittua, jos niitä käsitellään huolimattomasti.

1. Poista neulaa suojaava korkki ja vapauta äänivarren paikallaan pitävä lukitus.
2. Nosta äänivarsi äänivarren vipua käyttämällä.
3. Siirrä äänivarsi kädelläsi varovasti haluttuun kohtaan levyllä. Levysoitin alkaa pyöriä heti, kun äänivarsi on paikallaan.

Lukitse



Avaa lukitus



Neula

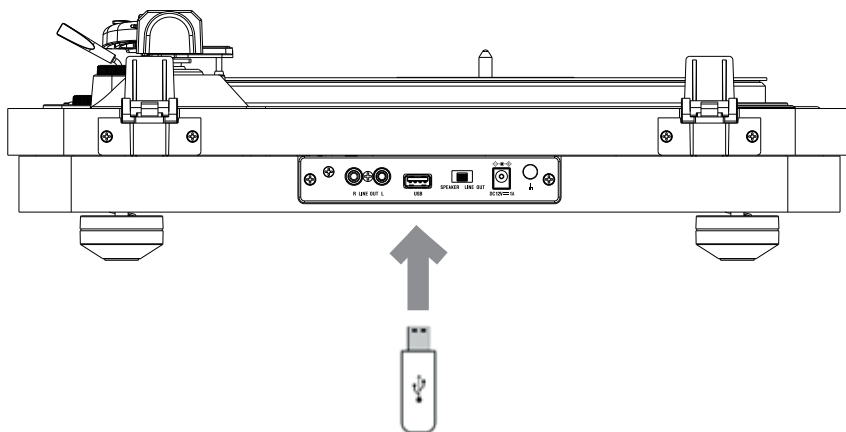
b) Toisto (USB)

Huomautus: Tämä laite voi toistaa MP3-muotoista USB-mediaa.

1. Aseta USB-laite laiteliitäntään.
2. Siirry USB-toimintoihin painamalla Mode-painiketta; punainen USB-LED syttyy.
3. Painamalla 45/Play/Pause-painiketta voit toistaa tai keskeyttää musiikin. Siirry seuraavaan raitaan painamalla 78-painiketta. Painamalla 33-painiketta voit palata edelliseen raitaan.

c) USB-tallennus

1. Tällä laitteella voit tallentaa musiikkia soittimesta vain MP3-muodossa.
 2. Aseta USB-laite USB-liitäntään, aseta laite levysoitintilaan ja aloita äänitettävän vinyylilevyn soittaminen.
 3. Paina REC/Stop-painiketta, jolloin USB-merkkivalo syttyy merkiksi siitä, että tallennustila on aktivoitu. Kun tallennus on valmis, vahvista se painamalla REC/Stop-painiketta uudelleen. Tässä vaiheessa halutut raidat on tallennettu USB-laitteeseen; voit toistaa edellä mainitut toiminnot muiden raitojen kohdalla.
- * USB-ilmaisina palaa, kun USB-toiminto on käytössä. Kun haluat lopettaa tallennuksen, paina Stop-painiketta. Levy pysähtyy ja tallennus on valmis.



Huomautus: käyttöalue on enintään noin 10 metriä. Sijoita Bluetooth-kaiutin mahdollisimman lähelle tätä laitetta, jotta yhteys ei katkea.

Ympäristönsuojelu



Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealaatuisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Akkujen hävittämiseen liittyviin ympäristönäkökohtiin on kiinnitettävä huomiota.



Kun tuotteessa on tämä yliviivattua pyörillä varustettua jäteastiaa esittävä symboli, se tarkoittaa, että tuote kuuluu eurooppalaisen direktiivin 2002/96/EY soveltamisalaan. Tutustu paikalliseen sähkö- ja elektroniikkatuotteiden erilliskeräysjärjestelmään. Toimi paikallisten määräysten mukaisesti äläkä hävitä vanhoja tuotteita kotitalousjätteen mukana. Hävittämällä tämän tuotteen asianmukaisesti autat myös ehkäisemään mahdollisia kielteisiä seurauksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Lisätietoja

- Bluetooth®-sana-, -merkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc -yhtiön omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Bigben Interactive käyttää näitä tavaramerkkejä lisenssillä. Muut tavaramerkit ja kauppanimet ovat omistajiensa omaisuutta.
- THOMSON on Talisman Brands, Inc:n tavaramerkki, jota Bigben Interactive käyttää lisenssin nojalla.
- Tämä tuote on valmistettu ja myyty Bigben Interactiven vastuulla.
- THOMSON ja THOMSON-logo ovat tavaramerkkejä, joita Bigben Interactive käyttää lisenssin nojalla. lisätietoja: www.thomson-brand.com.
- Kaikki muut tässä asiakirjassa mainitut tuotteet, palvelut, yritysnimet, tuotemerkit, kauppanimet, tuotenimet ja logot ovat omistajiensa omaisuutta.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

- Bigben Interactive vakuuttaa täten, että TT650BT-tyyppinen radiolaite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavassa Internet-osoitteessa: www.bigben.fr/support

Takuu

Bigben myöntää tälle tuotteelle 2 vuoden takuun ostopäivästä alkaen, lukuun ottamatta Euroopan talousalueen maita, joissa takuu aika on pidempi. Suosittelemme, että säilytät kuitenkin mahdollisia reklamaatioita varten. Takuu kattaa toimintahäiriöt, jotka johtuvat viallisista materiaaleista, puuttuvista osista tai valmistusvirheistä. Ota tässä tapauksessa yhteyttä tekniseen tukipalveluumme. Jos viallisesta tuotteesta aiheutuu sinulle ongelmia, ota yhteyttä ostopaikkaan ja esitä kuitti. Takuu ei kata epäasianmukaisesta käytöstä johtuvia ongelmia.

Valmistettu Kiinassa
Valmistaja BIGBEN INTERACTIVE SA
396, rue de la Voyette
CRT2 – FRETIN
CS 90414
59814 LESQUIN Cedex - Ranska
www.bigben.eu



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France

Vertrieben von Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4

1420 Braine l'Alleud

Gedistribueerd door Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.

Pol. Ind. Can Salvatella - Avda. Arraona 54-56

08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Distribuito da Metronic Italia s.r.l

via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-18h00 ou support@bigben.fr

 **N°Cristal** 09 69 39 79 59

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, soporte@metronic.com

Tel.: 93 713 26 25

ITALIA, tecnico@metronic.com

Tel. : 02 94 94 36 91

www.bigben.eu

THOMSON

NO

TT650BT

Vinylplatespiller



BRUKSANVISNING

LES DENNE BRUKSANVISNINGEN NØYE FØR DU TAR PRODUKTET
I BRUK OG TA VARE PÅ DEN SLIK AT DEN ER TILGJENGELIG HVIS
DU FÅR BRUK FOR DEN IGJEN.

Oppstart	2	Bruke Line Out	6
Advarsler og sikkerhetsopplysninger	2	Funksjoner	7
Innholdet av pakningen	4	Miljøvern	8
Strømtilførsel	4	Tilleggsopplysninger	9
Funksjoner og kommandoer	5	Samsvarserklæring	9
Tilkobling til Bluetooth-høytaler	6		

Oppstart

- Ta produktet ut av esken.
- Fjern alt innpakningsmateriale fra produktet.
- Legg alt innpakningsmateriale i esken eller avfallsbehandle den på en sikker måte. Følg forskriftene for avfallsbehandling som er gjengitt på innpakningsmaterialet.

Advarsler og sikkerhetsopplysninger

Les og sett deg inn i hele denne sikkerhetsveiledningen før du tar produktet i bruk. Garantien dekker ikke skader som skyldes brudd på sikkerhetsinstruksjonene.



1. Ikke ta av ytterdekselet til denne enheten.
2. Ikke sett enheten på noe annet elektrisk utstyr.
3. Beskytt strømkabelen mot tråkk- eller klemskader, spesielt nær plugger, kontakter og nær inntaket på enheten. Sjekk om spenningen i strømkilden tilsvarer den som er angitt på skiltet bak på produktet. Grip alltid i pluggen når du skal koble enheten fra strømkilden. Trekk aldri i ledningen. Forsikre deg om at du har utført alle de andre koblingene før du kobler enheten til strømmettet.
4. Ikke bruk annet utstyr/tilbehør enn det som anbefales av fabrikanten.
5. Bruk fagkyndige reparatører hvis apparatet må repareres. Enheten må repareres hvis den har fått skader, for eksempel:
 - hvis strømkabelen er skadd,
 - hvis det er sølt væske over enheten eller gjenstander har trengt inn i den,
 - hvis den har blitt utsatt for regn eller fukt,
 - hvis den ikke fungerer normalt,
 - eller hvis den har vært utsatt for fall eller slag.
6. Merkeskiltet sitter på nedre del av enheten.
7. Lufteåpningene må aldri dekkes over.
8. Sørg for at det alltid er god plass rundt enheten av hensyn til ventilasjonen. Sett produktet på et stabilt underlag.
9. Enheten skal brukes i temperert miljø, beskyttet mot direkte sollys, åpen ild eller varme, varmeapparater, komfyrer og alle andre apparater (også forsterkere) som avgir varme. Må ikke monteres nær varmekilder.
10. Batteriene (batteripakke eller monterte batterier) tåler ikke for mye varme, for eksempel direkte sollys, åpen ild eller liknende.
11. Koble alltid enheten fra strøm før du vasker den. Ingen deler av enheten skal smøres. Den skal rengjøres med en myk klut. Ikke bruk slipemidler eller sterke vaskemidler.
12. Forsikre deg om at du alltid har lett tilgang til strømkabelen, pluggen eller adapteret for å

kunne koble enheten fra strømkilden hvis nødvendig.

13. Ikke bruk denne enheten i nærheten av en vannkilde. Den må ikke komme i kontakt med dråper eller sprut. Ikke bruk denne enheten i vått eller fuktig miljø.
14. Koble denne enheten fra strøm i tordenvær eller hvis den ikke skal brukes i lengre tid.
15. Dette produktet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre og av personer som har nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale funksjoner eller som mangler erfaring med og kjennskap til produktet, forutsatt at de får tilsyn eller har fått instruksjoner om sikker bruk av produktet og er innforstått med faremomentene ved bruk av det. Ikke la barn leike med enheten eller strømkablene (kvelningsfare). Ikke la barn uten tilsyn rengjøre eller vedlikeholde enheten.
16. Apparatet skal bare forsynes med strøm med sikker lavspenning som samsvarer med merkingen på enheten.
17. Når enheten har nådd slutten av levetida, må batteriet tas ut før avfallsbehandlingen. Koble enheten fra strømforsyningen før du tar ut batteriet.
18. Denne enheten er beregnet til hjemmebruk. Den skal ikke brukes utendørs.



Symbolet med et lyn inne i en likesidet trekant varsler brukerne om at det er uisolert elektrisk spenning uten isolasjon inne i apparatet med tilstrekkelig strømstyrke til å gi et elektrisk støt.



Utropstegn i en trekant betyr viktige opplysninger om funksjon og vedlikehold (reparasjon) i dokumentasjonen som følger med apparatet.

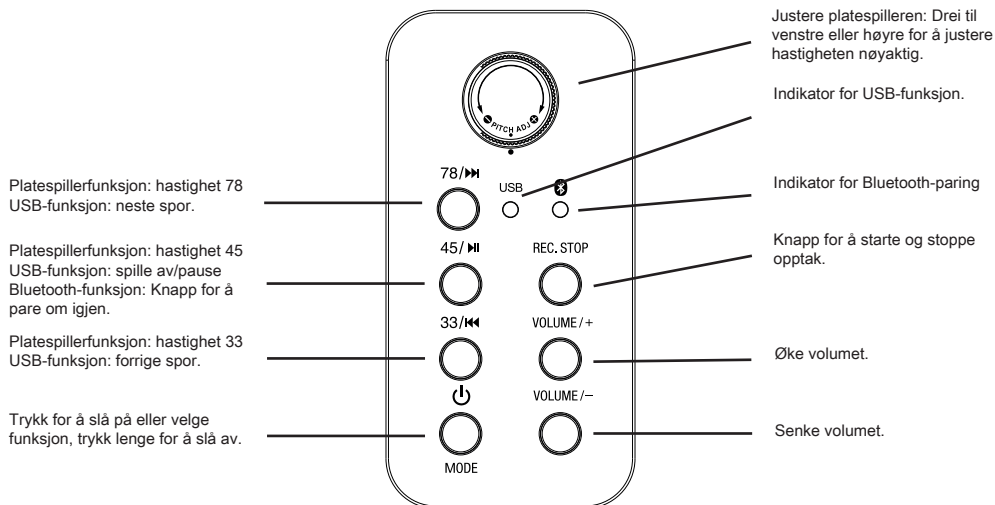
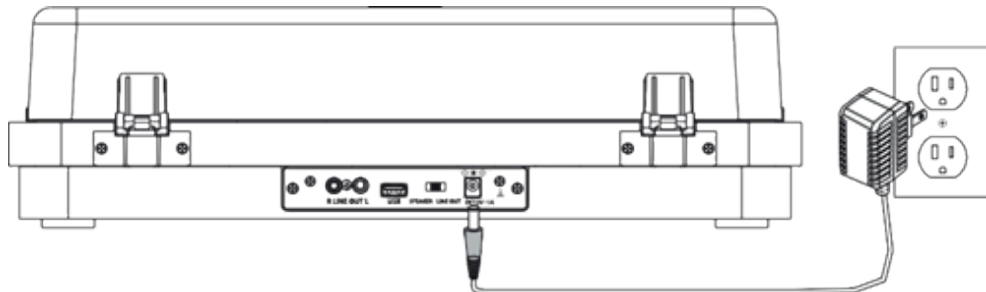
Klasse II-materiale	
Likestrøm	
Vekselstrøm	
Skal kun brukes innendørs.	

Innhold av pakningen

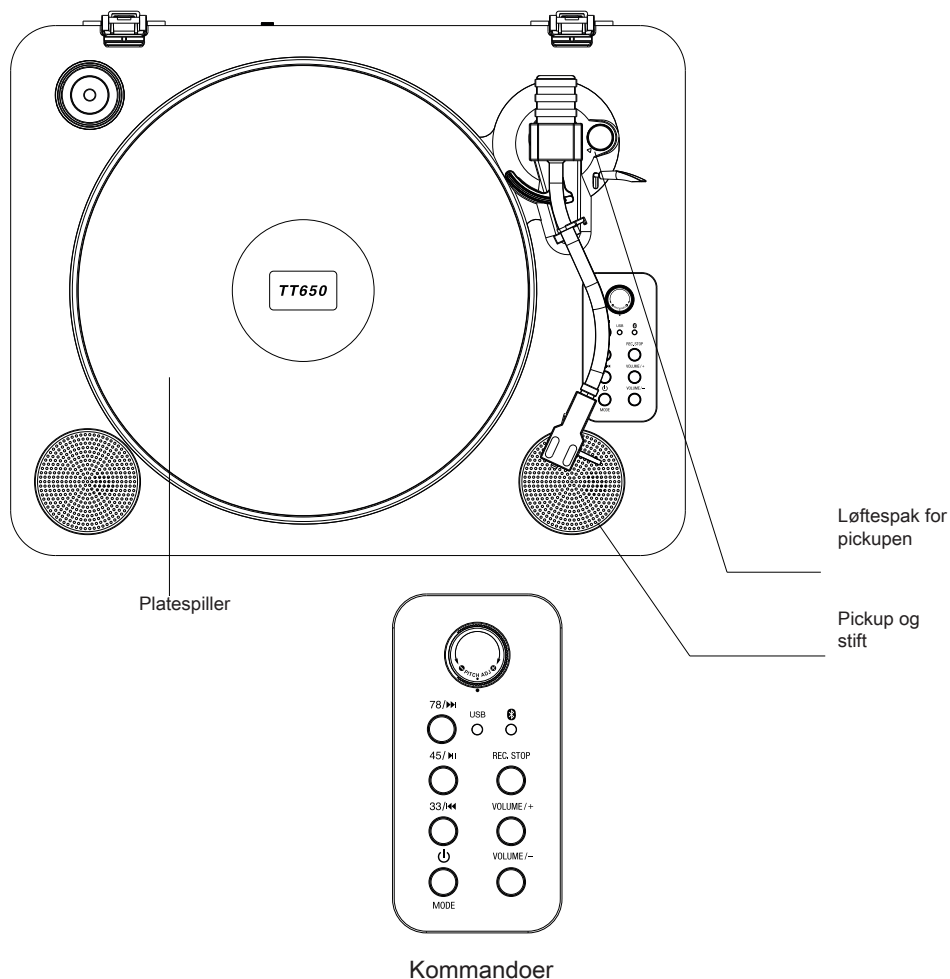
- Vinylplatespiller
- RCA stereo lydkabel
- Brukerveiledning
- 45 rpm adapter

Strømtilførsel

Koble den eksterne strømadapteren til en standard veggkontakt.



Funksjoner og kommandoer



Pitch Adj.

Brukes til å justere hastigheten til platespilleren nøyaktig.

78 / 45 / 33

Brukes til å velge avspillingshastigheten for ei plate.

Power

Brukes til å sette på/starte enheten.

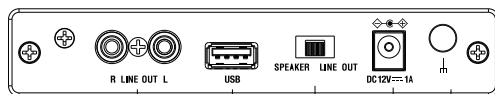
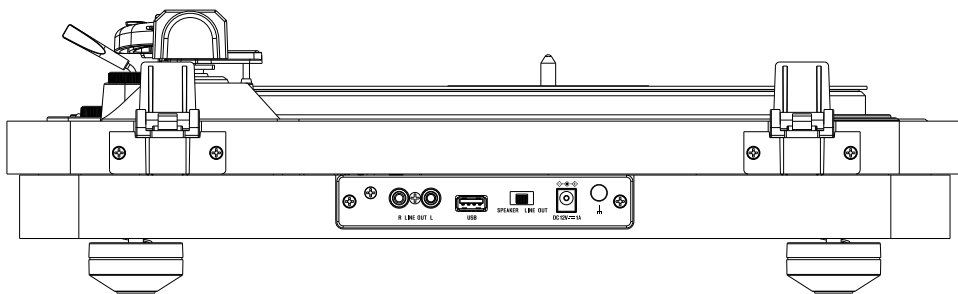
Rec. stop

Trykk på denne knappen under USB-avspilling for å stoppe den.

I platefunksjonen må du trykke på denne knappen etter å ha satt inn USB-medier for å starte og stoppe opptak.

Opptak

Trykk på denne for å begynne å ta opp musikk på et USB-medium.



Line out-utgang

USB
Sett inn et
USB-medium for
å ta opp lyd fra
platespilleren.

Lydutgangvelger

I «speaker»-funksjonen er forsterkeren aktiv, og lyden kommer ut av høyttalerne på spilleren. I Line out-funksjon er forsterkeren deaktivert slik at du kan spille musikken på hifi-anlegget ditt. Funksjonene Volume + og Volume - er aktive, men på lavere volum.

Strømforsyning
12 V, 1 A

Hvis forsterkeren er koblet til strøm, kan forsterkerkabelen kobles til her.

Tilkobling av Bluetooth-høyttaler

Merk: Denne platespilleren har en Bluetooth-mottaker og kan spille musikken din gjennom de innebygde høyttalerne.

1. Trykk på Mode-knappen for å starte Bluetooth-funksjonen: Bluetooth-indikatoren begynner å blinke.
2. Aktiver Bluetooth-funksjonen på mobiltelefonen og se etter TT-650 i enhetslista.
3. Når kontakten er etablert, lyser Bluetooth-indikatoren jevnt.
4. Trykk på VOL+/VOL-knappen for å justere volumet.

Bruke Line Out

Krever RCA lydkabel (følger med).

1. Koble RCA-lydkabelen til Line Out-kontakten på platespilleren og forsterkeren din.
2. Sett spillefunksjonen til Phono.
3. Platelyden blir sendt gjennom forsterkeren til én eller flere tilkoblede høyttalere.



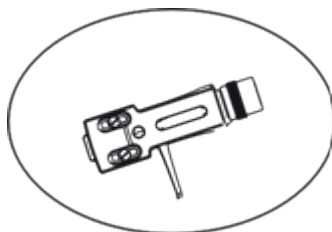
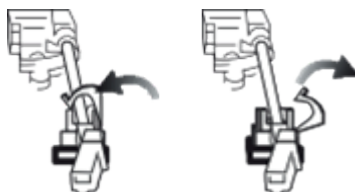
Funksjoner

a) Spille av plater

Det anbefales å behandle pickuper, stiften og andre deler av denne spilleren med forsiktighet. Disse delene er svært følsomme og kan lett bli ødelagt eller skadd ved uforsiktig omgang.

1. Ta av hetta som beskytter stiften og åpne pickuplåsen.
2. Bruk pickupspaken til å heve og senke pickuper.
3. Sett pickuper forsiktig ned på det ønskede sporet på plata med handa. Platetallerkenen begynner å dreie når pickuper er i posisjon.

Blokkere Fjerne blokkering



Stift

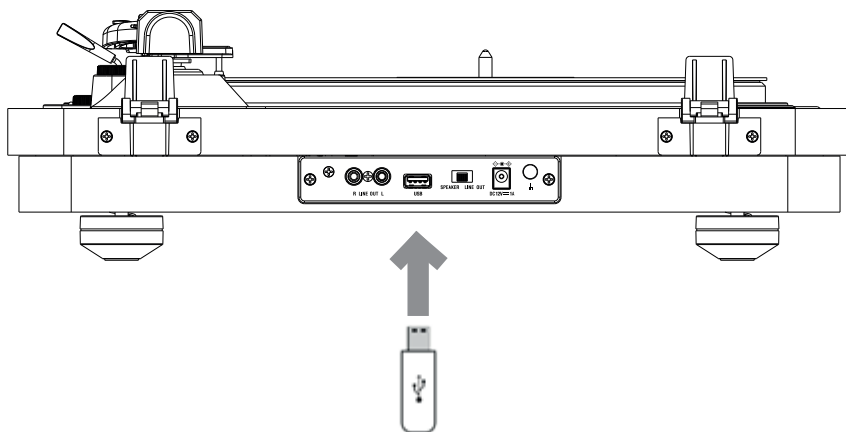
b) Avlesing (USB)

Merk: Denne enheten kan lese et USB-medium på MP3-format.

1. Sett inn USB-mediet i kontakten på enheten.
2. Trykk på Mode-knappen for å gå til USB-funksjon. Den røde USB-indikatoren begynner å lyse.
3. Trykk på 45/Play/Pause-knappen for å spille musikken eller sette den på pause. Trykk på 78-knappen for å gå til neste spor. Trykk på 33-knappen for å gå tilbake til forrige spor.

c) USB-opptak

1. Denne enheten kan bare ta opp musikken fra platespilleren på MP3-format.
 2. Sett inn USB-mediet i USB-kontakten, sett enheten i platespillerfunksjon og begynn å spille av ei vinylplate som du vil ta opp fra.
 3. Trykk på REC/Stop-knappen. USB-indikatoren lyser som tegn på at opptaksfunksjonen er aktivert. Trykk på REC/Stop-knappen igjen for å stoppe opptaket når det er ferdig. Da er de ønskede sporene lagret på USB-mediet, og du kan gjenta framgangsmåten med andre spor.
- * USB-indikatoren lyser konstant mens du bruker USB-funksjonen. Trykk på Stop-knappen hvis du vil stoppe opptaket. Platespilleren stopper og opptaket blir avbrutt.



Merk: rekkevidden til sammenkoblingen er omtrent 10 meter. Sett Bluetooth-utstyret så nær enheten som mulig for å unngå kommunikasjonsproblemer.

Miljøvern



Produktet er utviklet og fabrikkert med materialer og deler av høy kvalitet som kan resirkuleres og gjenbrukes.
Ta hensyn til miljøet ved avfallsbehandling av batteriene.



Hvis det er et symbol som forestiller ei søppelkasse med kryss over på produktet, betyr det at det faller inn under europarådsdirektivet 2002/96/EF. Informer deg om det lokale systemet for avfallssortering av elektriske og elektroniske produkter. Følg lokale forskrifter og ikke kast det utbrukte produktet i restavfallet. Forebygg skader på helse og miljø ved riktig avfallsbehandling.

Tilleggsopplysninger

- Bluetooth®-merket og logoen er registrerte varemerker for Bluetooth SIG, Inc. og brukes av Bigben Interactive under lisens. Andre varemerker og handelsnavn hører til de respektive eierne.
- THOMSON er et varemerke for Talisman Brands, Inc., som brukes av Bigben Interactive under lisens.
- Bigben Interactive er ansvarlig for produksjonen og markedsføringen av dette produktet.
- THOMSON og THOMSON-logoen er varemerker som brukes under lisens av Bigben Interactive – se også: www.thomson-brand.com.
- Alle andre produkter, tjenester, firmanavn, varemerker, handelsnavn, produktnavn og logoer som er nevnt her, tilhører de respektive eierne.

Samsvarserklæring

- Bigben Interactive erklærer herved at det radioelektriske utstyret av typen TT650BT er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. EU-samsvarserklæringen finnes i fulltekst på denne adressen: www.bigben.fr/support

Garanti

Dette produktet garanteres av Bigben i 2 år fra kjøpsdatoen med unntak for land i EØS som tilbyr lengre garantitider. Vi anbefaler å oppbevare kjøpskvitteringen i tilfelle du får behov for å reklamere. Garantien dekker feil som skyldes defekte materialer, manglende deler eller fabrikkasjonsfeil. Ta kontakt med den tekniske støtten vår ved behov. Ta kontakt med butikken hvis du får problemer med produktet. Sørg for å ha kvitteringen tilgjengelig. Garantien gjelder bare hvis produktet er brukt forskriftsmessig.

Produsert i Kina

Produsert av BIGBEN INTERACTIVE SA

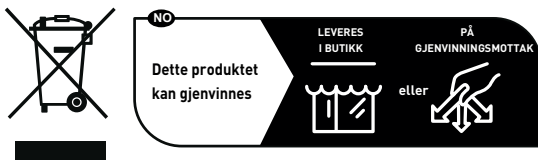
396, Rue de la Voyette

CRT2 – FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - Frankrike

www.bigben.eu



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France

Vertrieben von Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4

1420 Braine l'Alleud

Gedistribueerd door Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.

Pol. Ind. Can Salvatella - Avda. Arraona 54-56

08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Distribuito da Metronic Italia s.r.l

via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-18h00 ou support@bigben.fr

 **N°Cristal** 09 69 39 79 59

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, soporte@metronic.com

Tel.: 93 713 26 25

ITALIA, tecnico@metronic.com

Tel. : 02 94 94 36 91

www.bigben.eu

THOMSON

SV

TT650BT

Skivspelare



BRUKSANVISNING

INNAN DU ANVÄNDER ENHETEN, LÄS DENNA BRUKSANVISNING
NOGGRANT OCH BEHÅLL DEN FÖR FRAMTIDA REFERENS.

Börja använda	2	Använda Line Out	6
Varningar och säkerhetsanvisningar	2	Användning	7
Förpackningens innehåll	4	Miljöskydd	8
Strömförsörjning	4	Ytterligare information	9
Funktioner och kontroller	5	Försäkran om överensstämmelse	9
Ansluta till en Bluetooth-högtalare	6		

Börja använda

- Ta ur enheten ur lådan.
- Ta bort allt förpackningsmaterial från produkten.
- Placera förpackningsmaterialet i lådan eller gör dig av med det på ett säkert sätt genom att följa sorteringsanvisningarna på enhetens förpackning.

Varningar och säkerhetsanvisningar

Du ska ha läst och förstått alla instruktioner innan du använder den här enheten. Vid skada på grund av att instruktionerna inte har följts gäller inte garantin.



1. Ta aldrig bort kåpan från den här enheten.
2. Placera aldrig den här enheten på någon annan elektrisk utrustning.
3. Skydda nätsladden så att du inte trampar på eller fastnar i den, särskilt vid enhetens kontakter, eluttag och utgång. Kontrollera att matningsspänningen matchar spänningen som visas på märkningen på baksidan av enheten. När du kopplar ur nätuttaget ska du alltid ta ut kontakten ur uttaget. Dra aldrig i sladden. Innan du ansluter nätuttaget, se till att du har gjort alla andra anslutningar.
4. Använd endast utrustning/tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
5. Överlåt alla reparationer av enheten till kvalificerade reparatörer. En reparation krävs när enheten har skadats på något sätt, exempelvis:
 - om nätsladden är skadad
 - i händelse av vätskespill eller införande av föremål i enheten
 - vid exponering av enheten för regn eller fukt
 - om enheten inte fungerar normalt
 - eller om enheten har fallit eller utsatts för en stöt.
6. Märkskylten finns på enhetens undre del.
7. Blockera aldrig ventilationshålen.
8. Se till att du har tillräckligt med utrymme för att säkerställa ventilationen. Placera produkten på en stabil yta.
9. Denna enhet måste användas i en tempererad miljö, skyddat från direkt solljus, öppna lågor eller värme, värmare, spisar eller någon annan enhet (exempelvis förstärkare) som genererar värme. Placera den inte nära värmekällor.
10. Batterier (batteripaket eller installerade batterier) ska inte utsättas för kraftig värme, såsom solljus, eld etc.
11. Koppla alltid ur enheten innan du rengör den. Smörj inte någon del av den här enheten. Rengör den med en mjuk trasa. Använd inte produkter med slipmedel eller starka rengöringsmedel.

12. Se till att du alltid enkelt kan komma åt nätsladden, kontakten eller adaptern så att du kan koppla ur enheten från nätuttaget om det behövs.
13. Använd inte denna enhet i närheten av där det finns vatten. Den ska inte komma i kontakt med droppar eller stänk. Använd inte enheten i en fuktig eller våt miljö.
14. Koppla ur enheten vid åskväder eller om du inte ska använda den på länge.
15. Denna enhet kan användas av barn i åldern 8 år och äldre, samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner om säker användning av produkten och förstår riskerna. Barn ska inte leka med enheten eller med sladden (risk för strypning). Rengöring och underhåll bör inte utföras av barn utan tillsyn.
16. Denna enhet får endast drivas med en mycket låg säkerhetsspänning som motsvarar märkningen på apparaten.
17. Batteriet måste tas bort från enheten innan den skrotas. Enheten måste vara bortkopplad från strömförsörjningen när du tar ut batteriet.
18. Enheten är endast avsedd för hemmabruk. Använd den inte utomhus.



Blixtsymbolen i en liksidig triangel varnar användare för att det inuti enheten finns farlig oisolerad elektrisk spänning som är tillräckligt kraftig för att utgöra en risk för dödande elchock.



Utropstecknet i en triangel indikerar att det finns viktiga drifts- och underhållsinstruktioner (service) i dokumentationen som medföljer produkten.

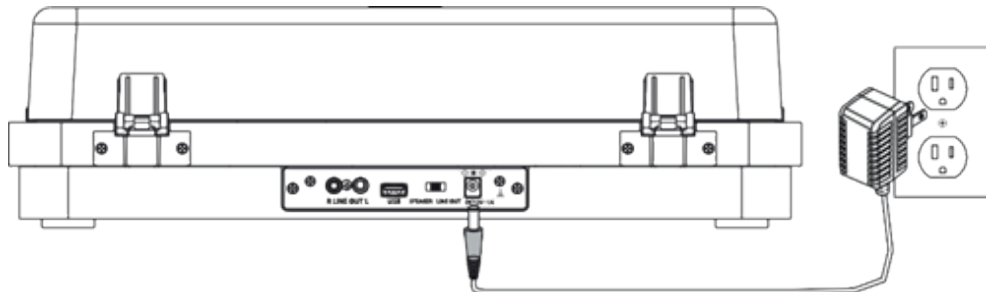
Material klass II	
Likström	
Växelström	
Endast för inomhusbruk	

Förpackningens innehåll

- Skivspelare
- RCA-stereoljudkabel
- Bruksanvisning
- 45-varvsadapter

Strömförsörjning

Anslut den externa nätadaptern till ett vanligt vägguttag.

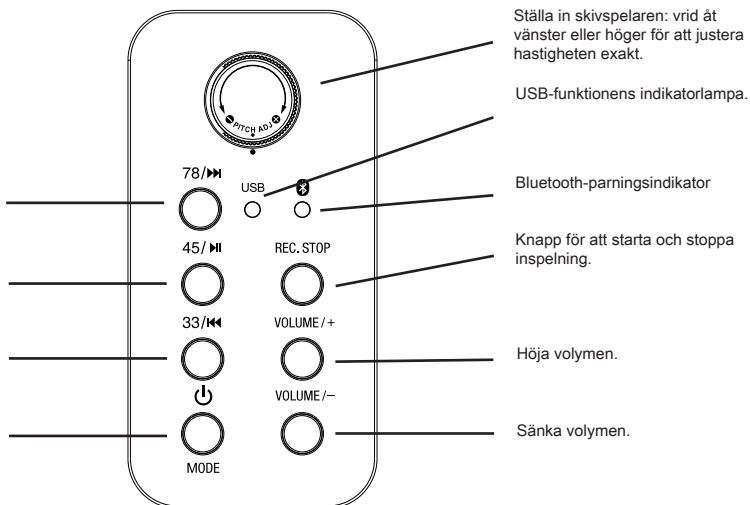


I skivspelarläge: 78 varv. I USB-läge: nästa låt.

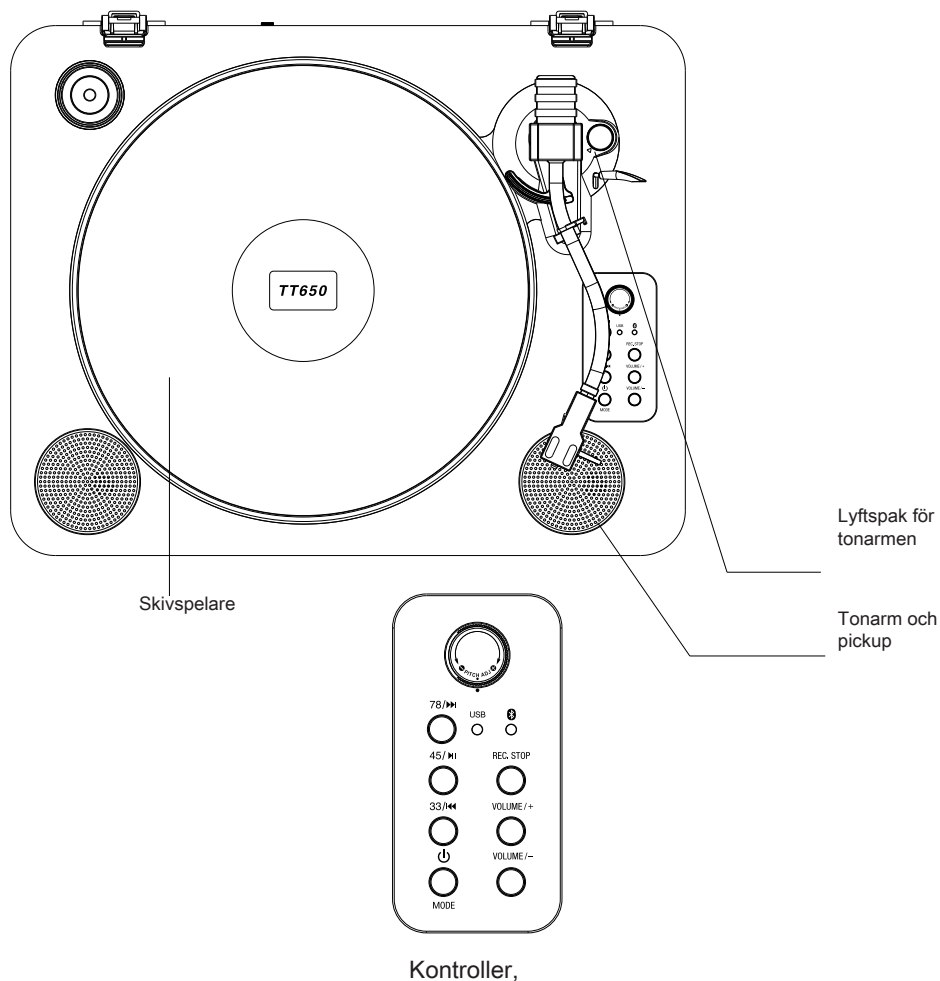
I skivspelarläge: 45 varv.
I USB-läge: spela/pausa
I Bluetooth-läge: knapp för att koppla.

I skivspelarläge: 33 varv. I USB-läge: föregående låt.

Tryck för att starta och välja läge, håll intryckt för att stänga av.



Funktioner och kontroller



Pitch Adj.

Använd för att justera spelarens hastighet exakt.

78/45/33

Tryck för att välja uppspelningshastigheten för skivan.

Power

Tryck för att slå på/av enheten.

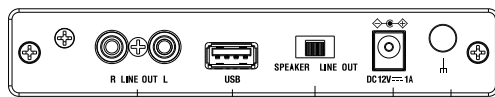
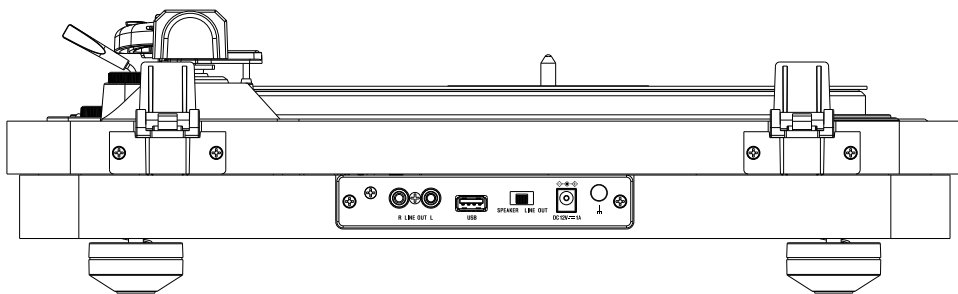
Rec. stop

Under USB-läsning, tryck på knappen för att stoppa läsningen.

I skivuppspelningsläge trycker du på den här knappen efter att du har satt i USB-mediet för att starta och stoppa inspelningen.

Spela in

Tryck för att börja spela in musik till ett USB-medium.



Line out-utgång

USB
Sätt i en USB-enhet för att spela in ljud från skivspelaren.

Ljudutgångsväljare

I "speaker"-läget är förstärkaren aktiv och ljudet kommer ut från skivspelarens högtalarna. I "Line out"-läge är förstärkaren avaktiverad för att låta ditt externa HiFi-system spela upp musiken. Funktionerna Volym + och Volym - förblir aktiva men med minskad volym.

Nätanslutning
12 V-1 A

När förstärkaren är ansluten till elnätet ansluts förstärkarkabeln här.

Ansluta till en Bluetooth-högtalare

Anmärkning: Skivspelaren har en Bluetooth-mottagare så att den kan strömma din musik genom de inbyggda högtalarna.

1. Tryck på knappen Mode för att växla till Bluetooth-läge: Bluetooth-indikatorn börjar blinka.
2. Aktivera Bluetooth-funktionen på mobiltelefonen och leta efter anslutningen TT-650.
3. När anslutningen har upprättats kommer Bluetooth-indikatorn att lysa med fast sken.
4. Tryck på knappen VOL+/VOL- för att ställa in volymen.

Använda Line Out

Kräver RCA-ljudkabel (medföljer).

1. Anslut den medföljande RCA-ljudkabeln till Line Out från skivspelaren och till din förstärkare.
2. Sätt uppspelningsläget till Phono.
3. Ljudet från skivan kommer sedan att spelas upp i den anslutna förstärkaren/högtalarna.

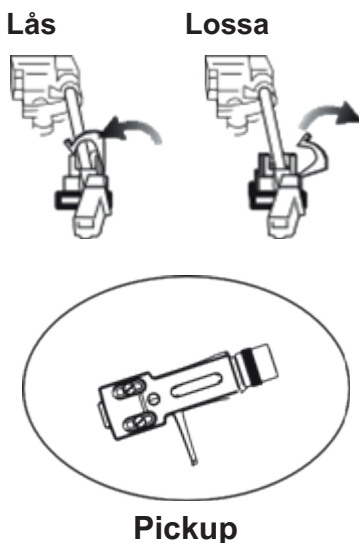


Användning

a) Spela en skiva

Du bör hantera tonarmen, pickupsen och andra delar av skivspelaren med största försiktighet. Dessa delar är mycket känsliga och kan lätt gå sönder eller skadas om de hanteras fel.

1. Avlägsna locket som skyddar pickupsen och lossa låssystemet som håller tonarmen på plats.
2. Använd tonarmens spak för att lyfta den.
3. Flytta försiktigt lyftarmen med handen till önskad plats på skivan. Skivspelaren börjar rotera så snart armen är på plats.



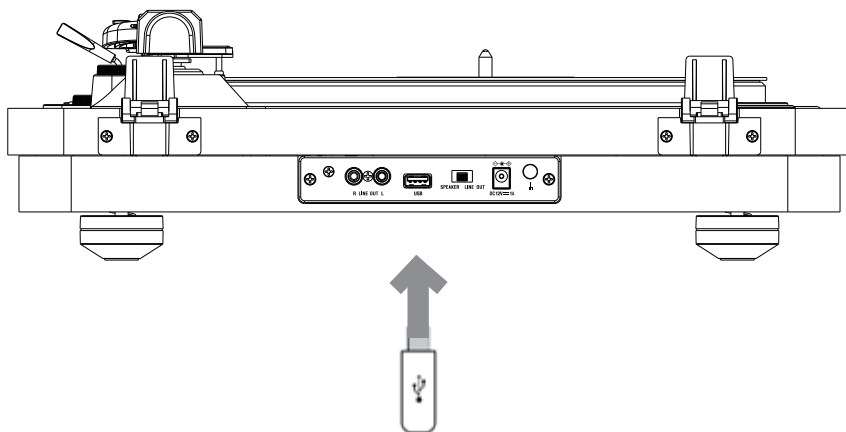
b) Uppspelning (USB)

Anmärkning: Den här enheten kan spela upp USB-media i MP3-format.

1. Sätt i USB-enheten i enhetens kontakt.
2. Tryck på knappen Mode för att växla till USB-funktionen, den röda USB-indikatorlampan tänds.
3. Tryck på knappen 45/Play/Pause för att spela upp musik eller pausa. Tryck på knappen 78 för att spela upp nästa låt: Tryck på knapp 33 för att återgå till föregående låt.

c) USB-inspelning

1. Den här enheten kan bara spela in musik från skivspelaren i MP3-format.
 2. Sätt i USB-mediet i USB-uttaget, sätt enheten i skivspelarläge och börja spela upp den vinylskiva du vill spela av.
 3. Tryck på knappen REC/STOP så tänds USB-indikatorn för att indikera att inspelningsläget har aktiverats. När inspelningen är klar trycker du på knappen REC/STOP igen för att bekräfta. De önskade spåren har då spelats in på USB-mediet. Du kan upprepa de tidigare åtgärderna för andra spår.
- * USB-indikatorn är tänd när du använder USB-funktionen. När du vill stoppa inspelningen trycker du på stoppknappen, skivan kommer då att stoppas och inspelningen avslutas.



Anmärkning: Det maximala anslutningsavståndet är cirka 10 meter. Placera din Bluetooth-enhet så nära enheten som möjligt för att undvika att anslutningen störs.

Miljöskydd



Din produkt har designats och tillverkats med högkvalitativa material och komponenter, som kan återvinnas och återanvändas. Var uppmärksam på miljöaspekterna för batteriavfall.



När symbolen med en överkorsad soptunna finns på en produkt betyder det att produkten omfattas av EU-direktivet 2002/96/EG. Ta reda på det lokala systemet för sopsortering för elektriska och elektroniska produkter. Följ de lokala reglerna och släng inte dina gamla produkter med hushållsavfallet. Genom att säkerställa att denna produkt tas om hand hjälper du också till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.

Ytterligare information

- Ordet Bluetooth®, märket och logotypen är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av dess varumärken av Bigben Interactive sker under licens. Andra varumärken och handelsnamn tillhör deras respektive ägare.
- THOMSON är ett varumärke som tillhör Talisman Brands, Inc. som används med licens av Bigben Interactive.
- Denna produkt har tillverkats och sålts under Bigben Interactives ansvar.
- THOMSON och THOMSON-logotypen är varumärken som används med licens av Bigben Interactive – för mer information: www.thomson-brand.com.
- Alla andra produkter, tjänster, företagsnamn, varumärken, handelsnamn, produktnamn och logotyper som hänvisas till här tillhör deras respektive ägare.

Försäkran om överensstämmelse

- Bigben Interactive förklarar härmed att radioutrustningen av typen TT650BT uppfyller direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande adress på internet: www.bigben.fr/support

Garanti

Denna produkt är garanterad av Bigben under 2 år från inköpsdatumet, utom i de länder inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet som har en längre garantiperiod. Vi rekommenderar att du sparar ditt kvitto för eventuella reklamationer. Garantin täcker avbrott på grund av defekt utrustning, saknade delar eller tillverkningsfel. Kontakta i så fall vår tekniska support. För eventuella problem med en defekt produkt, kontakta ditt inköpsställe med ditt kvitto. Garantin täcker inte problem med felaktig användning.

Tillverkad i Kina

Tillverkad av BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 – FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - Frankrike

www.bigben.eu



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France

Vertrieben von Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4

1420 Braine l'Alleud

Gedistribueerd door Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.

Pol. Ind. Can Salvatella - Avda. Arraona 54-56

08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Distribuito da Metronic Italia s.r.l

via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-18h00 ou support@bigben.fr



APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, soporte@metronic.com

Tel.: 93 713 26 25

ITALIA, tecnico@metronic.com

Tel. : 02 94 94 36 91

www.bigben.eu